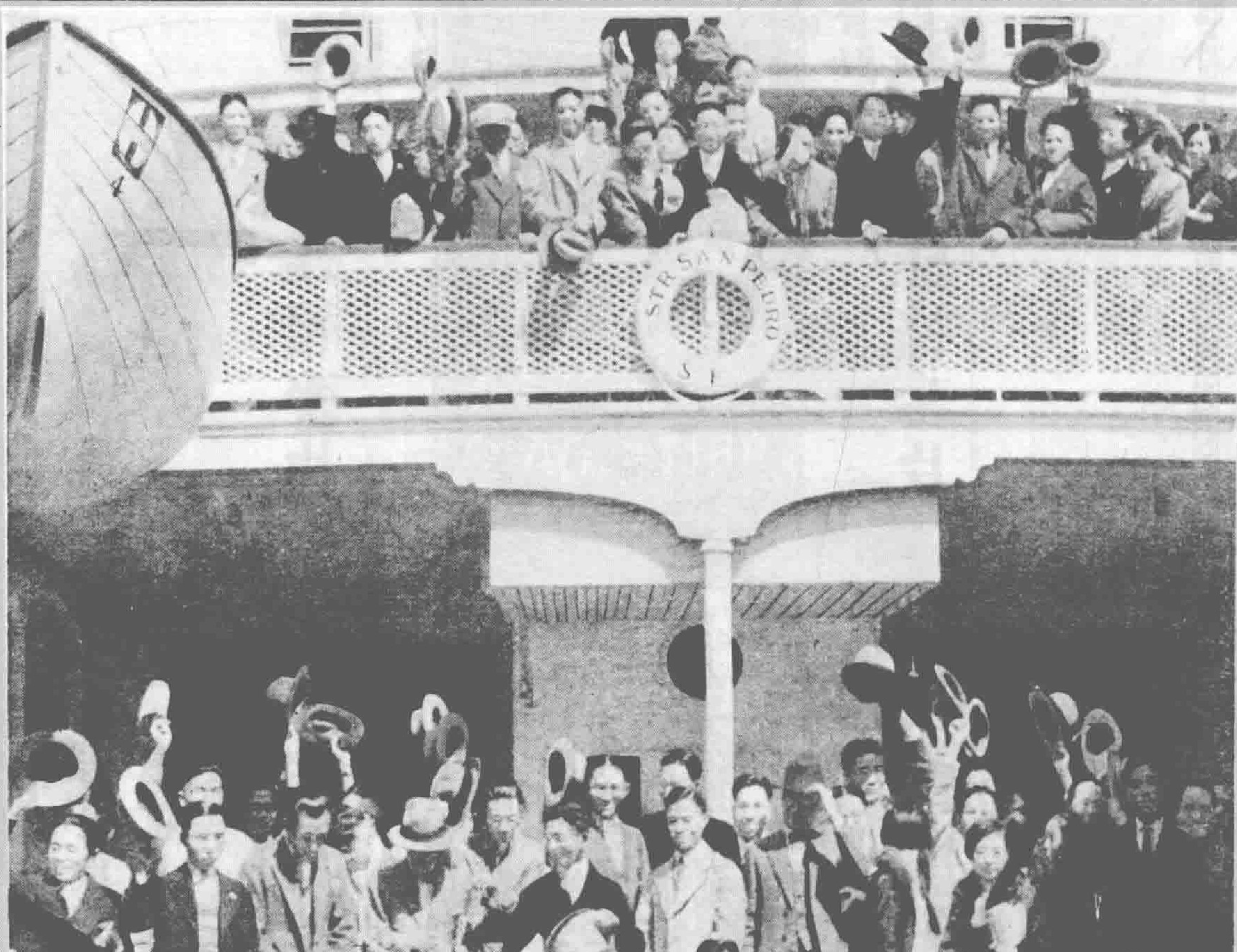
每冊三角

旅行雜誌

第三卷第八號

中華郵政特准掛號認為新聞紙類

上海四川路中國旅行社印行



1928 PARTY ON SAN FRANCISCO FERRY.

美國渡輪上之留美學生

留學生號

China Traveler

Published Monthly by CHINA TRAVEL SERVICE, Shanghai, China

Vol. 3 No. 8 August 1929 30 cts. a copy

此為大旅行家

老人牌桂格麥片



老人牌桂格麥片

遊踪遍於環球

桂格麥片，裝於特許專利之罐中。輸入世界各國。全球三帶，一年四季，諸色人等，皆可食之。

桂格麥片，為著名最滋補食品之一。售價甚廉。人人能購。凡食物中滋補之精華，包含無遺。例如增精力之炭水化物與脂肪。長肌骨之蛋白質。營養齒髮血脈神經之鑛質鹽。助健康助發育之生活素。以及有益消化之粗糙物質皆是。

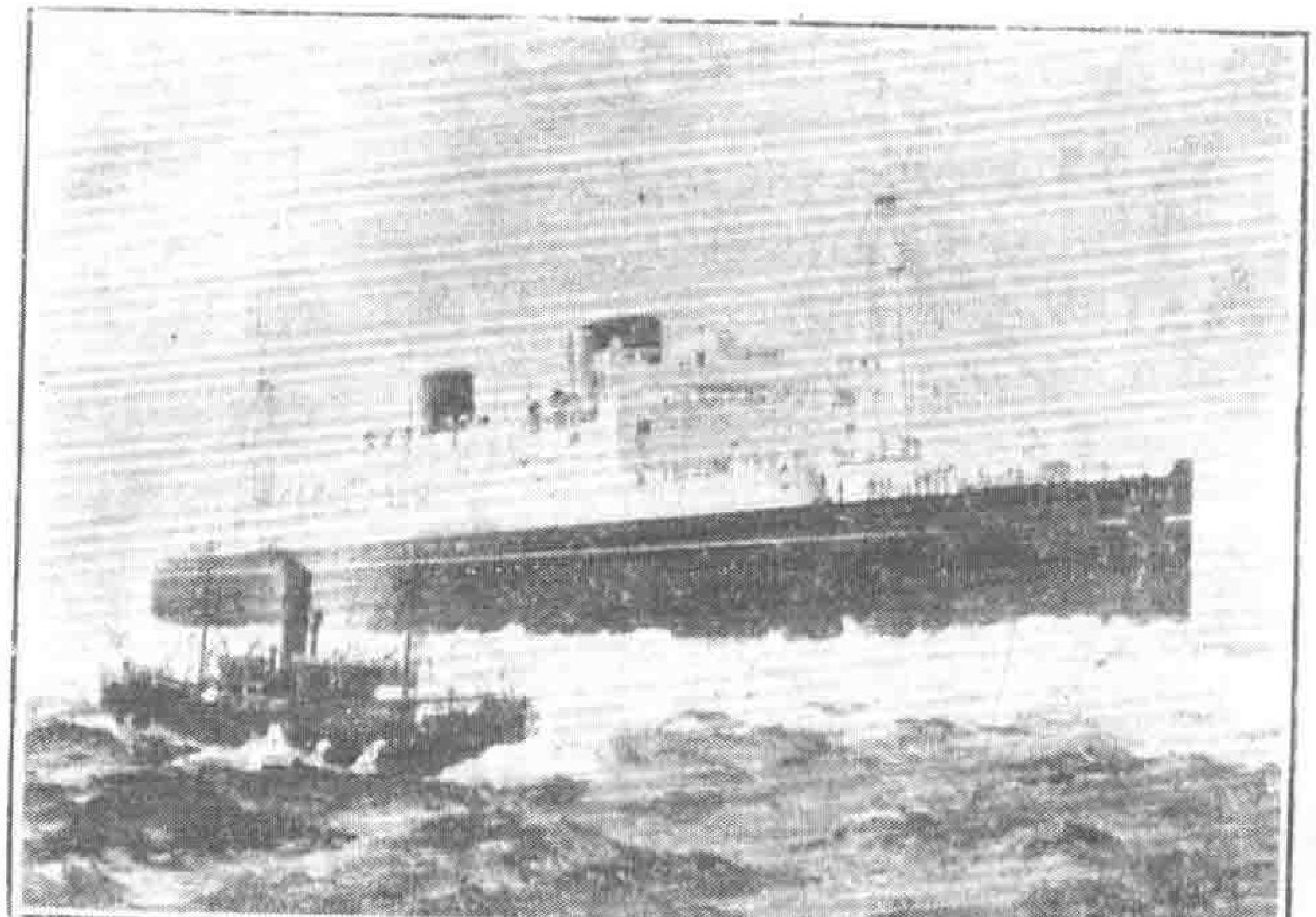
各地嬰兒，每日食桂格麥片者。數以億萬計。蓋哺乳之母，咸視之為喂嬰無上佳品。易感疲乏之童子。食之能回復精神，促進發育。一切男女，無論操何職業。莫不喜食桂格麥片。因其能供給所需之補質。而於消化器官，不致有過度之緊張也。

君其日食桂格麥片，而享樂君之生活。

上海九江路一號
美商桂格麥片公司啓
電話一九八六五號

日本郵船公司

創於一千八百五十五年
現有輪船一百八十隻
總噸數八十八萬八千噸



桑港航路新造船淺間丸

主要航路

中國至日本 經長崎至神戶聯絡快船 （上海開） 每四天一次

中國至金山 經日本各口岸及檀香山 （香港上海開） 每二星期一次

中國至南美 經日美墨巴至秘魯智利 （香港開） 每月一次

中國至舍路 經日本各口岸及溫哥華 （上海開） 每三星期一次

中國至歐洲 經南洋印度及馬賽倫敦 （上海開） 每二星期一次

中國至澳洲 經菲利賓木曜島至雪梨 （香港開） 每月一次

頭等特價

上海丸 長崎丸……上海至長崎神戶 國幣四十五七十八元（來回九折）

高麗丸 西伯利亞丸……香港上海至金山二百七十美金

各船一律……上海至舍路二百四十美金

上海支店 外灘三十一號

香港支店 干諾道八號

代理處 中國旅行社上海各埠

照相家之先進

新開路新藝照相館

確有藝術的照相家

配光攝法均有美的觀感

請君光降一試必能十分滿意

發行類

中國名勝風景照片
梅蘭芳照片
男女名伶照片
電影戲劇照片
電影明星照片
舞星艷影片
中國男女愛情片
各種美術畫片
以上各種每打洋壹元
國內外均可函購

外埠函索樣片附郵票壹角
全份樣子坿郵票叁角
外埠推銷經理折扣從優
上海新開路北泥城橋口
電話六二七四三



口臭！則人人厭惡　夏令暑邪內鬱，胃部蒸熱　口中發惡臭，陣陣送出

常服

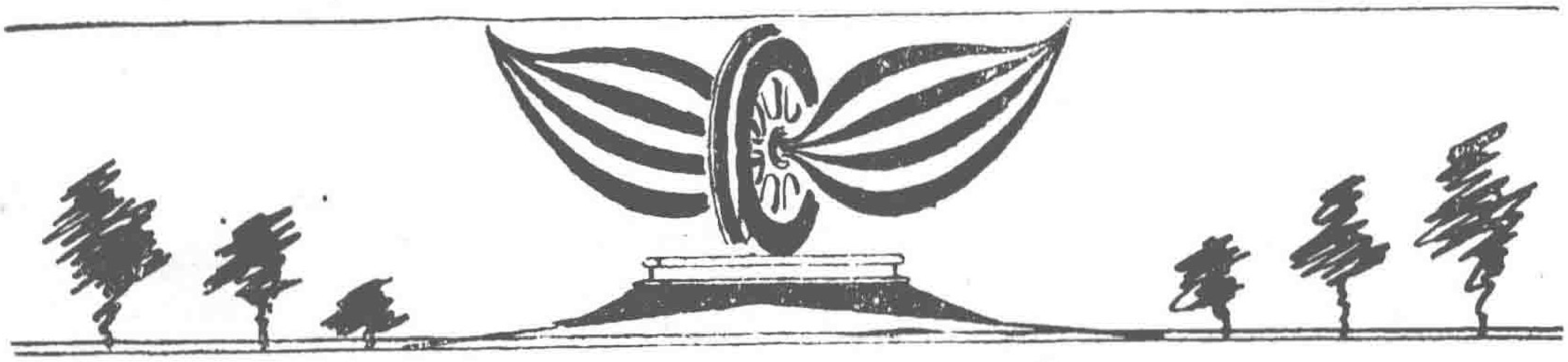
良丹

標本兼治

治標！良丹中有香料，服之淸香滿口，臭氣可解
治本！良丹有健胃藥劑服之健胃降火，臭味永絕
解暑　避疫　僻穢　化食　消毒　排瘴　完全國貨
夏令居家出外，人人必備
(最小包)五分(小包)一角(中包)二角半(大包)六角

上海四馬路五洲藥房發行
(第一支店天后宮橋)
(第二支店北四川路)
及各省分行。國內外各大藥房廣貨店分售

中華國有鐵路



滬杭甬綫

啓者本路各站經過地點咸爲東南名勝菁華之區風景之佳冠于全國如松江之佘山醉白寺嘉興之南湖煙雨樓落帆亭硤石之紫微山杭州之西湖十景六橋三竺等處咸屬古雅幽靜景緻天然遊踪所至莫不悅目賞心誠所謂四時皆宜也每日上下行特別快車尋常快車及夜快車均掛餐車以便行旅本路在莫干山自建鐵路旅館房間寬大器具精良浴室清潔供應完備爲避暑納涼最佳之地每年自五月一日起爲十月三十一日止爲營業時期在上海南北兩站及梵王渡站咸有直達旅館之聯票出售且沿途派有員司照料以免週折本路因鑒于沿路各站及車內裝置廣告最易發生效力故特闢易於注目地位招登各種廣告並訂有廣告價目章程函索即寄每日開車時刻詳載各報欲知詳細請向北站問詢處電話北三一九九或本處電話北一一〇五接洽可也此佈

車務處謹啓

銀行公會
會員銀行

中國銀行廣告

資本 總額二千五百萬元

已收 二千四百七十一萬零二百元

公積金 三百八十二萬零五百零三元八角二分

營業 辦理國內外滙兌及銀行通常業務經理政府特許發行兌換券并受政府之委託辦理下列各項事務(一)代理政府發行海外公債及經理還本付息事宜(二)經理政府存在國外之各項公欵並收付事宜(三)發展及扶助海外貿易事項(四)代理一部份之國庫經理公債及鹽稅關稅等項事宜

總分支行 『總行』上海 『分支行辦事處及收稅處』(江蘇)南京 下關 上海 蘇州 鎮江 揚州 清江浦 板浦 無錫 徐州 南通 常熟 (浙江)杭州 寧波 餘姚 沈家門 紹興 嘉興 盛澤 溫州 湖州 蘭谿 海門 (安徽)蕪湖 安慶 蚌埠 大通 (河北)北平 天津 保定 邢台 唐山 大名 石家莊 秦皇島 (綏遠)歸綏 (察哈爾)張家口 (山西)太原 大同 太谷 (山東)濟南 青島 煙台 (湖北)漢口 (湖南)長沙 (河南)鄭州 (陝西)西安 (甘肅)蘭州 (四川)重慶 成都 萬縣 自流井 潼川 五通橋 (江西)南昌 九江 吉安 (廣東)香港 廣州 汕頭 瓊州 (福建)廈門 福州 泉州 涵江 (東三省)長春 吉林 黑龍江 哈爾濱 道外 呼蘭 黑河 綏化 奉天 營口 大連 安東 開原 公主嶺 通化 臨江

上海分行 地址外灘二十二號 電話六〇三六八至三七二 電報掛號六八五五

虹口辦事處 地址北四川路六十四號 電話六〇三七一及四二〇五一

交通銀行廣告

本行創設於前清光緒三十四年股本總額銀幣壹千萬元總行設於上海分支行辦事處遍設全國各地辦理存欵放欵貼現各種滙兌海外各國均有特約代理銀行現經國民政府特許爲發展全國實業之銀行除所有代理國庫發行兌換券及其他各項業務均仍照舊辦理外並經理國家地方或公共實業機關發行債票及代理交通事業公欵之出入等事務

董事長盧學溥　常務董事兼總經理胡祖同　常務董事　顧立仁　李承翼　錢永銘

董事　徐陳冕　唐壽民　王承組　陳輝德　李　銘　周作民　談荔孫　楊德森　陳福頤　張嘉璈

常駐監察人　許修直　監察人　于寶軒　葉崇勳　梁定薊　賈士毅

國華銀行

本行資本定額　國幣貳百萬元業已收足壹百〇叁萬伍千元

公積金　叁萬叁千元各種存欵總數四百另六萬元（十七年十二月三十一日止）

營・業　各種存欵放欵滙兌押滙貼現以及一切銀行業務

儲蓄　活期儲蓄定期儲蓄整存零付零存整取教育基金禮券儲金預定整數特種儲蓄存券

婦女儲蓄　婦女儉德儲金各項基金儲蓄子女婚嫁儲金

通滙地點　國內各埠國外滙兌亦可代辦

總行　上海寧波路二十號　電報掛號四九九九　電話六一六一七八九

分行　蘇州觀西大街　電報掛號四九九九　電話六一二

辦事處　香港文咸東街　電報掛號〇九四八

總經理　唐壽民

副經理　饒韜叔　瞿季剛

東亞銀行
THE BANK OF EAST ASIA

本銀行資本法定香港銀一千萬元收足五百萬元公積金一百五十萬元專營銀行一切事業久蒙中外各界士商賜顧價格公道向爲中外士商所稱許將各埠支行及代理列下

海外各埠滙兌　本銀行專辦理國外滙兌非常快○

英京　巴黎　紐約　舊金山　檀香山　日本東京　橫濱　神戶　台灣　香港　西貢　廣州　新加波　庇喏　孟米　加剌加大　仰光　八打威　泗水　三馬　隆　小呂宋　九龍等埠

保管箱　本銀行設有最新式鋼製保管箱任客租用可免盜賊及祝融之虞租費極廉

定期活期儲蓄存欵　無論規元銀元日金英金美金等幣均可任便存儲利息從優倘蒙　惠顧無任歡迎

總行　設在香港德輔道中門牌十號　**分行**　設在上海九江路門牌第七十二號



遊名勝吸名煙
LAYEBANA
呂宋黑美女香煙
真正呂宋黑美女香煙
天藍
烟味香甜
順氣化痰
價廉物美
增進遊興
中國總經理益華公司
各埠煙紙店均有代售

旅行雜誌 第三卷 第八號 留學生號

封面識小

美國渡船輪上之游美學生 趙君豪

去年八月十七日。我國大批留學生。放洋赴美。本社頗爲料量其事。幸免隕越。計清華學生五十八。其他官私費學生七十七人。兩共百卅七人。乘麥迪遜總統輪出發。由舊金山登岸。麥迪遜輪艙位甚廣。一切佈置。都稱華貴。凡社交室吸烟室圖書室等無不畢具。赴美諸君以同行者多。兼有娛樂。故海行之中。頗不寂寞。及既抵舊金山。於渡船上合撮一影。以垂紀念。蓋卽本期封面所揭載者也。茲者一年容易。又是秋風。本屆赴美諸君。成行在卽。本社特檢取去年赴美諸君照片。載諸斯編。用相印證。預料本屆游美諸君。一旦安抵美洲。必有同樣之攝影。本誌至願獲得一幀。留作書面。以待來歲。讀者見之。必且忻羨。莘莘學子。乘風破浪。前途願望。正無窮也。

本期目次

美國之大學生活 葉爲耽
本屆清華同學選擇學科旨趣 蘇宗固
清華一九二九年級全體同學臨別贈言
本年清華學生選擇學科與所入學校之調查 羅志希
斯丹福大學之入學願書
各國駐華使領串署表
西禮摘要
歐洲書讀一得 褚民誼
赴德遊學之手續
德國大學情形
全德大學調查表
德國單科大學調查表
德國著名專門學校調查表
本社辦理留學生放洋手續之回憶 許兆豐
亞爾伯山風景四幅
西歐漫遊錄 褚民誼
秋節紀遊 張少微
紛墨巴黎 浣南
青島勝概
暑假中最好的工作 孫福熙
情海潮音錄 周瘦鵑

編者絮語

留學生號編印匆促。內容未臻美善。編者良用疚心。惟所取材料。頗有足供留學諸君之參考者。葉爲耽君。旅美有年。於美國大學。素所熟知。而大學生之生活。尤躬自嘗之。「美國之大學生活」一文。敘述各校情狀。至爲扼要。而最後數段。尤多風趣。

褚民誼君四度遊歐。於歐洲文化。極多闡發。實亦歐洲之老留學生也。褚氏近主持留比學生考試。於百忙中爲本誌撰「歐洲讀書一得」一文。語語眞切而有味。於歐洲學術界之努力。不憚煩瑣。反覆言之。吾儕應視若金科玉律。細加揣摩。庶幾作者光陰。未嘗虛擲也。「西禮摘要」篇中。於日常起居服飾言之綦詳。國人習慣。於衣履一道。不事講求。然西人每重小節。讀此一文。於宴會家居。談吐應付。可以思過半矣。

本期尙有預定登入諸稿。不及排印。當於下期中載之。



十四天開行一次

大來航線・經檀香山至舊金山

美郵航線・經維多利亞至西雅圖

世界航線・經蘇彝士河至地中海各埠及紐約

大來輪船公司

大來公司總統號內容華麗設備完美內外各室空氣流通并用電扇調和溫度一律平牀并無高鋪牀上均安設小燈以便旅中讀書消遣頭等艙房并有私用浴室冷熱水兼備游泳池則常儲清潔海水以便游泳船舷甲板異常闊大并無煤煙污塵因大來總統號用油為燃料也再本公司之烹調環球著名所聘均馳名廚師并有弦樂隊在船上日夜奏樂以助旅行興趣上述種種利益倘蒙惠顧在在可得旅行仕女盍興乎來

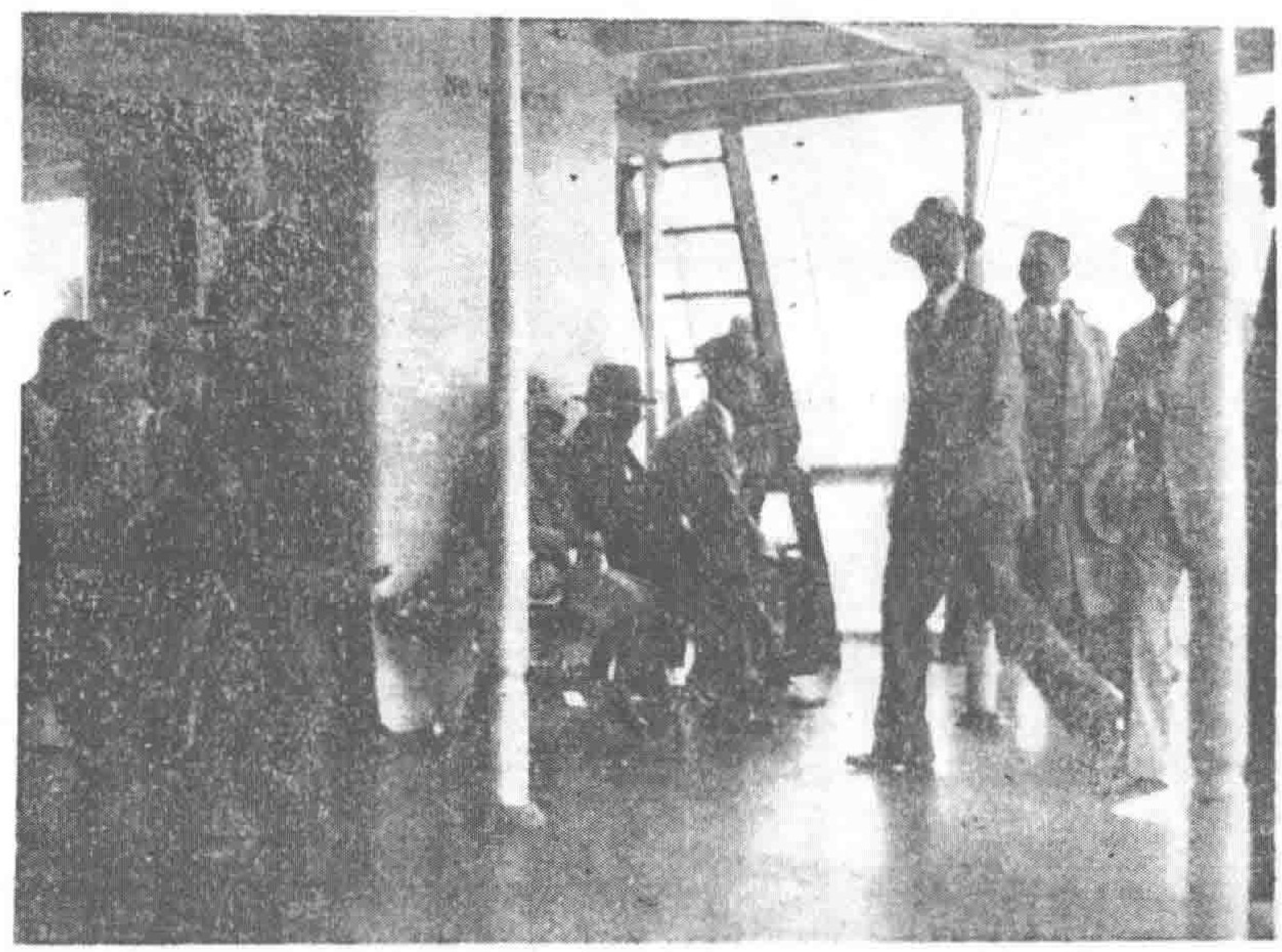
遠東分公司

上海　香港　橫濱　神戶　小呂宋　新加坡

美國大學生活

葉為耽

一個人的一生最適意。逍遙自在的時代當然要算是學生時代。在這個時代對于經濟上的担負是毫無。對于社會的經驗是毫無。這是個完人時代。什麼也不會接觸過。經驗過。他們有的是目前的適意。將來光明的希望。在這個學生時代。小學的生活是游頑。一切都在不可知之境。中學時代是一知半解。加以功課迫人。唯有在大學裏已是個年富力强的青年。功課又不多。很有餘暇在尋自己的快樂。大學時代眞是一個黃金時代。脫離了大學而在『生存競爭』的戰場上的人。既沒有現實的快樂與將來的希望。只有一些在燈下吸烟的時候。對于過去的大學生活的回憶亦留戀而已。



去年赴美學生之太平洋舟中

★一個人的黃金時代。一個人的大學時代。能夠消磨在美國眞是一件幸事。在美國有的是新鮮的情趣。動的生活。那面沒有像歐洲那樣有過去的拘束。那面有的是自由、物質文明。現代文明的享受也在美國比歐洲好多了。如今不妨約略一述美國大學的生活。

美國是聯邦制。除了屬于聯邦的事務以外。一切的權力是在州 State。教育因此也是州的事業。而不是國的事業。只有海陸軍事教育是聯邦的教育事業。間或有些大學得到一些聯邦津貼 Federal Aid。所以美國沒有國立大學。只有州立大學。因此可將美國的大學分為下列數種。

(一)州立大學

(二)私立大學

(三)教會大學

一個州至少有一所州立大學。此外每一個州至少有私立大學教會大學二三十所。所謂 University 和 College 是有分別的。前者是分科大學。大概包有文理法醫工商農等院。後者是單科大學。往往只有文理等科。州立大學是州政府撥出經費辦的。在美國每一個州都有至少一所州立大學。其中較為有名的是加利福尼亞Califor



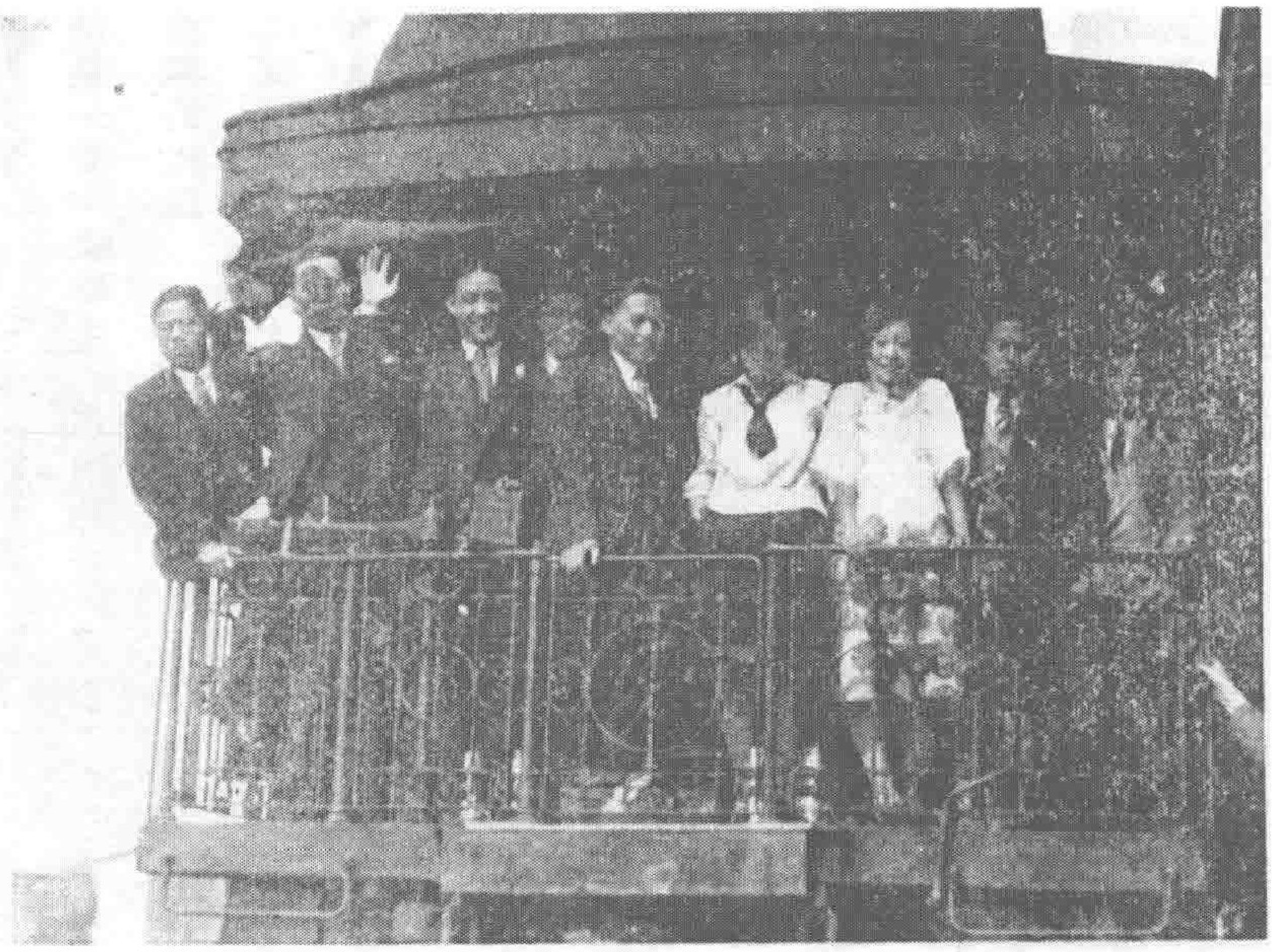
去年留美學生在聖太飛車中(一)

nia。華盛頓 Washington。明尼蘇達 Minnesota。阿啊華 Iowa。密梭里Missouri。內白拉司加 Nberaska。干薩士 Kansas。德克士 Texas，威士康辛 Wisconsin。意利諾愛 Illinois。魯西安那 Lousisana。密歇根Michigan。印第安那 Indiana。和俄海俄Ohio。奇怪得很。在東美州立大學出名者不多。而私立大學却很有名。如 Harvard, Princeton, yale, Columbia, Cornell, Syracuse, Tohns Hopkins, Pennsylvania。在中部最出名的當然要算 Chicago, Northwestern。在西部Stanford。教會大學中最出名的要算 Notre Dame, Georgefowh 了。都是天主教大學。

在東部。例如紐約州。並無所謂州立大學。它往往就以州內著名大學。每年給予津貼。指定辦某科學院。如紐約的州立農科學院是在康納耳 Cornell。州立森林學院是在 Syracuse 是也。

美國的大學制度差不多各處一律。便是大學四年畢業。研究院碩士的住在時間條件至少一年。博士至少三年。但是它的學年制度。至少有兩種。一是採取所謂學期制的Semester System。一是所謂Quarter System。前者將一個學年分為第一第二兩學期。每一學期的時間是十六乃至十八個禮拜。往往是從九月至一月。自二月至六月。六月至九月是暑假。假期內是暑期學校。時間為八個星期。可以得到半個學期的學點。此制較舊。但行者多。所謂學季制

者。是將一年分爲四季。四季同樣授學。但一學年只有三學季。故一年中可得一季之假期。但如不願有假期。可讀四季期。它的規定是讀滿十二個學季。可以畢業。故若以每年讀四季。則三年可以畢業。省去一年時間。秋季自十月至十二月。冬季自一月至三月。春季自四月至六月。夏季自七月至九月。此制較新。行于 Chicago, Ohio State, Mi- nnesota, Washington 等處。



去年留美學生在聖太飛車中(二)

美國的大學。並不是完全採取男女同學的制度。近來差不多百分之八九十。是行用這同學制度了。著名的大學像哈佛印魯白令斯登約翰霍布會斯都不曾採取這男女同學的制度。有的是完全女子大學。像 Wellsely, Bryn Mayr, Beuard, Ngcliff 等。都是很出名的女子大學。

在男女同學的大學裏。男女生彼此的往來，是無拘束的。性的關係。在社交上的差別。是很爲微薄。彼此都很自由。美國的學生。不論是男是女。差不多較爲時髦的學生。都組織起希臘組織來。所謂希臘組織。在男子就是所謂兄弟會。在女子便是所謂姊妹會。進這種希臘組織的手續，也是極煩的。進去的時候。要有人介紹。要全體兄弟會的兄弟或姊妹會的姊妹通過。可決。差不多這種希臘組織是美國大學生的靈魂。大學中一切學生事業。差不多都操諸這班希臘組織人中。這些希臘組織。是純粹的國家主義者。有色人是絕對不能加入他們的集團裏的。猶太人也不能加入他們的集團。即使就是較爲貧苦一點的美國學生。也是沒有能力可以加入希臘組織中人都是少爺小姐之流。

中國人。中國學生在美國大學裏唯一的社交集團。就是所謂萬國學生會 Cosmopolitan Club。那裏有美國人。及各國外國學生。這是一個國際學生的集團。此外所能加入的社團。只有帶有學術意味的組織。

講到美國學生。大學一年級生因為新進來的原故。往往被長者所欺。假如一個外國學生或是中國學生在美國的大學一年級裏。是不會被高班的人欺侮的。

一個中國學生在美國大學裏。它的生活。往往是很孤寂的。除非在中國學生很多的地方。有些中國同學。要是你在一個大學裏而又沒有很多中國學生的時候。就會感到非常的寂寞。一天的生活。除了上講堂。到圖書館。喫飯看影戲以外。差不多整日便是無聊。但是在無聊的時候。自己也不覺得無聊。

中國學生。在美國的約有一二千人。他們唯一的組織是留美中國學生會 Chinese Students Alliance。分為三部。東部。中部。西部。每年開一次大會。往往是在夏季。中國學生在美國的也學了美國學生的樣。有兄弟姊妹會的組織。兄弟會方面至少有蘭社 F. F. 醒社 A. L. 和正義社 C. S. 等。他們的組織。也和美國的兄弟會相像。

一個中國學生。假如他的外表至少不討人厭。在一處中國比較很少的大學裏。會有很多意想不到的事件。假如他的外表是很討人厭。那麽他當然要被人討厭了。所以一個中國學生。應該非常注意他自己的外表和舉動。

中國學生到美國去的。這件事實是不可渺視的。就是去讀大學部的人。總以進比較規模小一點的大學為宜。因為在規模較小一點的大學裏。美國人的交接。比較容易得多。這麽一來。可以得多較為豐厚的大學生活。外則至少也可以長進英語的流利。至于去讀研究院的。那末進大規模的著名大學。也是當然的。

末了。讓我再忠告那些赴美的學生。在美國讀書的時候。不要把全副精神放在書本上。當然讀書是要用心的。但不可太很了。到美國去的學生。除了讀書之外。還須要生活的享受。在美國。不但是讀書而已。其更重大的使命。還得須有美國生活的了解。中國人初到美國。感到另一種動態的社會環境。明瞭于這種動態的生活。才了解美國生活。才了解現代生活。

這些到美國去的學生。都是中國派去的非正式的使臣。新中國是在誕生。這些學生。是代表新中國的。此去諸位學生。你們的責任。豈蘵在讀書而已。你們有的是光明的前途。希望是多着去帶來新中國建設底材料。



去年赴美留學之清華學生

本屆清華同學選擇學科旨趣

清華一九二九級 蘇宗固

處在中國這種政治環境和經濟情形之下。清華學校——從去年起改為國立清華大學——能每年在平安狀能中官費派遣七八十個學生到美國去留學。自然是一件值得注意的事。其所以值得注意的並不是清華學生的權利。也不是學校經費的充足。乃是這一般學子學成回國後在政府裏或社會上做事時。對於國家前途的影響。官費派遣到外國去留學本來是一件很普通的事。不過因為已往的國內情形。還沒有入平靜狀態。所以實現在的機會不多。私費生也比較的少。因此國人對於這少數學生的期望。因而加厚。負托也加重。

粗略的說。本國的留學生以到美國去的最多。清華學生約估留美學生總數之半，其在留學界中所居地位之重要。可以想見。清華派遣學生赴美。從宣統元年起到今年是第二十批。每批以平均六十人計算。一共有一千二百人左右。為數不算不大。差不多每年夏間學生將要離開上海放洋的時候。總有好些團體開會歡送。其所以要『歡送』也就是懷着一腔熱

忱。希望這班學生將來回國。能各展所長。貢獻於國家社會。並對於本國舊有不完備之文化。加以改進。談到這一層。我們的目標。就要轉移到他們所選擇的學科上去。因爲將來對於文化上有貢獻的人。雖佔一部份。而最重要的還是所學的東西。

學校當局也注意到選擇學科之重要。在民國十二年九月。設立職業指導部。由莊澤宣先生主其事。對於將畢業的學生選擇學科種種方面。加以解釋和指導。雖然最後決定仍在自己。究竟很有幫助。後來莊先生離校。朱君毅先生繼續辦理。朱先生離校後。該部就此撤消。但是學生在將離校之前。常同相熟的教職員磋商。所以關於選擇學科。雖說無人過問。實際上仍有人指導幫忙。

學生選定學科後。往往又要改。所以不易有精密的調查。近年來歷屆放洋學生所選之學科。大概是自然學科與社會學科各一半。自然學科的大部份是工程和化學。其他如生物農業比較很少。社會學科的大部是經濟商業。現在最流行的政治。法律。社會。市政等科。前幾年還不很多。一九二六級七十人中。學政治的祇有三人。當時的趨勢。可以想見。那時大家對於軍事教育很注意。選習陸軍的人很不少。那一年就有九人。此後每年都有幾人學陸軍。不過人數不如以前的多了。此外文學。哲學。心理。歷史。美術。音樂。醫學等科。人數很少。不過偶爾有幾人罷了。所以前幾年都是以工程化學和經濟商業爲主要學科。近來趨勢却漸有改變。試看本屆清華赴美學生三十七人中。選習政治外交方面的幾佔三分之一。商業經濟方面有六七人。陸軍三人。此外普通文科有五六人。而自然學科除了三四人選習化學外。幾乎沒有。新聞、生物、畜牧、醫藥、圖書館學、各一人。比較算是難得的。這種變動。如果細細分析起來。很可以代表幾種趨勢。第一是國內政治情形的改變。此外如社會上對於此類人才之需求。和本身對於國家責任觀念之濃厚。都是造成這種趨勢的原素。本來選擇學科的動機。可以簡單的分爲自己興趣。家庭環境。和經濟情形。和國家及社會需求三部份。至於教師指導及朋友勸告。尚爲次要。這種選擇學科的行爲。也自然的經過一種演化。最初選擇學科的目標。可說是完全受家庭環境的支配。後來自己興趣也漸由次要位置變成主要動機。最近又在自己興趣之外。顧及國家及社會之需求。這種演化。也可以說是一種進化。有人說這種動機有些投機性質。但是隨時而趨。人情之常。並且藉此增進國人之國家觀念。未始不是好現象。

本屆學生選習政治的。大多偏重國際關係。這實是刻不容緩的急圖。欲求中國之自由平等。最要緊的就是提高本國國際地位。這是大家都承認的。中國的內治問題和對外關係是相連的。內治外交在理論上雖是兩回事。但是在今日的中國。這兩個問題還不能

分開。周鯁生先生說『現今的時代。不是一個國家可以孤立自足的時代。國家相互間確有共同利益的關係。中國問題已成了世界問題的一部份。同時世界的政局也和中國的地位有密切的關係』實在說中國在國際間的關係。一天比一天密切。國人應該從速認識並了解此種問題之重要。起來努力合作。增高中國國際地位。而謀本國之自由平等。

清華的舊制（留美預備部）。已於今年告終。本屆赴美學生。僥倖爲舊制的最後一級。各界以『後來居上』來勉勵。使我們既感且愧。我們不敢說將來能對祖國有多大的貢獻。不過最少總有這種希望。同時並切望國人以嚴正誠懇的態度。隨時加以督促指導。對於將來國家幸福前途。大家担一份責任。結果所得的成效。恐將遠超過我們少數人的能爲呢。



Zeiss Ikon Camera

— A Garantee for Good results —

旅行必備

蔡司伊康快鏡

和

蔡司伊康輭片

十二次攝影必獲十二張好照片

美麗樣本

函索即寄

伊康 ZEISS IKON 蔡司

Zeiss Ikon A.G. Dresden

Distributing Agents:

CARLOWITZ & CO.

OPTICAL DEPT.

駐華總經理

禮和洋行光學部

上海四川路蘇州路角

臨別贈言

羅志希

一 治學當重工具的學問勿以他人之成績自炫當獨立求自己的成績

一 對於本國文化固應有自尊心但萬不可炫於東方文化之說造成自欺的心理

一 學問事業均須竭畢生之力以赴之萬不可惑於西方浮薄的成功論

一 在國外時間不多應多讀書少活動

一 學位祇能以緣木求魚的方式得之不能以拔苗助長的方式得之

一 欲求中國民族在世界民族中的獨立平等當求中國學術界在世界學術界的獨立平等

中華民國十八年

留美諸君行將首途海天相隔去國日遠臨別贈言亦不乏自勵語蓋互勉也　敬祝

健康



敬書

清華大學校長羅志希君為留美學生之先輩於治學一道頗有獨到之處本誌此次刊行留學生號曾乞羅君為撰一文羅君乃撰此臨別贈言語重心長至有價值惟以寄到稍遲不及製版特排印於此

記者謹識

本年清華學生
選擇學科與所入學校之調查

TSING HUA STUDENT PARTY, 1929

Courses and Institutions

AGRICULTURE	
沈克敦 Shen, Ke Tun	Purdue Univ., La Fayette, Ind.
BIOLOGY	
仲崇信 Chung, Ch'ung-Hsin	Stanford Univ., Calif.
BUSINESS & ECONOMICS	
陳卓人 Chen, Chojen	Dartmouth Coll., Hanover. N. H.
哈駿文 Ha, Jerom	Swarthmore Coll., Swarthmore, Pa
何爭錚 Ho, Beyne	Stanford Univ., Calif.
淩顯長 Ling, Hsien Ch'ang	Univ. of Illinois, Urbana Ill.
王 侃 Wang, Kan	Stanford Univ., Calif.
CHEMISTRY	
張昌穎 Chang, Ch'ang Ying	Univ. of Wisconsin, Madison, Wis.
熊學謙 Hsiung, Sherchin C.	Johns Hopkins Uuiv., Baltimore, Md,
邵德彝 Shaw, Te E	Ohio State Univ., Columbus, O.
孫承諤 Sun, Sh'eng E	Univ. of Wisconsin, Madison, Wis.
楊葆昌 Yang, Pao Chang	Univ. of Chiago, Chicago, Ill.
EDUCATION	
孟泰莊 Mêng, Tai-Chuang	Stanford Univ., Calif.
ENGINEERING	
薩本遠 Sah, Benn Pen-Yuan	Swarthmore Coll., Swarthmore, Pa.
ENGINEERING, ARCHITECTURAL	
馮桂連 Feng, Kwei Lien	Mass. Inst. Tech., Cambridge, Mass.
ENGINEERING, CIVIL	
沈錫琳 Shen, Hsi Lin	Purdue Univ., La Fayette, Ind.
JOURNALISM	
蘇宗固 Su, Chester T.	Univ. of Illinois, Urbana, Ill.
LIBERAL ARTS	
盧明德 Lu, Ming-Teh	Ohio State Univ., Columbus, O.
龍程芙 Lung, Chieng Fu	Stanford Univ., Calif.

LIBRARY SCIENCE

羅懋德 Lo, Mao-Te	Ohio State Univ., Columbus, O.

LITERATURE

陳 嘉 *(1) Chen, Karl C.	Univ. of Wisconsin, Madison, Wis.
羅正晫 Lo, Chen Cho	Stanford Univ., Calif.
水天同 Shui, Edwin Tien-Tung	Oberlin Coll, Oberlin, O.

MEDICINE

楊敏祺 Young, Min-Chi	Stanford Univ., Calif.

MILITARY SCIENCE

朱馭歐 Chu, Francis Y.	Norwich Univ., Northfield, Vt.
陸起華 *Lu, Chi Hua	The Citadel, Charleston, S. C.
鄒邦粱 Tsou, Pan Liang	The Citadel, Charleston, S. C.

PHILOSOPHY

張蔭麟 Chang, Yin-Lin	Stanford Univ., Galif.

PHYSIOLOGY

趙以炳 Chao, Iping	Univ. of Chicago, Chicago, Ill.
彭光欽 Penn, Amos Benkov	Univ. of Chicago, Chicago, Ill.

POLITICAL SCIENCE

鄭家頤 Cheng, Charles Chia-I	Swarthmore Coll., Swarthmore, Pa.
谷宗瀛 Ku, Tsung Ying	Stanford Univ., Calif.
李德明 Lee, Thomas T.	Univ. of Illinois, Urbana. Ill.
凌均吉 Ling, Thun Chi	Univ. of Wisconsin, Madison, Wis.
陸 逵 Lu, Kuei	Univ. of Michigan, Ann Arbor, Mich.
吳志毅 Wu, Chi Yi	Stanford Univ., Calif,
余提元 Yü, Jevons C.	Uuiv. of Illinois, Urbana, Ill.

PSYCHOLOGY

金樹榮 Chin, Shuyung	Stanford Univ., Calif.

* Leaving Shanghai on August 16 per S/S "President Lincoln".
(1) Member of Class of 1928
July 15, 1929.

美國斯丹福大學之入學願書

美國各大學對於新生入校例有入學願書一紙囑為填寫完備後方准入學第該項願書應填各欵亟為繁瑣在當地學生久所習知事前得以充分預備故臨時填寫並無不便惟吾國學生則苦以未能先睹該項願書格式無從預備故往往以填寫手續不完備致稽延時日本社有鑒及此為便利赴美諸君起見特設法假得美國斯丹福大學入學願書一紙照原式大小製版刊印於左藉供諸君參考該校為美國著名大學故該願書格式與各大學無甚出入諸君得此可以舉一反三

STANFORD UNIVERSITY

INSTRUCTIONS

Consult *Information Bulletin* (forwarded on request addressed to The Registrar, Stanford University, California, free of charge) for full information concerning admission requirements, basis of selection of applicants, numerical limitations, special regulations for women, college aptitude test, tuition, fees, living expenses, and other details.

ADMISSION TO THE GRADUATE DIVISION

The requirements for graduate standing are fulfilled by graduates of colleges and universities of recognized standing whose credentials evidence ability and promise, and who expect to become candidates for advanced degrees, or for the high-school teacher's certificate, or who plan to pursue regular advanced, professional, or research courses.

Admission to the University with graduate standing does not necessarily imply immediate admission to candidacy for an advanced degree. For details concerning the requirements for advanced degrees consult *Information Bulletin.*

The candidate should fill out this blank and file certificate of degrees taken with certified transcript of college work completed. Personal letters from teachers and others are desired.

Special restrictions are in force in the School of Medicine, in the Graduate School of Business, and at the Hopkins Marine Station. In these groups applicants must first satisfy the general admission regulations, and then meet special requirements which are ordinarily on a competitive basis.

Women candidates, limited in number, must file all applications and credentials with The Registrar, Stanford University, prior to May 1 for the Autumn Quarter, December 1 for the Winter Quarter, March 1 for the Spring Quarter, and June 1 for the Summer Quarter. Selection will be made after these dates, but actual matriculation in the University will be permitted only when all requirements have been fulfilled prior to the first day of the quarter for which the selection has been made. Selection is made on the basis of superior fitness, taking into account scholarship and personal qualifications.

Men candidates should file application and credentials early enough to receive assurance of admission before Registration Day. (Earlier for School of Medicine.)

The credentials required are:

1. Personal application for admission with graduate standing.
2. An official detailed statement of the college studies completed (undergraduate and graduate) *including certificate of degrees received and a definite statement of entrance standing.* The college or university concerned may certify to these facts in such form as is most convenient.
3. Statements of personal qualifications, on blanks furnished by Stanford University.

APPLICATION FEE

An Application Fee of Five Dollars is payable at the time of filing an application for admission to the University, and is not returnable.

The undersigned applicant encloses the sum of Five Dollars in payment of the Application Fee.

Name ....

Address ....

Draw checks payable to *Stanford University.* Since a cancelled check constitutes a receipt, no other acknowledgment will be sent unless requested.

No. .... DO NOT DETACH No. ....

Form 15—3000 1-29

PERSONAL APPLICATION FOR ADMISSION WITH GRADUATE STANDING

Name in full .... (Last) (First) (Middle)

Postoffice address .... (No.) (Street) .... (City) (State)

Permanent address .... (If different from above)

Birthplace .... Date of birth ....

Nationality .... Height .... Weight ....

What difficulties with hearing or eyesight? ....

Father's name .... Birthplace .... (State)

Father's occupation .... Father living? ....

Mother's maiden name ....

Mother's birthplace .... Mother living? ....

Permanent address of parents or guardian ....

Is either parent a Stanford graduate? .... Which? .... Year ....

When do you desire to enter Stanford? .... 19......

What is your intended profession or other life-work? ....

Of what church or religious society are you a member? .... If not a member, church preference? ....

In what activities are you particularly interested? .... Are you financially independent? .... If not, how much time do you plan to spend for self-support? ....

Universities or colleges from which you have received degrees:

1. .... Date entered .... Degree and date ....
2. .... Date entered .... Degree and date ....

Place and dates of other graduate work:

1. .... Date entered .... Date left ....
2. .... Date entered .... Date left ....

Places and dates of other undergraduate college or university grade work:

1. .... Date entered .... Date left ....
2. .... Date entered .... Date left ....
3. .... Date entered .... Date left ....

From what preparatory school were you graduated? .... Date of graduation ....

For admission to what School or Department, as a major subject, do you apply? School .... (e.g. Letters) Department .... (e.g. English)

For what advanced degree or certificate do you plan to become an applicant? ....

Has your previous training met the prerequisites of the course for which you are applying? ....

State occupation, with dates, for all periods of time since high school graduation which are not accounted for by college transcripts (use back of blank if necessary)

....

....

....

Date of application ....

Signature of applicant ....

各國駐華使領事署表

國別	使署	總領事署	領事署
德國	北平	上海	天津、長沙、廣州、廈門、重慶、福州、漢口、煙台、哈爾濱、海口兼北海、江甯、汕頭、濟南、遼甯、牛莊、宜昌、蒙古。
英國	北平	上海	天津、蕪湖、長沙、廣州、廈門、鎮江、重慶、福州、杭州、漢口、哈爾濱、潮州、煙台、九江、瓊州兼北海、江甯、甯波、騰越、濟南、遼甯、牛莊、梧州、溫州、思茅、喀什噶爾、宜昌、北平。
法國	北平	上海	天津、廣州、廈門、重慶、福州、哈爾濱、烟台、北海、東興、海口、海南、汕頭、遼甯、南甯龍州、河口、蒙古。
瑞士		上海	
瑞典	北平	上海	天津、廣州、烟台、汕頭、牛莊。
那威		上海	天津、廣州、廈門、福州、漢口、煙台、汕頭、牛莊。
意大利	北平	上海	天津、廣州、漢口、煙台、蒙古。
比利士	北平	上海	天津、廈門、漢口、哈爾濱、煙台、北平。
蘇俄	北平	上海	天津。
丹麥	北平	上海	天津、廈門、福州、漢口、煙台、牛莊。
美國	北平	上海	天津、長沙、廣州、廈門、重慶、福州、漢口、哈爾濱、煙台、九江、江甯、汕頭、遼甯、牛莊、安東。
日本	北平	上海	天津、長沙、廣州、廈門、重慶、福州、杭州、漢口、哈爾濱、烟台、江寧、遼甯、汕頭、牛莊、蘇州、沙市安東、吉林、長春、遼陽、鐵嶺、延吉、齊齊哈爾、琿春、局子街、新民屯、頭道溝、百草溝。
奧國	北平	上海	天津、煙台。
荷蘭	北平	上海	天津、廈門、福州、漢口、哈爾濱、煙台、汕頭、牛莊。
古巴	北平		上海。
巴西	北平	上海	天津。
墨西哥	北平		上海、廣州、福州、漢口。
芬蘭			上海。
日斯巴利亞	北平		上海、天津、福州、漢口、煙台。
葡萄牙	北平	上海	天津、廈門、福州、漢口、北海、北平、廣州。

駐滬各國領事署地址錄

名稱	署址
德國總領事署	黃浦路九號
英國總領事署	黃浦路三十三號
瑞士總領事署	靜安寺路九十五號
奧國總領事署	黃浦灘七號
法國總領事署	公館馬路二號
美國總領事署	黃浦路十九號
日本總領事署	黃浦路北揚子路一號
意大利總領事署	靜安寺路一百十三號
比利士總領事署	畢勛路三十號
荷蘭總領事署	愛多亞路九號
丹麥總領事署	呂班路一號
瑞典總領事署	呂班路七十五號
那威總領事署	四川路二十九號
墨西哥領事署	黃浦灘二十四號
巴西總領事署	莫利愛路六號
芬蘭領事署	馬斯南路四十七號
蘇俄總領事署	黃浦灘一號
葡萄牙總領事署	威海衞路六號
日斯巴利亞領事署	靜安寺路二百二十七號

西禮摘要

人有言。入國問禁。入境問俗。洵哉斯語。中德遙隔。起居飲食。迥乎不同。禮儀習俗。焉得無異。留學生爲一國中優秀代表。況我國人之崇尚禮節。由來已久。身客異域。更宜介意。苟落拓不羈。在己視之。固因習而慣。不易自覺。外人見之。祇以爲吾華人之通病。正可增彼輩談笑之資。爰本斯意。草「西禮摘要」一章。以供初出國門者稽考。或可藉此窺測一般。免得貽笑大方。且矯平素歐人之妄議。此處所述。皆由經驗得來。限於篇幅。僅錄其要。讀者久處自知。要在隨時觀察。尤不可拘泥於此。反生誤會之點。

服飾　出洋留學生沽情形上。首先變更者。即易裝一項。慣中服裝。遽爾改衣。殊多不便。且此中沿例。多不明處。茲擇要列表於左。

用時性質	衣服	外套	帽	鞋	襯衣
家居	常服冬季深顏色夏季淡色	最好顏色與衣服相仿	便帽、草帽、常禮帽	冬季黑色夏季黃色	不定顏色以白爲尙。
訪客	大禮服或常禮服	大衣黑色。	大禮帽、可帶入室。	黑色長靴或漆皮鞋	白色襯衫、黑襪
宴會	燕尾服(着白背心)	不定。	不定、只需配外套	黑漆長靴或有花紋短靴	白色大禮服襯衫、黑襪。
跳舞會	同右	同右	同右	黑漆半統鞋，禁長靴	同右
送殯及追悼會	燕尾服	黑色(若非黑而深色者須臂巾)	大禮帽	黑色最好漆皮鞋。	襯衫白色、襪黑色
喜事	燕尾服(着白背心)	黑色	同右	黑漆長靴	同右
茶敘	常禮服(或大禮服)	黑色	不定、或配外套者。	黑色長靴或漆皮鞋	白襯衫黑襪
常讌	晚用常禮服	不定	不定、但不用大禮帽	黑漆皮鞋	同右
遠足	淺色常服	不定	草帽、便帽、忌禮帽	顏色不定、長靴或短靴	各色皆可
運動	白色、式樣按類而異(間用黑色)	淺色	草帽、便帽僅街行用	白色布或皮鞋橡皮底	白色連領襯衫

用時性質	領	領帶	手套	飾品	註言
家居	雙領或軟領	顏色不定、直橫自便。	冬季褐色春夏則淡黃白色	不定	在室內不可帶帽及手套
訪客	單領（或雙領）忌軟領	深顏色領帶	淡顏色手套、室內可帶。	顏色寶石宜除。	外套、傘、杖、忌帶入室。
宴會	單層高硬領	白橫領結	不定顏色、不可帶入室。	白色飾品、金貨不宜。	雨時可加套鞋
跳舞會	同右	同右	只能用白雞皮手套。	同右	
送殯及追悼會	同右	同右	黑色。	一切飾品除去、	杖、雨衣不可用、勛章可帶。
喜事	同右	同右	白色	白色飾品	
茶敘	雙層硬領（或單領）	深顏色領帶或橫結	淡顏色（綜色黃色灰色）	不定	
常讌	同右	黑色橫領結	顏色不定不可帶入室。	最好白色飾品	
遠足	軟領	橫領結、色不定。	不必帶	不定	帶雨衣較優於傘
運動	連在襯衫上	顏色橫領結有時不用領帶。	不必帶	不定	

上表僅就吾人必需知之各項而列之。其他應用式例。則宜自行變通。要在留意。不致服色過分離奇。無論常服禮服。俱宜整潔。鈕扣尤當時檢。鬢髮有關容貌。宜常修理，赴會或宴。必按上表所載禮服。切忌御淡色衣服，普通黑服尚可勉强。惟請帖上指定服色者。即宜遵從。否則失禮。主客掃與，杖冠及外套、勿携入室。可置廊下或掛衣處。入屋須擦鞋底。使去汚泥。雨時傘及套鞋，尤宜入門除去。置相當處。男子與人握手。必去手套。在家着睡衣拖鞋軟鞋等。不可見客。即深知者。亦宜陪罪。申明失禮。途中遇客。脫帽致敬。遇親者尊者脫帽後再握手，疎交可省握手。脫帽以右手拈帽露頭頂。苟微拈帽作勢者。過簡略。非禮也。居喪無特別喪服以黑紗一條。約寬五寸，圍於大衣之左袖。重服則帽周圍黑紗。寬約寸半。領帶須黑式。婦人居喪。重服須衣帽鞋襪全黑。帽上圍黑紗。訪客時。衣服以素潔爲尚。襯衣彩

色過艷，則不鄭重。坐時切忌鞋底踐踏椅桌。客前修指甲去鼻積垢則甚不雅。婦女穿外套須代勞在後助之。御下時亦然。

飲食　西洋飲食。行分餐式。常聚餐於一桌。故一舉一動。足以引人注目。聚餐須準時。婦女盡坐後方坐。我國人有爭坐之風。在德則少見。坐位由主婦支配。不必多謙讓也。坐宜正直。勿佔他人位座旁女客。勿慢，蓋西俗宴會中輒男女雜坐。座右女客。尤宜不時招待。飯巾置胸前。勿圍於頸。食時宜用叉送食入口。勿以刀就口。刀叉不可作響。嚙咽不宜作聲。飲時宜用匙送湯入口。勿以匙尖。須就匙邊飲之。麵包以手分爲小塊送入口。食畢刀叉橫置碟中。兩相平行。刀口向內。骨渣棄置碟沿。切勿亂擲桌上或地下。飯巾略以拭口。不宜滿面亂拭。食時勿讀報閱書。言宜輕聲。談吐宜文雅饒趣，不可以刀叉形容。飲茶不舉碟。物墜勿自。坐宜同離。椅須置原處。用牙籤時宜稍隱。婦人敬食不可卻。每餐自取。勿多。宜自量，取後須盡食不可留下。食物在口談話殊不雅。吸煙宜另往一室。否則須得女客之勸。

交際　西洋交際。男女無別。普通尊視女客。平日無論親疏老少。相見須致日常敬語。如早。晚。日安等候問。即購物入店。與不相識之店員。亦宜致敬語。出店或道「再會」等。握手爲見面時禮節。須以右手相握。對於婦女。必俟伊先伸手後。方可相握。介紹時宜得雙方同意。須以男介紹於女。卑於尊。幼於長。介紹後。相遇即宜招呼。出入隨手關門。宜代開閉。若他人代開關者則謝之。出入讓人先。但勿過爭。入室敲門。候內中人應方入。訪客最好須先期相約。上午十一時下午四至六時爲訪客最適時間。星期日節日忌訪客。談不宜久。客廳陳設。勿張皇奇觀。擅取玩弄。尤非所宜。慣目來歷。更不可詰，約訪先詢人有否他事或他約。初交訪問定時。不可依己意。須請於對方。餽贈不必過奢。按西俗而定。對於婦女。不宜遺膚體上用物。如鞋帽衣襪等。女客入室。必起立讓坐。同行女客攜物宜代提。男女交情非甚親密者。勿交臂而行。婦女遺物必拾還之。凡人代勞或餽遺。不論其程度深淺。禮品多寡。均須道謝。更不可存階級觀念。

普通舉止　諺云坐有坐相。立有立相。不苟言。不苟笑。此皆關於普通舉止者。吾國人重視之。歐洲人亦重視之。坐不可傴背搖擺。行亦然。打呵欠伸懶腰。在歐鮮見。要在隨時隨地能注意耳。咳嗽痰吐。能傳染。殊討人厭。宜以手巾承之。不可直對人面。更忌隨意亂唾。發言以人數爲度。不必高聲。人言未竟。尤忌插語。談話貴乎明白。人不解語。常討人厭。如外國語。私事，耳語眉語等。交際場中，西人對於言談頗重視。故爲主人者。輒設法使賓客間談笑無斷。盡歡而散。爲客者宜顧慮全場男女。不可滔滔自述身世。或縱談本人職業上瑣事。以引人談論。使客生趣爲尚。凡與人語。指天畫地。甚非所宜。拍肩呼人。亦殊不雅。是以西人交談。不時「某某先生」「某某夫人」等。以

引人注意。對方所語。倘含糊處。宜直告不解。請彼重說。若唯唯作答。明屬敷衍。反爲人恨。行路中無論男女。必成列齊步。中位最大。近馬路之邊位最小。中位宜讓他人。人多勿作一行。可分數列。德律左來右去。故必行於右。免與對方衝碰。舟車中勿多佔坐。菓皮紙屑宜隱藏座下。勿擲諸窗外及座前。吸煙另有專艙專車。殘疾者及婦老等。宜讓坐。車中開窗。須得全體同意。無論車舟上下。及平日購物參觀等。均宜魚貫而行。勿爭先後。德國住宅。數十家合居一屋。樓上樓下。喧聲易覺。故宜彼此顧慮。按律下午二至四時。爲午睡時間。晚十時後。晨八時前。均宜靜默。勿奏樂敲物。擾人休息。樓上擲物灌溉等。亦有礙樓下居戶。非合法事。

上海銀行公會會員銀行

中南銀行廣告

本行資本總額兩千萬元兩次收足七百五十萬元公積金及盈餘滾存一百十六萬餘元(一)專營銀行各種存欵放欵國內外滙兌跟單押滙一切業務其國內外各大商埠均有專約代理收付機關利息滙水佣金等均極克己(二)本行特建築堅固保管庫備有最新式鋼製保管箱大小各種租用便利取價低廉印有詳章函索(三)代頭主保管國內外發行之各種公債及契據經理付息取本等事手續極爲簡便(四)鈔票發行另由本行及鹽業金城大陸銀行組織四行準備專司辦理發行事宜

總行地址 上海漢口路七號　總行電話 各部辦事室六六一八一 國外滙兌室六三〇八九

天津分行 英租界中街九十八號　漢口分行 歆生路

廈門分行 港仔口 鼓浪嶼

南京辦事處 黑廊大街　北平辦事處 東交民巷滙昌大樓西一號

電報掛號總分行同(二五一一)(中文)(Chinasosea)(英文)

浙江興業銀行廣告

本銀行於前清光緒丁未年設立至今已二十一年收足股本二百五十萬元公積金一百五十一萬三千餘元辦理各種存欵放欵國內外滙兌押匯各種業務自設保管庫貨棧並經政府特許發行兌換劵如一元五元十元三種發行準備金與營業準備金完全劃分

總行設在上海於杭州漢口天津北京哈爾濱設有分行此外各省以及外洋各國均有代理處上海總行地址北京路七八號電話董事室中央二六五〇號 總經理室中央八四五六號 總理室(營業部)中央八四(儲蓄部)六〇號 金幣部中川七四一三號



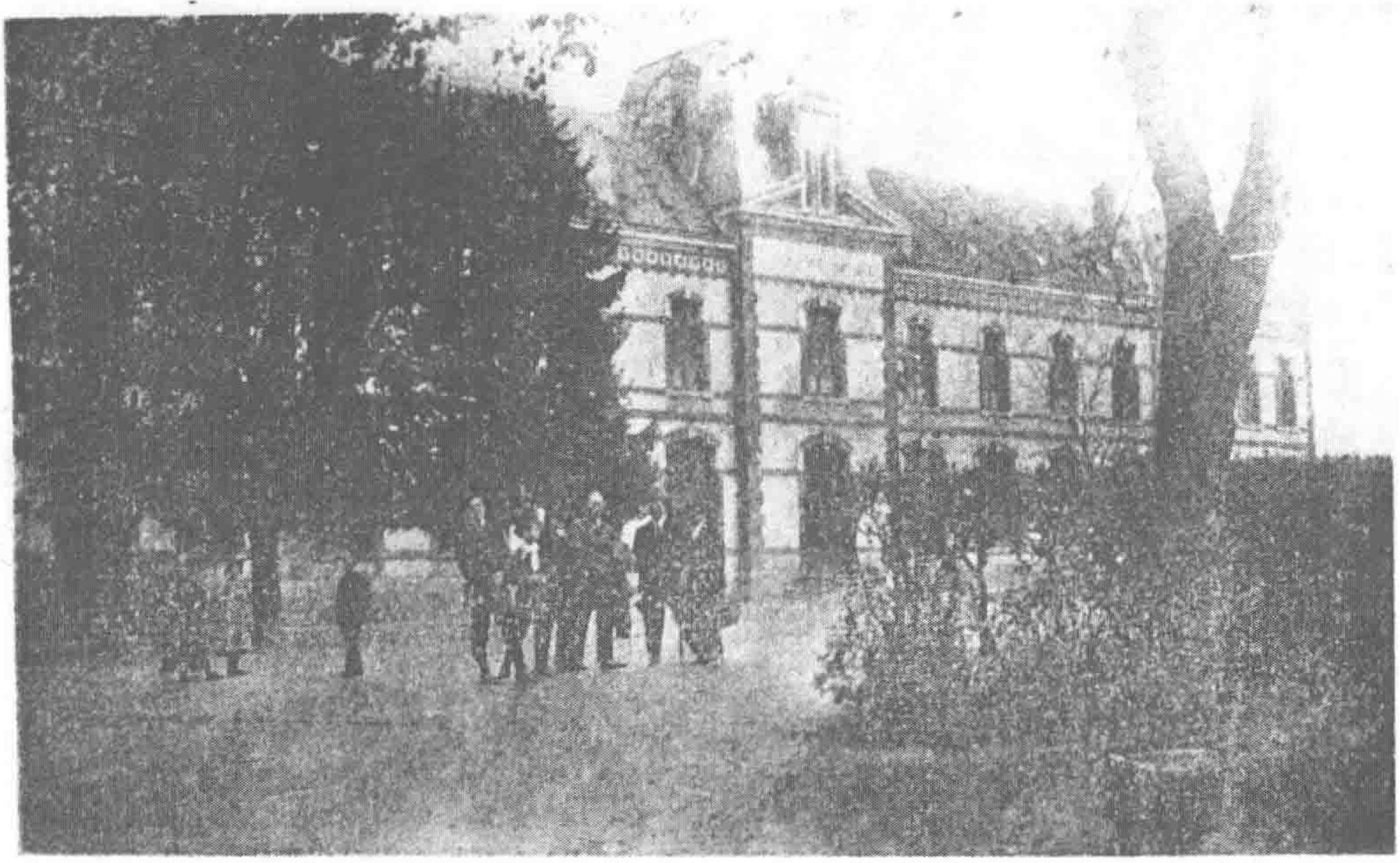
蒙達爾中校演說會紀念圖

歐洲讀書一得

褚民誼

余不敏。四度歐遊。前後留歐十餘載。十餘載之歲月。雖非盡屬求學之時間。然自束髮受書以來。求學之時期在歐洲實較之祖國。尤爲悠久。故對歐洲之政教風情。較爲諳習。若夫文化事業。雖中法文化之運動。不佞亦曾參與其間。顧棉力有限。成績無多。暇當另篇述之。茲本誌有留學特刊之輯。徵文及愚。固辭不獲。愚於拙著「西歐漫遊錄」中。曾屢言之。余平生憾事。爲至今尚未赴美洲一遊。雖美洲同學素夥。友朋中不乏述及留學界之珍聞軼事者。第以事非身親。未敢摭拾浮聞。以餉讀者。本誌主編趙君君豪。乃囑余撰「歐洲讀書一得」一文。夫歐洲讀書事。誠有之。以言一得。則吾豈敢。無已。惟有就個人觀察之所及。與夫感想之一斑。拉雜書來。以排遣永晝。而蕩滌煩暑。作爲消夏之閒談。度亦讀者所許乎。

今請於未言求學之先。略述文化之起源。及吾人留學海外之旨趣。吾人欲知世界文化發源之中心。應先研究人種學。蓋溯本窮源。人種與文化。關係綦切也。據人地學家邵可侶 (Elisee Reclu)言。人種發源於小亞細亞。由亞細亞散布各地。華人屬於蒙古種。高加索亞爾塔山爲華人發祥之地。文化亦由是產生。歐洲人種與文化雖極複雜。然其來源則一。是故研究人種學。應往小亞細亞實地考察。而追溯文化之淵源。必在印



法國農校之一(在蒙達爾)抱衣中立者爲吳稚暉先生

度埃及中國探討。以此數國立國最古也。且上古之文化。由合而分。初發源於一地。無甚差異。嗣因流傳漸廣。交通阻絕。各不相謀。遂致迥不相同。以歐亞兩洲言。今日文化大異。其初來源則一。以美洲言。新大陸爲哥倫布所發現。然美洲未有哥倫布之足迹前。實爲紅人所有。紅人之生活狀貌。極類蒙古人種。故近世學者。頗疑紅人卽爲蒙古人種之支派。而蒙古人種屬於亞洲。在歐洲人足迹未抵美洲前。美洲久有亞洲人之足迹。惟文化之傳播。事業之建樹。以一片荒涼不毛之地。成爲世界首富之區。則皆由歐人所經營，至紅人文化程度所以若是之低。乃因往美洲時。文化未開。猶在游牧時代。嗣後東方文化。雖逐漸開展。然因交通阻隔。無法傳播。故至今紅人蒙昧無知。仍度其遊牧生活。至於近世。交通暢達。往返便利。文化已有由分而合之趨勢。自蘇彝士運河鑿通，海行無阻。歐亞間之文化。乃愈接近。於是倡爲提携並進共同發展之說。漸知固守一隅之陋。而攻錯端有賴於他山。負笈海外者。踵趾相接矣。至於輓近。則歐風東漸。歐化已成爲確定不移之名詞。雖然。東方人民。固西方化。實則西方人民。亦未始不東方化。誠以東西之文化。各有其長。貴在融會貫通。不宜抱殘守闕也。至吾人留學海外之旨趣。亦有得而言者，蓋文化之產生與進展。不外三個時期。卽文學時期哲學時期科學時期是。昔以文學哲學爲最優美。今以科學爲萬能。西方文化於文學哲學之外。尤以科學爲最發達。故一切物質上之需要。與夫精神之文明。俱易解决。東方則尚未脫離文

學哲學時期。科學甚形幼稚。故其文明偏於精神的。物質至爲欠缺。西方文明則精神與物質並重。故其幸福獨多。立國於今日之世界。不有文質並重之文明。將無以圖存。吾人可安得不努力進取乎。

職是之故。吾人乃不得不負笈海外。以求科學之新知。然吾聞之。繁賾之社會。廣大之宇宙。苟隨時隨地留意觀察。何往而非學問。奚必咿唔呫嗶於字裏行間。乃謂之求學。古人有遊學者。默察社會事物之變態。以爲其所學之印證。其所得較之埋首書卷中。或且過之。而余居歐較久。遊學與留學。皆各有其時期。覺學校不過一研究學問之場所。若夫經驗閱歷。仍須於社會求之。不當僅恃書卷爲已足。惟所貴乎書卷者。以其皆屬前人研究之心得。本其心得。將整個有條例有系統之學術。以遺於後人。所謂以先覺覺後覺。後人讀其書。則可於短暫之時期。獲得其畢生之所學。較之無書自修。節省時間不少。且可避免自修時之錯誤。所謂事半功倍。此著作家之所以爲世尊敬也。吾嘗謂今日世界之學問。猶之一大建築物。各學術專家。猶之工程師與工人。其所學成就後。著述以貢之於世。猶之置一磚一石於此建築物上。此建築物迄今猶未落成。經無數之歲月。用無量數學問家之心力。始稍有基礎。然學問無止境。此建築物殆永無落成之日。

昔人有言。「盡信書則不如無書」。可見讀書。亦非易事。貴能觸類旁通。聞一知十。若夫食古不化者。流生吞活剝之輩。雖讀書極多。而所獲無幾。縱竭畢生之精力。埋首於字裏行間。亦未能經世而致用。或且迂腐特甚。酸楚堪憐。此等人謂之書痴。猶美其名。直可稱之爲「兩脚書櫃」。蓋所有之書。藏於其腦中。無異儲於書櫃中也。是故學貴致用。而讀書貴有方法。方法爲何。卽分析與綜合是。如一篇在手。先逐段尋繹其意義。加以分析。然後綜合全篇之大意。而爲結論。則不必强加記憶。自能心領神會。蓋書中精義。已思過半矣。古人讀書有劄記之方法。今人謂之筆記。此法至善。較之勉强記憶爲效殊宏。且採用劄記之方法。先將書中之精義。摘要記下。然後就個人研究之心得。互相參證。發爲評論。則收效尤速。

不甯惟是。時至今日。文化運動既突飛猛晉。書報出版。乃風起雲湧。就吾國固有之書籍言。已汗牛充棟。苦於竭畢生之精力。不能研究蒇事矣。遑論研究世界之學術。若無抉擇鑒別之力。採精而纈要。取少而用宏。則雖窮年累月。孜孜兀兀。亦復徒勞無功。是故讀書尤貴能選擇。必預定方針。專心致意。不可貪多無得。欲博不精。惟此在吾國。殊未易言。吾國各種載籍。類多無組織無系統。散漫難以稽考。徒見其博大淵深。使後學望洋興嗟。不易窺涉堂奧。循序漸進。歐洲則不然。有書報綱要之發行。一篇在手。無異萬卷羅列目前。學者視其性之所近。心之所欲。則能按圖索驥。一索卽得。既節時間。尤省心

力。蓋此種書報綱要。於各家之著述。各種之參考。皆詳載無遺。應有盡有。而每種科學。供給學者參考之書。亦應有盡有。其便利爲何如哉。回顧吾國。至於今日。尚無書報綱要之發行。此因由於吾國載籍淵博。不易編纂之故。然外國書報。在吾國風行者。爲數無多。顧亦未聞有書報綱要之發行。何也。足徵茲事尚未爲國人注意及之。願有志學問而負有文化之責職者。勉力爲之。嘉惠於一般後學。當匪淺鮮。

猶憶民國四年。余與張靖江先生避暑於日本之熱海。時胡展堂先生亦自東京來。歡敘之餘。靜江展堂兩先生遂對弈。而余則作壁上觀。弈畢。談及日本出版界之新聞。展堂先生謂余曰。歐戰開始。未及一年。(時歐戰方酣)日本出版界已大受影響。其恐惶尤甚者。則爲醫藥界。自戰事爆發。交通阻絕。德國新出書報。不能輸入日本。日本醫藥雜誌。將有停版之虞。蓋日本醫藥界所出各種雜誌。悉取材於德國。至此來源斷絕。自不免於恐惶。從可知日本與德國學術關係之深。余謂吾國不如人。學術固未足與人爭衡。獨商人壟斷居奇之手腕。乃亦不弱。歐戰年餘。中國學術界絕未感覺不便。惟顏料之來源斷絕。顏料 乃奇貨可居。操縱壟斷。故昂其值。一時此輩無不腰囊豐盈。立成鉅富。同時各種船來貨品。價値亦多高漲。從可知海通以還。中國吸收西洋之文明。以物質爲多。精神方面。至爲淺尠。就學術言。我固有之學術。固依然自封故步。罕有發明創造之人才。即新興學者。飽受西洋之文化。亦多襲取其皮毛。鮮能精研獨詣。斐然有以自立。而入於世界學者之林。言之彌覺汗顏。

抑國人負笈海外。各爲留學。實則不啻爲牟利而來。蓋視此爲飛騰雲路之終南捷徑。雖自好者冲懷淡泊。不必汲汲於名利。顧稍有所得。歸國後。爲外物所擾。乃不能繼續研求。學殖日漸荒落。遑言有所貢獻。若夫利祿薰心之輩。名爲留學。實則優遊海外。虛度歲月。歸國後一遇機緣。便以獵官爲能事。盡棄其所學。以故不虧於一簣。即棄於中途。罕有力學不怠。造詣卓越之士。又遑論爲人羣謀幸福。入於世界學者之林。吾非好爲苛論。非謂求學不當致用也。特鑒于一般急於求售者。其所學尚未成就。未足以言致用。而汲汲不可終日。奔競夤緣。恬不爲怪。斯可嘆耳。

職是之故。處世界文物昌明之今日。吾國學術獨有落後之羞。新學固未能與外人爭短長。舊學亦絕鮮進步。科學無論矣。即研究文學哲學者。至於今日。仍以孔孟老莊之陳言。奉爲金科玉律。國人保守性。不可爲不強。惟創造性弱甚。豈今人之智。不逮古人。抑怠惰之習性已深。不知振作。試以文明利器言。如指南針火藥印刷磁器等。皆吾國數千年前發明之物。外人利用之。加以改良。乃精美無倫。而我至今依然如故也。言之能無愧汗。今日國人漸知享受物質文明。

世界文明之發源及其傳佈



說明

此為法國大地理學家邵可侶氏之世界文明發源圖。黑色為七千年以前產生之文明，乃人類最古之文明也。格子畫乃四千五百年以前產生之文明、點子。為二千五百年以前產生之文明。橫線三為六百年以前產生之文明。今日世界新文明即出於此中之一部。白色者文明皆由外入，或至今尚未開化。此世界文明之概況也。

顧此皆由外人所發明。國人惟坐享其成。曾未聞有所創造。足與外人媲美。爲人羣造福者。日本開化後於我。以言人口土地。皆不我若。乃一切精神與物質文明進步之速。均駕我之上。他不具論。卽以學術言。亦頗有傑出之人才。能於今世學術界中。佔有相當之地位。日本之醫學。其初全由德國醫藥中脫胎而成。今則卓然有以自立。而於醫藥中之細菌學。發明尤多。故醫學中。尤其細菌學中。每見日本學者之名。與夫引證日本學者著作之論文。獨未聞有齒及國人者。斯可羞也。

余於民十三之年。在史太師埠研究組織學。作免陰期變論。得醫學博士學位。去年重遊歐洲。見有與余同一論題。關於動物生殖器之解剖及生理者。引證余之免陰期變論。以爲其論議之根據。當時頗怪其何以知余有此論文。詢之。知於書報綱要中檢得。於此可見書報綱要功用之一斑。然余竊有感焉。吾人赴海外求學。其目的果何在乎。就狹義言。固在求科學之新知。致國家於富强。就廣義言。則當以世界爲前提。爲人羣謀幸福。今國人之負笈海外者。蓋亦盈千累百。後先相望。惟一經畢業歸來。以爲其所學卽已完成。求一繼續研求深造有得之士。直如鳳毛麟角。以是僅能步趨外人。追隨其後。絕鮮精研獨詣創造發明者。以是世界學術界中。無我之地位。而國勢以之不振。夫芬蘭波蘭小國也。亦能立足與世界學術界中。猶太乃亡國之民。然於世界經濟學界。則佔有重要之地位。獨吾國闃焉不聞其人。雖謂舉國之大。無一人可也。言之不惟可羞。實滋危懼。夫國雖亡而其學術不滅。則其民族之精神。永永不死。反之國雖勉强存在。學術略無所長。未能與世人以共見。則精神久已喪失。所存者特軀殼而已。故吾謂吾國今日不患國弱民貧。患在無學術。無與世人共見之學術。曩吾留法時。曾聞法人評論其國之偉人。初推拿破侖。結果卒推巴斯德。蓋拿破侖及其他窮兵黷武之成吉斯汗亞力山大等。不過武功彪炳一時耳。若夫謀人類萬世之幸福。則巴斯德發明細菌學。減少人類之痛苦與死亡。乃眞造福於人羣。其人格之偉大。絕非黷武窮兵之英雄。可與比倫。是則知學術之重要。駕於政治軍事而上之。吾國今日政治已上軌道。軍事着手編遣。無足深憂。獨學術幼稚已極。誠可危懼。余留歐十餘載。以言心得。愧無可述。惟耳聞目接。覺吾國學術人才之缺乏。實爲國家前途之隱患。因於本誌發行留學專號之日。割其一部份可寶之篇幅。向讀者絮絮不休。蓋亦心所謂危。難安緘默。吾留學界之同志乎。倘不河漢余言。則請發奮努力。務於世界學術界中。爭得一席地位。以一洗中華無人之羞也。

赴德遊學之手續

德幣固定之後。德國生活程度。合諸華洋。實不亞於留英留美。故近年來來德者較少。而去德者較多。考其原因。則不外乎下列二端。（一）德國生活程度過高。我國留學生泰半自費。國庫貧窮。津貼無有。留德官費。學額太少。（二）國內各校讀英文者多。讀德文者甚屬寥寥。故留英美者衆。就上二因。尤以屬於（一）項情形者爲最夥。實則德邦科學。歐戰以後。祇有進而無退。欲求精深之專門學術。卽留學英美法比等國之學生。亦宜一遊德國。觀察其國學術之優點。設備之完善。方信吾言之不謬。日美等國。已爲現代學術獨立發明富饒之國家。其由政府資遣或個人私費負笈來德者。爲數更多於我國。可知德國科學之進步。實爲當今各國之冠。中德現爲平等待遇之國。故遊德手續。較美爲易。無需國外大學許可入學證書及醫生檢驗體格書等。其國內一切學制。又在在相同。入學等手續亦甚簡易。眞可爲吾人最適宜之求學所在。倘自國內來德。詳讀此篇。對於一切手續及遊學情形。均可了如指掌。縱屬人地生疎者。亦不致茫無頭緒矣。

一、出發定期　決定留學德國後。對於出發時期。能略加顧慮。裨益實亦不尠。旅行者輒擇時令。苟非其時。則徒費金錢。非常可惜。不合旅行者之本意矣。留學固非旅行可比。其目的重在求學。然苟能一舉兩得。又何樂而不爲哉。自華至德。無論陸行。無論水行。經過多國。相隔數萬里。其間古蹟名勝。可探賞者甚多。乘便觀景。計亦良得。故對此而論。出發擇時。以春夏間爲宜。取其氣候溫暖。景色濃茂。宜於旅行也。且以氣候關係。陸行經俄。較暖於冬季。水行經海。較穩於他時。若謀到德後。立卽入學者。則不可不注意此點。在德各校。夏學期始於四月杪五月初。冬學期始於十月杪十一月初。計時而來。可免躭誤。且入學請求等事。需開學前最遲半月內必辦。否則學期錯過。徒耗光陰耳。

二、請領留學證書　前四年始。教育部鑒於出洋留學者日衆。護照濫給。對於程度。無相當檢驗。故規定凡赴外國留學者。需先領留學證書。方得發給護照。請領留學證書辦法。首先需請定一稍有名望或財力者。作保證人。按照教育部定保證書格式（此項印刷品。可隨時向上海中國旅行社總社或南京教育部專門教育司第三科索取）按格詳細明白填就。由保證人簽名蓋章。檢同學歷憑證。（至少有中學畢業或同等之資格）最近四寸半身照片二張。留學證書費二元。印花稅一元。（備黏貼留學證書用）另備呈文。（呈文上須黏貼印花稅票一角）併寄教育部。大約經時三週至一月之久。經部核准。方予發給留學證書。領得留學證書後。卽可着

手進行。請領護照等事。

保證書格式

自費生姓名	籍貫	年歲生年月	何校畢業	賴往何國肄業何科	留學期內籌定經費	担保人與本人之關係	備考

具保證書　　今保證　　赴　自費留學所有該生留學期內應需經費及其他行爲均由保證人負完全責任立此保證書是實

具保證書人　　印

籍貫　　住所　　職業

中華民國　年　月　日

▲請領教育部留學證書呈文格式

呈爲自費留德懇請發給留學證書事竊生畢業於上海某某大學某科現擬赴德留學預定五年每年費用預計二千元全由生之家庭負担刻擬啓程西渡理合遵照

大部自費留學章程塡具履歷證書連同各項附件文呈請

大部伏乞

俯賜核察准予發給留學證書以憑持往交涉員公署請領護照卽日首途求學至爲德便謹呈

教育部長

具呈人上海某某大學畢業生某某

計賫呈保證書一紙畢業證書一紙照片二張證書費二元印花稅票一元

三、預定旅劵　赴歐美之航船較少。而旅客輒多。艙位必需先時預定。最遲一月前。已須購定船票。來德行程。或由水道或由陸路。各有優劣之點。茲分述之。(甲)取道水路　得飽覽風景。到處可以從容登陸遊玩。以船爲家。較乘車舒服。此其優點。苟有船暈疾者。過地中海印度洋時。難免不有風浪。則較乘車爲苦。船行倍遲於車行。氣候以地點而殊。寒暖不時。相差有天壤之別。不時須更四季衣服。不無痲煩。此其劣點。(乙)取道陸路由西伯利亞鐵路行。行程甚速。由華至德。快至十五日足矣。旅費亦較船行爲廉。此其優點。惟車行則行李不能多帶。大件需轉運。沿途中或感不便。火車停滯甚短。大部所經埠頭。不克下車遊覽。換車亦較可厭。飲食須隨時自理。此其劣點。優劣之點。各方均有。百事稱心者。固難得也。就余意當以來德時。取道水路。一路賞識各地風景。蓋未曾出洋之前。人人抱無限之樂趣。冀欲一見海外新世面也。且各地華僑愛國之熱腸。處己之清高。此種風尙。又宜久居國內者所應急知。學成歸國時。則所謂西歐文明。海外景色。均已見聞充量。久客異域。一旦賦歸。歸心誠如箭也。則假道鐵路。一則使來去途程不重複。二則行程時間縮短。故余引爲

滬寧鐵路管理局

車務處廣告

啓者本路行車每日往來首都上海之間經過各大站如崑山蘇州無錫常州鎮江等站皆爲中國名勝之區風景幽秀爲全國冠如乘車出行作短期之郊遊於身體上精神上獲益匪鮮團體旅行本路訂有定章核減票價惟須先期函知車務總管核准欲知詳細請向上海北站問訊處接洽電話四三一九九

車務總管奉命啓

滬寧鐵路

簡明行車時刻表

▲上行車

◎上海北站開
上午六點正（滬安客車）
上午七點〇五分（快車）
上午七點廿五分（三四等滬常車）
上午八點五十五分（特別快車）
上午九點三十五分（三四等慢車）
上午十一點廿分（滬崑客車）
下午十二點四十五分（杭甯快車）
下午三點〇五分（杭甯特快車）
下午四點三十五分（滬常車）
下午六點正（滬錫車）
下午十一點正（夜快車）

◎南翔開
上午六點三十五分（滬安車）
上午七點三十四分（快車）
上午七點五十九分（三四等滬常車）
上午十點十三分（三四等慢車）
上午十一點五十四分（滬崑車）
下午一點十三分（杭甯快車）
下午五點十分（滬常客車）
下午六點三十九分（滬錫客車）
下午十一點三十二分（夜快車）

◎安亭開
上午七點正（滬安客車）
上午七點五十四分（快車）
上午八點廿七分（三四等滬常車）
上午十點四十五分（三四等慢車）
下午十二點十九分（滬崑客車）
下午一點三十四分（杭甯快車）
下午五點四十一分（滬常客車）
下午七點十二分（滬錫客車）

◎崑山開
上午八點二十二分（快車）
上午九點正（三四等滬常車）
上午十點〇六分（特別快車）
上午十一點廿七分（三四等慢車）
下午十二點四十五分（滬崑客車）
下午二點〇七分（杭甯快車）
下午四點廿二分（杭甯特快車）
下午六點二十八分（滬常客車）
下午七點五十一分（滬錫客車）

◎蘇州開
上午九點十五分（快車）
上午十點〇五分（三四等滬常車）
上午十點五十六分（特別快車）
下午十二點四十七分（三四等慢車）
下午三點〇一分（杭甯快車）
下午五點十三分（杭甯特快車）
下午七點四十四分（滬常車）
下午八點四十六分（滬錫車）
上午一點二十三分（夜快車）

◎無錫開
上午六點卅五分（錫甯客車）
上午十點十八分（快車）
上午十一點十六分（三四等滬常車）
上午十一點五十二分（特別快車）
下午二點二十分（三四等慢車）
下午三點五十八分（杭甯快車）
下午六點〇八分（杭甯特快車）
下午八點五十六分（滬常客車）
下午九點四十六分（滬錫客車）
上午二點三十三分（夜快車）

◎常州開
上午七點五十一分（錫甯客車）
上午十一點廿一分（快車）
下午十二點廿三分（三四等滬常車）
下午十二點五十二分（特別快車）
下午三點三十八分（三四等慢車）
下午五點〇五分（杭甯快車）
下午七點〇四分（杭甯特快車）
下午十點正（滬常客車）
上午三點三十七分（夜快車）

◎丹陽開
上午九點〇二分（錫甯客車）
下午十二點二十六分（快車）
下午一點四十八分（特別快車）
下午四點五十六分（三四等慢車）
下午六點十三分（杭甯快車）
下午八點正（杭甯特快車）
上午四點三十八分（夜快車）

◎鎮江開
上午十點〇八分（錫甯客車）
下午一點二十分（快車）
下午二點三十一分（特別快車）
下午六點〇五分（三四等慢車）
下午七點廿一分（杭甯快車）
下午八點四十三分（杭甯特快車）
上午五點二十四分（夜快車）

◎南京到
下午十二點十七分（錫甯客車）
下午三點〇五分（快車）
下午三點五十三分（特別快車）
下午八點十分（三四等慢車）
下午八點五十三分（杭甯快車）
下午十點正（杭甯特快車）
上午七點正（夜快車）

◎南京江邊到
下午三點五十二分（特別快車）接平津浦之通車

▲下行車

◎南京江邊開
上午八點五十分（甯杭特快車）
下午四點十分（特別快車）接平津浦之通車

◎南京開
上午七點〇五分（甯杭快車）
上午九點十分（甯杭特快車）
上午九點三十分（三四等車）
下午十二點三十三分（快車）
下午四點三十分（特別快車）
下午五點二十分（甯錫客車）
下午十一點正（夜快車）

◎鎮江開
上午八點五十二分（甯杭快車）
上午十點五十二分（甯杭特快車）
上午十一點五十三分（三四等車）
下午二點三十四分（快車）
下午六點十分（特別快車）
下午七點三十分（甯錫客車）
上午〇四十六分（夜快車）

◎丹陽開
上午九點三十六分（甯杭快車）
上午十一點卅三分（甯杭特快車）
下午十二點五十三分（三四等車）
下午三點三十分（快車）
下午六點五十分（特別快車）
下午八點三十三分（甯錫客車）
上午一點三十三分（夜快車）

◎常州開
上午六點四十五分（常滬客車）
上午十點四十四分（甯杭快車）
下午十二點四十分（甯杭特快車）
下午一點〇五分（常滬三四等車）
下午二點二十五分（三四等車）
下午四點五十一分（快車）
下午七點五十八分（特別快車）
下午十點〇二分（甯錫客車）
上午二點四十一分（夜快車）

◎無錫開
上午六點三十分（錫滬客車）
上午八點〇三分（常滬客車）
上午十一點五十五分（甯杭快車）
下午一點卅四分（甯杭特快車）
下午二點廿二分（常滬三四等車）
下午三點五十五分（三四等車）
下午六點〇一分（快車）
下午八點五十四分（特別快車）
下午十一點〇五分（甯錫客車）
上午三點四十八分（夜快車）

◎蘇州開
上午七點四十六分（錫滬客車）
上午九點十九分（常滬客車）
下午十二點五十二分（甯杭快車）
下午二點廿六分（甯杭特快車）
下午三點四十四分（常滬三四等車）
下午五點十八分（三四等車）
下午七點〇二分（快車）
下午九點四十六分（特別快車）
上午四點五十六分（夜快車）

◎崑山開
上午九點〇二分（錫滬客車）
上午十點四十分（常滬客車）
下午十二點五十五分（崑滬客車）
下午一點三十五分（甯杭快車）
下午三點〇七分（甯杭特快車）
下午五點正（常滬三四等車）
下午六點三十分（三四等車）
下午七點五十三分（快車）
下午十點二十六分（特別快車）

◎安亭開
上午七點三十分（安滬客車）
上午九點四十分（錫滬客車）
上午十一點廿二分（常滬客車）
下午一點卅六分（崑滬客車）
下午二點〇七分（甯杭快車）
下午五點卅九分（常滬三四等車）
下午七點十四分（三四等車）

◎南翔開
上午八點〇一分（安滬客車）
上午十點十五分（錫滬客車）
上午十一點五十二分（常滬客車）
下午二點正（崑滬客車）
下午二點二十八分（甯杭快車）
下午六點〇六分（常滬三四等車）
下午七點四十四分（三四等車）
下午八點四十一分（快車）
上午六點卅三分（夜快車）

◎上海北站到
上午八點廿八分（安滬客車）
上午十點四十二分（錫滬客車）
下午十二點二十分（常滬客車）
下午二點二十八分（崑滬客車）
下午二點五十五分（甯杭快車）
下午四點〇八分（甯杭特快車）
下午六點卅五分（常滬三四等車）
下午八點十五分（三四客車）
下午九點〇五分（快車）
下午十一點三十分（特別快車）
上午七點正（夜快車）

留學滙欵

本行在歐美日本南洋各大商埠均有代理機關故能予顧客以國外滙兌之便利對於留學生之滙欵辦理尤爲周密無論票滙信滙電滙均可照辦又可訂定陸續按期滙欵辦法由顧客先存欵於本行指定滙欵地點並規定陸續滙付之期間及其數額一經訂定後本行即照規定辦法按期滙去顧客可免每次親自來行購滙之煩手續簡便結價從優如蒙 惠顧曷勝歡迎印有「國外滙兌業務」小冊如蒙索取當即奉贈

上海商業儲蓄銀行

資本金 二百五十萬元　公積金 九十萬元

總行 上海寗波路九號

上策水行船舶。我國不能自備。須附外國郵船。普通常行於歐亞間者。有德郵法郵日郵。英意亦時有船舶往來。法郵最大。分四等。日郵小於法郵。亦分四等。德郵祇分二級。侍者均德人。法郵飲食亦佳。侍者間有華人。日郵四等飲食日本式。三等西餐。可得米飯。侍者多日人。各國郵船停舶之所不一。惟大部重要口岸。如香港新加坡哥侖布波賽等處。各船必經航焉。旅券購定後。方可決定途中所經之國。於是往辦護照。以其與簽字各國有關係也。

四、請領護照　取得留學證書後。往就近交涉員公署請領護照。說明出洋原因及路程經由之各國。報明籍貫年齡職業生年月日等。付護照費四元。印花稅費二元。半身四寸照片三張。護照領得後。即往與路程經由有關係之各國及擬往國領事署簽字。隨身帶半身四寸照片多張及簽字費等。各國規程不同。茲就各國簽字費分別於左。

德國領事署收簽字費華洋二元五角。

英國領事署收簽字費華洋五元。（約合先令八枚）。

美國領事署收簽字費華洋二十元餘（須合美金十元市價）。

法國領事署收簽字費華洋五元。（約合法郎一百枚）

俄國領事署收簽字費華洋六元。

奧國領事署收簽字費華洋十元。

往擬往國之領事館簽字。手續較他國略多。須帶畢業證書呈驗。及經濟担保書（由稍有名望資格者保證。或由商店及團體機關等證明財力足夠）及四寸半身照片。略須問答數語。其他經由之各國則甚易。易繳費納照（有時不必照片）即得。

五、準備行裝　行李多帶。旅中多苦。少帶則或感不足。故出發前之置裝。大有研究斟酌之價值。要宜適當。中國國貨。不妨多帶。蓋旅歐時久。則視國貨為奇。在在足以藉之矯正西人之誤解。發揚吾國之文化也。如絲織刺繡磁漆等類。餽遺上最珍貴者。茶葉海味。旅外時最企望者。詩詞經史以及文學上各種書籍。留學中時或感念。且有課餘供研究消遣之價值焉。服裝一項。在德製則式樣優美。工製精佳。固無疑意。惟價較高。若在國內預辦。宜擇最大之西服舖定製。否則式樣離奇。後日有大不愜意處。修改轉費金錢。德地較寒。秋冬衣服宜多備。夏服無需。不過航行時需用耳。毛皮在國內倍廉於德。帶作日後之皮外套料。甚宜。被褥凡賃寓中均有。可不必携帶。箱籠以堅為尚。遠道輸運。難免顛投之損。箱上以油書洋文姓名。搬運時易於認識。

六、銀錢兌換　留德用費。殊難規定。各人之需要不同。奢儉迥異。目下德幣兌換市價固定。逕兌馬克帶來。亦無不可。否則英鎊美金最為各國通用之物。旅費可由銀行匯寄。免得路中顧慮。匯票或自

帶留一張於家中。以防半途遺失。後補寄來德。在德銀行中。與我國相通者爲德國銀行 Deutsche Bank 提史孔託銀行 Disconto Gesellschaft 德華銀行 Deutsche Asiatische Bank 三處均屬可靠。若由國內之英美銀行匯英美貨幣。則到德後還需轉向英美本國領取。一時不能兌現。多費時日。能設法避去。至他處銀行付匯最妥。至於沿途零用備款不必過多。就沿途需用之貨幣預兌若干。如陸行則備盧布若干。海行則備法郎英金足矣。零用需小錢。故必多攜帶小錢。免兌換鈔票受損。

七、到德後官廳間手續　到德後需將護照交柏林中國駐德公使館。館名德文爲 Chinesische Gesandtschaft 館址爲「Kurfürstendamm 218, Charlottenburg 至使館領得居留護照（須納護照費一馬克四寸半身照片一張）再往寓所近處之警局報到。需備照片一張。報到紙 Anmeldungspapier 四張。按格詳細塡就。交警局局員驗。若未覓得相當寓所。暫居於旅館內者。則可免去此番手續。報到期限至遲爲遷入寓所後一星期。如逾期不報。偵得後將按律科罰。報到紙塡寫後。轉交房主付闇者簽名。證其確已遷居斯屋。報到紙經警局查驗。卽蓋章發還一紙。其三紙由警局查存。報到紙每次遷易新居均需塡寫。報警手續亦每次需行。使館發給之居留護照。須常攜在身。不時需用。此紙以一年爲期。過期無效。護照上於照片黏貼處。需本人親筆簽洋文姓名於其下。而此簽名式需各處相符。不可隨時擅改。蓋在歐美視本人簽字。一如我國人之重視印章也。故本人姓名拼法處處需與護照上絲毫無異。如取款。報到。入學等。均惟居留護照是恃。

八、到德後問訊處及招待所　初出國門。來到異地。種種艱辛。概需親嘗。或以言語不通。或爲人地生疎。故來德者不如先抵柏林。然後再詳細調查。再定行止。柏林爲德之首都。古蹟名勝大有可觀。風俗人情足以代表全國。更以文化。學術。交通。建設等等。夙爲世界萬人注目之點。既到德邦。焉可不一遊德京。觀瞻一切。且使館駐於此。中國留學生會設於是。調查委託有所着。學生會爲純粹學術研究之機關。爲僑胞集聚之所在。設有交誼問訊等股。專爲招待新到德邦之同胞。關於覓寓、取行李、轉學、入學、補習、參觀、實習、調查、轉信、購貨等項。均願極誠效勞。國內同學將到德前。先函通知。再電告抵柏時日及車站等。該會當派員迎迓。地址德文書法如下 Club Chinesischer Studenten e. V.,「Kantstr. 122, Berlin-Charlottenburg 抵柏後或逕訪該會。亦無不可。至於關於德國大學情形。可參看下篇。

德國大學情形

入學手續

德國大學均係國立。學校章程大同小異。學制則各處皆一。程度功課實無甚上下。入大學無入學試驗。祇論資格。資格合規定章程者。則無有不取錄之事。外國人入學章程與德人同。惟需測驗德文程度。恐其有碍於聽講也。測驗方法及一切詳情。容當另詳於「補習德文需知」文中。于茲不贅。至論外人請求入學手續。今按其順序而述之。

請求入學時。必需之條件。 德人辦事認眞。逐事依據規章。無肯稍變更者。故請求入學之先。須得明瞭一切條件。庶不致發生批駁費時耗金之患。入學請求。首先知其校所隸屬之省。然後調查其省之都會名。及其教部之名稱。蓋德係聯邦。對外固祇有集權之中央政府。對內凡事猶分其固有省界。教育亦然。既知學校所屬之省教育部。於是請願之呈文。已有投遞之所。呈文之格式。略有定規。用紙亦有所定。可向紙鋪購買。即所謂之呈文紙 Gesnchspapier 紙有二頁。先書其第一頁中間約略分一界線。使各方均得其半。其大概格式如左。

▲請求入學德文呈文譯意格式

請求許可入某某市某大學某某學科呈文

某某市某省教育總長

地名，時日

呈爲懇請許可入某某市某某大學作正式大學生事竊某某某擬入某某市某某大學學習某某學科茲謹附呈下列各件:

(一)某某省某某縣某某中學校畢業文憑原文一紙，譯文一紙，

(二)某某省某某縣某某大學校畢(修)業文憑一紙*1譯文一紙

(三)自繕履歷書一紙

(四)中國駐德柏林使署經濟證明書一紙

(五)中國駐德柏林使署修行證明書一紙

備文呈請

貴總長伏乞俯核察准予許可入學至爲德便謹呈〇〇市〇〇省教育總長

具呈人〇〇〇

住所

中學文憑　德國大學。最重要之入學資格。卽中學畢業文憑。無此。不能作正式大學生。在我國入學資格上。輒有「有同等相當之程度者」一條。在德則無之。此條只可作廢文。縱有大學或專門學校之修業或畢業文憑。在理言之。其程度已超過中學矣。然在德入學。仍歸無效。德國中學校係九年制。程度甚深。教授亦嚴。爲基礎教育。故大學入學甚重視之。中學謂「奇姆納態」Gymnasium。實則與中國中學程度大不相同。我國無此相當之學制。故嘗以中學代之。欲入大學。中學畢業憑。爲不可少之物。已如上說。持中學畢業憑往駐德公使館請其翻譯。每憑需納翻譯費一馬克。譯文中最宜注意者。卽所謂中學或師範等。必需譯作德文 Gymnasium 字樣。否則日後必發生糾葛。或有駁回之虞。蓋德教部祇識其「奇姆納態」之程度也。譯憑及原憑。均需附呈教部查驗。除中學文憑。若有他種文憑及證書。均可附呈教部。能證本人之學歷。故呈文內附件中之(＊1)記號者。卽指此而言。非定章上所必要之物也。

經濟證明書　教育部爲防外國學生之日後無力納費等事發生。故定章上規定。需備經濟證明書。此紙可向駐德公使館索取。不須納費。

修行證明書　此紙非各校一律之要求。大部不需此件。柏林。德蘭詩頓。明星各處工科大學。入學時。必需備就。謂之 Führungszeugnis。可請警局或駐德使館發給。

履歷書　按章須親筆繕寫。以示其眞。若用打字機寫後本人簽名。亦可通行。綴文貴簡潔。敘述宜詳盡。大概履歷書內。包括左列格式中之數段落。德文文句需連貫。修詞精審。爲尙。左式中有括弧者。乃示須按各人之學歷而變更之意。倘曾服務者。亦可詳敍。

履歷書譯意格式

履歷書

某某某爲某某市某某大學校校長某某某之長子。生於西歷一千九百〇〇年〇月〇日。籍隸中華民國某某省某某縣。年〇歲卽入某某市某某小學。旋於畢業後。復昇入某某市某某中學。於西歷一千九百〇〇年在某某市某某中學考試畢業。以〇等分數修了全部中學各科。

（西歷一千九百〇〇年〇月中入某某市某某大學。在某科肄業。復於〇〇年〇月〇日預科畢業升入正科。於〇〇年〇月〇日在某某市某某大學。將某科功課。全部修了。畢業試驗。結果得各科平均分數在〇等以上。）

於西歷一千九百〇〇年。自(官)費來德。擬專攻某科。以求深造。（並已於〇〇年〇月〇日在柏林外人德文講習所考驗德文程度及格。得有畢業證書。）

德文程度證明書　此項證明書。我國人大都不備。卽有亦附載文憑上。並無另紙。故呈文格式中。未曾載入。倘在國內或國外。得有此項證明書。呈文時。需一併附入。以冀教部核准免入學時驗德文程度。呈文上。亦須添列此項。

入學許可後之一切手續　呈文等寄大學書記處。再轉呈教部、經部中檢驗批示。再由大學書記處發欠資片通知。其間所費時日。輒在一月左右。苟上呈文時。關於德文程度。未曾有相當證明其及格者。則部覆允入學惟需先驗德文。德文上若無問題。則由大學書記處約定時日。往行入學禮。方能為正式大學生。此後報科。繳費。別無他項手續。茲就此三者。分別述之。

入學禮　為入大學者。最初時必經過之手續。非每學期開始之開學禮也。在德並無開學禮之舉行。而此入學禮者。不過為一種手續。實亦無所謂禮儀。非正式大學生。新入學不必經此舉。接得大學中通知片後。依其所定時日。前往大學中大講堂。先填報名紙二。Personalkarte（此紙在門房及書記處索取）將此紙與大學通知書一。并交與大講堂內書記。靜俟其喚。再往驗護照。納入學費二十五馬克。及四寸半身照片一張。嗣後即就入學登記簿上。親筆簽名。以誌紀念。當時可領得大學生劵一。報科簿一。入學證書一。待全堂同學登記手續畢。大學校長出席作短時間之演說。述校中之歷史及各分科科長姓字及辦公時間。演說畢。遂與諸生一一握手為禮。於是入學禮遂告終矣。是日領得之入學證書。尚需於各科科長處。請求簽字。再藏作紀念。

報科　在德大學教育。採放任主義。無一定之課程表。需學生自擇。不過考試時。為資格問題。則與報科有一範圍。初入大學。對於報科。最難決定。可與先進者相商較妥。按校章。每學期之始。六星期內。儘可任意選聽。作為嘗試。不合則易他教授。報科以繳費簽字為根據。平時不點名。報科簿為將來之修業證書。宜妥藏。每學期始。納費後。請教授簽名。學期將終。亦可請教授簽名。所以證本人之勤學。各校於每學期始。有一新章程出版。內中大部詳載該學期內各科科目。及教授姓名。此冊在校中門房處或坊間可購得。報科之先、必先備此。方可擇定教授。否則時間地點。亦無由而知。

繳費　德國大學。每學期之費用。各校略異。惟其分別。則大都相同。（一）雜費約十八馬克內含圖書館費、疾病保險費、苦生濟助費等項。（二）學費各科不同。普通為六十馬克。醫科及自然科學科、以有實驗上之消耗。故需外加補償費三十馬克。共為九十馬克。（三）報科費則各人不同。要視各人聽課之時間多少為標準。每小時（即每星期中之每小時）報科費為二馬五十分尼。有實驗者。每小時需五馬克。其他實習費用另納。書本及材料。亦需自理。關於繳費一項。各校另有正確之規定。可就校中會計處檢閱。繳費前。需填寫報科紙。詳書教授姓名。及其所授功課名稱。更註明每星期內之時間數。並於報科本上。亦詳書教授姓及教科名稱。統交會計處核算。俟其呼名納費。納訖後。會計處發還報科簿。並於大學生劵上。

加蓋學期圖章。每科目有一收據。由會計處發給。持此收據。於教授簽字時與之。以證其報科費之已納與否。茲就各學科內每學期平均納費數目列表於左。

▲各科每期平均納費表

化學科	一百九十至二百Mk.	商科	一百三十至一百五十Mk.	神道科	一百二十至一百三十Mk.	牙醫(前期)科	二百至二百二十五Mk.
森林科	一百五十Mk.	農科	一百五十Mk.	法律科	一百三十至一百四十Mk.	牙醫(後期)科	三百Nk.
物理科	一百五十至一百六十Mk.	醫科	(預科)二百至二百二十五Mk.	語言科	一百二十至一百三十Mk.	製藥科	二百至二百五十Mk.
數學科	一百五十至一百六十Mk.	醫科	(正科)三百Mk.	經濟科	一百二十至一百三十Mk.	獸醫科	二百Mk.
植物科	一百八十至二百Mk.	建築科	一百九十至二百十Mk.	電工科	一百七十至一百八十Mk.	測量科	一百六十至一百七十Mk.
動物科	一百八十至二百Mk.	採礦科	一百八十至一百九十Mk.	機械科	一百七十至一百八十Mk.	造紙科	一百七十至一百八十Mk.
土木科	一百八十至二百Mk.	冶金科	一百八十至一百九十Mk.	造船科	一百六十至一百七十Mk.	測鑛科	一百九十至二百Mk.

(附註)本表根據維納博士所著「大學費用」一書

分科　德國之大學分二種。一為普通大學。一為單科大學。各校均係國立。一切章程。大概相同，普通大學。為四大分科所組成。(一)神道科，內分天主教基督教兩部。(二)法律科，係為單獨學法律者而設。政治科不在此內。(三)醫科。內中含普通人醫及牙醫兩部。(四)哲學科。斯科範圍至廣。可分成兩系。其第一系。與我國文科相仿。第二系。與理科相仿。第一系中。包括哲學、文學、教育、社會、心理、地理、新聞、音樂、圖畫、政治經濟、圖書館學等部。第二系中。包括數學、天文、物理、化學、製藥、動物、植物、礦物、物質、考古等科。工科、商科、農科、獸醫、林科等、均單獨設立單科大學。大部與普通大學不合併。工科大學分科亦甚繁。通常為四大科。(一)普通學科，內中科目。與大學第二系相仿。不及大學中之繁。(二)土木建築科。為土木、建築、測量三部所組成。(三)電工機械科。內含電工、機械、造船、造紙等部。(四)材料科。內含採礦、冶金、化學、等科。此外鑛科亦有單科大學之設立。大部分冶金、採礦兩部。各分科中授課。無一定之課程。已於上節詳述。各科指導書籍。大學中及坊間均備有。可自購參酌。課程分「公開」一

「私講」兩種。「公開」者除普通科不必納報科費。蓋教授於學校規定之修金供給外。於學生處不另收費。「私講」者則不然。需按時計費。重要功課。均屬私講。且全校大部科目。爲私講性質。需納報科費也。各校教授科目不盡相同。各視教授之所長而闕科目。在大城之大學中。教授人數多。故教科名稱亦繁。惟關於考試上主要科目。則各校均相仿。

大學之組織　就大學組織而分析之。可得四項人物。（一）教員(二)學生(三)學校顧問(四)職員。處學校行政。則有委員會之組織。名曰「元老院」Senat　大學校長爲此院院長。「元老院」係校長。前任校長。各科科長等。及當選之八名「元老員」組織而成。「元老員」之產生。乃基於各教授之投票。各科中至少產出一人。且必在正教授之範圍中。校長科長及「元老員」均每年一任。校長科長由「元老院」中產出。每科自科長以下。尚分正教授、副教授、助教、名義教授等名。正教授爲各科中必要之主腦。其所授功課。爲學業上最重要者。列爲第一講座。其次爲名義教授。此項教授不屬於本大學。惟其學術。足供研究。爲一科所器重者。第三等講座爲甲種副教授。關於學校負有相當責任及職務者。第四講座爲乙種副教授。此由助教以相當學術上資格而升任。第五等講座爲助教。由助手以特殊之研究而考得。此外尚有講師。助手等。皆由教部規定時間內暫聘任者。不屬於大學教授團中。就學生論。亦分正式大學生及旁聽生二種。正式大學生爲有中學畢業憑。而行入學禮者。有大學生劵及報科簿。將有應考之資格。旁聽生爲不合正式大學生資格。而具有同等程度。或只圖短時間聽講。無意於日後之應考者。納費廉於正式學生。惟只有旁聽劵。無大學生劵之發給。旁聽生即大學已畢業者。亦得請教部允許。准其旁聽。此外大學組織成分中。大學顧問乃佐校長治理校務。並監督學生。大學職員爲雇用性質。無干與校中行政權。有書記長、書記、學務員、庶務員、會計員、技師、院監等名稱。皆由校長支配。入學及考試資格審查權。在教育部。與學校無關。研究及實驗權。在教授。校長專司校中行政。科長專司本科內教務。學生中有學生會。與校內行政處相結合。而襄理學生間之事務。

考試及學位　德國大學考試甚少。無學年試及學期試。不過一種資格試驗。修業期足。合於定章條件俱備者。即得呈請教育部要求試驗。手續大概與入學請求時相同。教部檢驗資格合格。即批示照准。即得往科長處報名應考。德國大學考試。就性質言。可分三種。

(一)前期試驗 Vorprüfung 爲預科功課修了後必經之考試。否則不克昇人正科。應此考試前。亦需具必要之資格。及至少之學期數。此種考試。有數種學科學生。可不必舉行者。蓋其全部肄業時期

內。祇需受一次畢業考也。（二）畢業考試。為修了全部功課後之結束。大部即為博士試。Doktorexamen 及格後。即可得博士學位。Diplomprüfung 者。若無相當譯名。有譯作「碩士」。有譯「特許〇〇〇」，等亦畢業考試之一種。上述譯名之學位考試也。得此學位後，若就結束。亦可供職社會。若再研究。提出論文。繼應博士考。亦大有其人。凡畢業考試。分筆試口試二種。筆試即研究上所心得者。就而筆之於紙，即謂論文，口試則按考章之要求。逐門科目。應教授之口問。無論何種考試。均需納報考費。各科及各種均不同。其中以博士考費尤昂。以考試而有學位之給予。此皆由教育部發憑，就學位言。既如上述，有博士，碩士之稱。大學中有哲學博士。法學博士。神學博士，政治經濟學博士。醫學博士。齒醫博士，經濟博士，藥劑師等。工科大學有工學博士。特許工程師（有譯作工學碩士）等。農科商科大學亦分博士及碩士二種學位。獸醫大學中。則有獸醫博士之頒給。在大學以下之學校。僅有工業專門學校。有「工程師」之稱。自入學後以至得學位。時間各人不同。殊難規定。常與校章規定之最少學期超過。

大學待遇　德國大學之學生待遇。本國人與外國人一律相同。即納費等項。現亦相埒。學生在校可得之優遇權。約可分為下列數種。茲按條述之。

圖書館　有大學圖書館及國家圖書館二處。供大學生之借閱書籍。均不取資。其他一切市立公立圖書館。持大學生劵以示。亦得特別優待。凡圖書館。每日自晨九時至下午九時。為普通之開放時間。另有閱報廳。不屬於圖書館範圍。由學生聯合會管理。內備各國報紙及各科雜誌。大學生入覽不取資。否則年納二馬。月納一馬。每週則納五十分尼。亦得時往縱閱。此廳中。並有音樂會演講會展覽會等舉行。亦不收入場資。

運動場　皆分項設備。供學生課餘鍛鍊身體之用。概不取費。僅收極微之報名費。時行比賽。以勵競爭。且有獎品之給與。

疾病保險　為德國各界人士皆有之預防法。大學中對於學生。亦有此制。凡遇疾病時。一切藥費。均由校中給與。若在校中指定之醫士診療。則亦不收醫費。否則無論何病。對於私家醫金。概可發還其半。牙醫醫費。祇發還三分之一，關於此等事。另設疾病保險局。司理之。患者需持醫士收據及方單示之。該局即按此計算。由會計處付償，惟每學期。每人不得過一百二十馬克。養疴住院以及營養滋補劑等。則就各生之境遇及其必要而與以供給。

旅劵減價　凡假期中返鄉往來車票船票。皆得向大學中取證書一紙。持之往購。可得半價。平日上校走讀。凡火車電車地道車公共汽車等。亦可獲半價之優待。

娛樂減費　持大學生劵。往大部之戲院電影場博物館展覽會等。入場劵資。均可減去三分之一或半價。

飲食用具　亦有廉價之所。如新舊書籍報紙雜誌。均照原價減至三分之一。印刷、裝訂、打字、修鞋、洗衣修髮等費。亦倍廉於常。飲食而論。自雜食至三餐均減價而得甘旨美味。

房屋介紹　亦為優待學生之一項。有人專司此事。代學生課廉價之美居。有築舍而供寄宿者。惟尙屬少數耳。

經濟補助　乃視各生之處境而定。須向校長處呈請。普通如學費等。可得全免或酌減。苟有一正當原因。卽能邀准。生活費補助。則非得各方證實。不易領得。長期短期借貸。則有一定制限。並須有介紹書或證明書等。不收息金。衣服鞋帽。亦得要求贈與。惟需塡願書。

學業指導　另有指導局之設。舉凡一切入學、在學、考試、報科、研究、擇業問題。有專家為之解答。面詢函問。一概承受。不需納資。郵費需附。計全德有此項專局設置者。共三處。茲列其地址如下。（1）Akademisches Auskunftsamt an der Universität Berlin, C 2;（2）Sächsisches Akademisches Auskunftsamt für Studien und Berufsfragen, Leipzig, Schillerstr. 7;（3）Akademisches Berufsamt an der Universität Tübingen, Tübingen, Neue Aula.

職業介紹　凡窮苦學生。志於求學。而難自給。常於假中或課外工作。獲資以助讀。所謂「半工半讀生」是也。在德此種情形甚少。大學中特設此項職業介紹部。代此輩謀。惟外國學生少能得此權利。蓋供寡於求。先德人而後外人也。

全德大學調查表

校名	地名	省名	校城人口	開辦年數	分科	著名科	校生人數	教授數	華人數	備考
柏林大學 Friedrich-Wilhelms-Universität	Berlin	Preussen	四百零一萬三千五百八十八人	創自一八〇九年已一百十八年	哲學神道法律醫	哲學法律醫	一萬四千五百十二人	七百〇五人	八十七人	斯校學生教授數。冠全德各大學。為歐洲學術中心點。外國學生有一千四百十八人。校舍分散全城。共計研究學院八十餘。
濮恩大學 Universität zu Bonn.	Bonn	同右	九萬〇二百人	創自一八一八年已一百〇九年	同右	醫	二千六百九十七人	二百六十二人	一人	我國名譽領事在此。
自雷史勞大學 Universität zu Breslau	Breslau	同右	五十五萬四千八百〇一人	創自一八一一年已一百十六年	神醫、農哲學法	醫農	五千五百十七人	二百六十人	三人	建築雄壯。音樂堂禮堂等。均為著名建築物。
佛朗府大學 Universität zu Frankfurta. M.	Frankfurta.M.	同右	四十六萬一千八百四十九人	創自一九一四年已十三年	社會經濟哲學自然科學醫、法科	社會經濟醫自然科	四千〇七十人	二百四十八人	三人	此大學係戰後新設。有中國學院。為研究中國文化唯一所在。院長魏禮賢博士。
格來夫林大學 Universität zu Greifswald	Greifswald	同右	二萬六千八百人	創自一四五六年已四百七十一年	醫、法哲學神道	醫	九百九十三人	一百五十五人	一人	地近東海。夏令居住殊佳。離柏林三時之火車。
荷廷根大學 Georg-Augusta-Universität	Göttingen	同右	四萬二千人	創自一七三四年已一百九十三年	數理哲學醫、法神科	醫數理	二千四百二十九人	二百三十四人	六人	城小景秀。生活極廉。大學圖書館藏書七十萬卷。
哈雷大學 Friedrichs-Universität	Halle	同右	十九萬三千七百二十二人	創自一六九四年已二百三十三年	哲學、神、法、醫、農、自然科學科	自然科農	二千五百六十八人	二百十四人	一人	哈雷為工業城。交通至便。農科校舍新建。設備尤精。

校名	地名	省名	校城人口	開辦年數	分科	著名科	校生人數	教授數	華人數	備考
啓而大學 Christian-Albrecht-Universität	Kiel	同右	二十一萬三千五百八十七人	創自一六六五年已二百六十二年	同柏林	醫	一千六百〇一人	一百九十一人	四人	啓而爲德著名軍港。大學區城。尤爲是城景色最佳之所。有航海學院爲德唯一之學校。
克倫大學 Universität zu Köln	Köln	同右	六十九萬八千〇六十四人	創自一九一九年已八年	法律經濟哲學社會及醫科	經濟及社會科	四千六百〇九人	一百七十三人	無	城爲萊因河畔工業地。戰後重創此大學。由商大、醫大、社會學專校。併合而成。
王山大學 Albertus-Universität	Königsberg	同右	二十七萬九千八百八十人	創自一五四四年已三百八十三年	同柏林	哲學	一千七百八十二人	二百〇二人	一人	東德大城。接境俄界。中隔波蘭領土。與德內部不通。
馬堡大學 Universität zu Marburg	Marburg	同右	二萬三千五百人	創自一五二七年已四百年	哲學科神科法科醫科	神科	二千一百五十九人	一百七十二人	無	馬堡位於監姆山谷間。四周景色如畫。大學高聳於巖石上。爲全城最高處。大學以神學名著於世。哲學次之。
明史脫大學 Universität zu Münster	Münster	同右	十萬四千六百人	創自一七四三年已一百八十四年	同右	神醫科	二千七百八十七人	一百七十一人	二人	此校醫科新設。一切佈置新式。暫缺醫正科。醫預科功課甚佳。
歐朗根大學 Friedrich-Alexander-Universität	Erlangen	Bayern	三萬人	創自一七四三年已一百八十四年	同右	醫科	一千二百八十八人	一百十人	無	大學中產有名學者不少。如物理學界之歐姆Ohm。哲學界之顯令Schelling。及詩人Rückert, Platen 等。均爲聞名之士。
明星大學 Ludwig-Maximilians-Universität	München	Bayern	六十七萬一千五百人	創自一四七二年已四百五十五年	哲學、醫獸醫法科經濟神科	醫科化學	七千零六十八人	三百五十七人	十四人	校址原在 Landshut。於一八三六年十一月遷至明星此城爲德第三大城。
衞燕堡大學 Julius-Maximilians-Universität	Würzburg	Bayern	八萬八千六百人	創自一五八二年已三百四十五年	神科醫科法科哲學科	醫科	二千七百四十七人	一百二十八人	四人	地方人情和厚。生活廉宜。中國同學有學生會。病理學泰斗維而孝Virchow及X光發明者Röntgen氏。均出於斯校。

校名	地名	省名	校城人口	開辦年數	分科	著名科	校生人數	教授數	華人數	備考
蘭勃齊大學 Universität zu Leipzig	Leipzig	Sachsen	六十六萬零一百人	創自一四零九年已五百十八年	醫、獸醫法科哲學科農科神科	法科醫科	五千四百六十人	三百二十五人	四人	此城以展覽會而名於全球。為德商業交通之中心點。車站之大。冠全歐。為世界第二。
葉那大學 Universität zu Jena	Jena	同右	五萬三千七百人	創自一五五八年已三百六十九年	神科醫科法律經濟哲學數學	醫科教育	四千零十五人	一百九十八人	五人	生活廉於柏林。葉那以蔡歐司Carl Zeiss顯微鏡及光學用具廠而名於世。該廠有工人五千餘。設有國立光學專門學校。與大學有密切之關係。
土平根大學 Universität zu Tübingen	Tübingen	Württemberg	二萬一千三百人	創自一四七七年已四百五十年	哲學神科自然科學醫科經濟法律	神科醫科	二千五百三十三人	一百四十一人	四人	土平根為德之大學城。大學以出產詩人哲學家而著名。
佛蘭堡大學 Albert-Ludwig Universität	Freiburg i. Br.	Baden	九萬二千人	創自一四五七年已四百七十一年	哲學神科醫科數理	醫科	三千〇二十八人	一百五十八人	二人	此城山水幽勝與瑞士毗連。氣候尤宜養身療病。大學校舍新建。甚有名。
海俗山大學 Ruprecht-Karls Universität	Heidelberg	同右	七萬五千人	創自一三八六年已五百四十一年	同右	史科醫科哲學	二千五百十六人	二百十八人	二人	斯校為全德最古之大學。名人出於此者甚衆。至今為大學城。城處深谷間景色之佳。幾疑為仙境。生活甚高。
奇生大學 Universität zu Giessen	Giessen	Hessen	三萬三千五百人	創自一六零七年已三百二十年	神科、農法科、木林醫科獸醫哲學	化學	一千六百五十五人	一百五十七人	三人	大學中附獸醫科。並附設農業森林等學院。此與各大學相異之點。故大學分科。以斯校為最多。
鹿托史克大學 Universität zu Rostock	Rostock	Meklenburg	七萬八千五百人	創自一四一九年已五百零八年	神科、醫哲學法律經濟	醫科	八百四十二人	一百十三人	無	地近東海Ostsee。赴丹麥甚近。校舍係行宮改建。

校名	地名	省名	校城人口	開辦年數	分科	著名科	校生人數	教授數	華人數	備考
漢堡大學 Universität zu Hamburg	Ham-burg	Ham-burg	一百零五萬九千六百人	創自一九一九年已八年	哲學 法政 醫科 數理	航海 商科 醫科	一千六百二十八人	二百九十人	二人	漢堡爲德第二大城。一有名商港也。水道交通之中心點。我國之總領事署在焉。大學係戰後創設。內有中文科。有華人任講席。航海院商科。日文中文印度文科及海洋熱帶病病院。爲是校特點

本公司郵船每二星期開往馬賽經過香港西貢新加坡哥倫布奇布蒂波賽等處

上海法租界外灘九號
法國郵船公司謹啓
電話中央六〇二二二 二二一 二二三

浙江實業銀行
The Chekiang Industrial Bank, Ltd.

本銀行資本總額二百萬元公積金九十萬元辦理定期活期通知信託各種存欵定活期抵押放欵押滙貼現國內滙兌國外滙兌信託部及其他商業銀行一切應有業務存息從優欠息佣金滙水格外克己手續迅速並附設儲蓄處辦理儲蓄存欵訂有細則函索卽奉如蒙 惠顧竭誠歡迎

上海總行 漢口路十三四號 電話中央七一二一 七一二五
虹口分行 上海虹口百老滙路一二八三號 電話北二六〇〇
漢口分行 湖北街 電話三二〇一 三二〇二
杭州分行 保佑坊五十九號 電話九〇三

四一八四

德國單科大學調查表

校名	地名	省名	校城人口	開辦年數	分科	著名科	學生人數	教授數	華人數	備考
柏林工業大學 Technische Hochschule zu Berlin	Berlin	Preuben	四百零一萬三千五百八十八人	創自一七九九年已一百二十八年	普通科學科土木建築科械機電工造船科材料科(採鑛冶金)	土木建築科機械電工科化學	四千七百八十八人	三百八十一人	四十人	校舍在柏林動物園森林中。空氣清鮮。校內約有七十所研究院及博物館。學生數居全德之冠。
白朗許伐歐克工業大學 Technische Hochschule zu Braunschweig	Braunschweig	Preuben	十四萬四千七百人	創自一七四五年已一百八十二年	建築科、土木工程科、機械電工科、化學製藥科、數理科	農業工科	九百八十七人	一百二十八人	無	關於農業方面功課甚多。便於學農場工程師者。
白雷斯勞工業大學 Technische Hochschule zu Breslau	Breslau	同右	五十五萬一千二百人	創自一九一〇年已十七年	普通科學科機械電工科材料科(化學冶金採鑛)	化學冶金	一千零八人	九十人	三人	
達姆城工業大學 Technische Hochscule zu Darmstadt	Darmstadt	Hessen	八萬九千一百人	創自一八六九年已五十八年	建築科、土木工程科、造紙機械科、電工科、化學科數學科、文化政治科、	電工科造紙科	二千零八十四人	一百七十六人	八人	機械科中有航空一部。為工大中特殊之點。
德蘭詩頓工業大學 Technische Hochschule zu Dresden	Dresden	Sachsen	六十萬八千人	創自一八二八年已九十九年	土木建築測量科、機械電工科、化學科、數理科、普通科學科	弱電河海工科	二千二百六十三人	二百三十人	二人	校舍新建。規模雄壯。為工大建築最美之校。校城多名勝古蹟。市街整潔負名。
亞亭工業大學 Technische Hochschule zu Aachen	Aachen	Preuben	十五萬三千八百人	創自一八七〇年已五十七年	普通科學科、材料科、建築科、機械科	冶金採鑛	九百五十七人	一百三十八人	無	

校名	地名	省名	校城人口	開辦年數	分科	著名科	校生人數	教授數	華人數	備考
哈拿佛工業大學 Technische Hochschule zu Hannover	Hannover	同右	四十一萬四千四百人	創自一八三一年已九十六年	普通科學科、土木建築科、機械電工學		二千四百二十四人	一百七十四人	三人	此校附設航空學院。專爲研究航空而設
卡而史路歐工業大學 Technische Hochschule zu Karlsruhe	Karlsruhe	Baden	十四萬四千七百人	創自一八二五年已一百零二年	普通科學科、土木建築科、數理科、化學科、機械科、電工科	河海工程、市街建築	一千二百四十二人	一百六十九人	無	斯城爲 Baden 省會。四周多山水勝地。
明星工業大學 Technische Hochschule zu München	München	Bayern	六十七萬一千五百人	創自一八六八年已五十九年	土木科、建築科、農科、化學科、機械科、自然科學科		四千七百五十九人	二百四十五人	一人	在一千九百十年至一千九百二十二年之間尚設有商科。
史安脫卡而脫工業大學 Technische Hochschule zu Stuttgart	Stuttgart	Würtemberg	三十三萬七千二百人	創自一八二九年已九十八年	土木科、建築科、機械電工科、化學科、普通科學科		二千四百四十六人	一百四十七人	無	
柏林獸醫大學 Tierärztliche Hochschule zu Berlin	Berlin	Preuben	四百零一萬三千五百八十八人	創自一七九〇年已一百三十七年			一百十七人	四十八人	無	校舍雄壯校園淸靜柏大醫科解剖學院附設在內。
哈拿佛獸醫大學 Tierärztliche Hochschule zu Hannover	Hannover	同右	四十一萬四千四百人	創自一七七八年已一百四十九年			二百十九人	三十八人	無	
柏林農科大學 Landwirtschaftliche Hochschule zu Berlin	Berlin	同右	四百零一萬三千五百八十八人	創自一八〇六年已一百二十一年	農業科、測地學科、農業工程科		八百二十三人	一百零五人	無	
濮恩農科大學 Landwirtschaftliche Hochschule zu Bonn	Bonn-Poppelsdorf	同右	九萬零二百人	創自一八四七年已八十年			五百五十二人	五十六人	無	校舍爲行宮改建、四周景色幽靜。離 Bonn 城甚近。Bonn 城瀕萊因河更饒佳景。

校名	地名	省名	校城人口	開辦年數	分科	著名科	校生人數	教授數	華人數	備考
何恩海姆農科大學 Landwirtschaftliche Hochschule zu Hohenheim	Hohenheim	Württemberg	二千八百人	創自一八一八年已一百零九年			五百七十八人	二十六人	無	
惠恩史推方農科大學 Landwirtschaftliche Hochschule zu Weihenstephan	Weihenstephan	Bayern	三萬人	創自一八零四年已一百二十三年			三百二十五人	四十四人	無	斯校爲全德農大中最先創辦者。
歐培而史林森林大學 Forstliche Hochschule zu Eberswalde	Eberswald	Preuben	二萬九千四百人	創自一八三〇年已九十七年			一百零二人	二十三人	一人	
明鄧森林大學 Forstliche Hochschule zu Münden	Münden	同名	一萬二千一百人	創自一八六八年已五十九年			一百五十七人	十八人	無	
脫朗脫森林大學 Forstliche Hochschule zu Tharandt	Tharandt	Sachsen	三千八百人	創自一八一六年已一百十一年			九十四人	二十三人	無	斯校在森林大學中創辦最早。
柏林商科大學 Handelshochschule zu Berlin	Berlin	Preuben	四百零一萬三千五百八十八人	創自一九〇六年已二十一年			二千七百三十七人	一百人	三人	校舍建築新式開辦費三百五十萬金馬克。有圖書館存書二萬二千卷。斯校獨有博士考授權。
王山商科大學 Handelshochschule zu Königsberg	Königsberg	同名	二十七萬四千三百八人	創自一九一五年已十二年			五百八十六人	二十八人	無	
蘭勃齊商科大學 Handelshochschule zu Leipzig	Leipzig	Sachsen	六十六萬零一百人	創自一八九八年已二十九年			一千二百五十九人	三十五人	無	爲全德商科大學中最古之學校。

校名	地名	省名	校城人口	開辦年數	分科	著名科	校生人數	教授數	華人數	備考
孟杏歐姆商科大學 Handelshochschule zu Mannheim	Mannbe-im	Baden	二十四萬二千二百人	創自一九零八年已十九年			一千六百二十六人	五十七人	無	初係海倍山大學與該城商會合辦。一九二年。始獨立為單科大學。
牛倫山商科大學 Handelshochschule zu Nürnberg	Nürnbe-rg	Bayern	三十八萬四千三百人	創自一九一九年已八年			八百五十九人	二十八人	無	斯校歐戰後始創。教授大半由歐朗根大學中教授兼任。
克勞史他礦科大學 Bergakademie zu Clausthal	Clausth-al	Prenben	一萬三千人	創自一七七五年已一百五十二年	採礦冶金		七百八十七人	四十七人	無	此校在德之中心地點。哈而耻 Harz 山上。為著名山水勝地。現無女生在斯校。
自由山礦科大學 Bergakademie zu Freiberg a. S.	Frei-berg a. S.	Sachsen	三萬四千五百人	創自一七六五年已一百六十二年	同右	採礦	五百九十四人	五十人	一人	

德國著名專門學校調查表

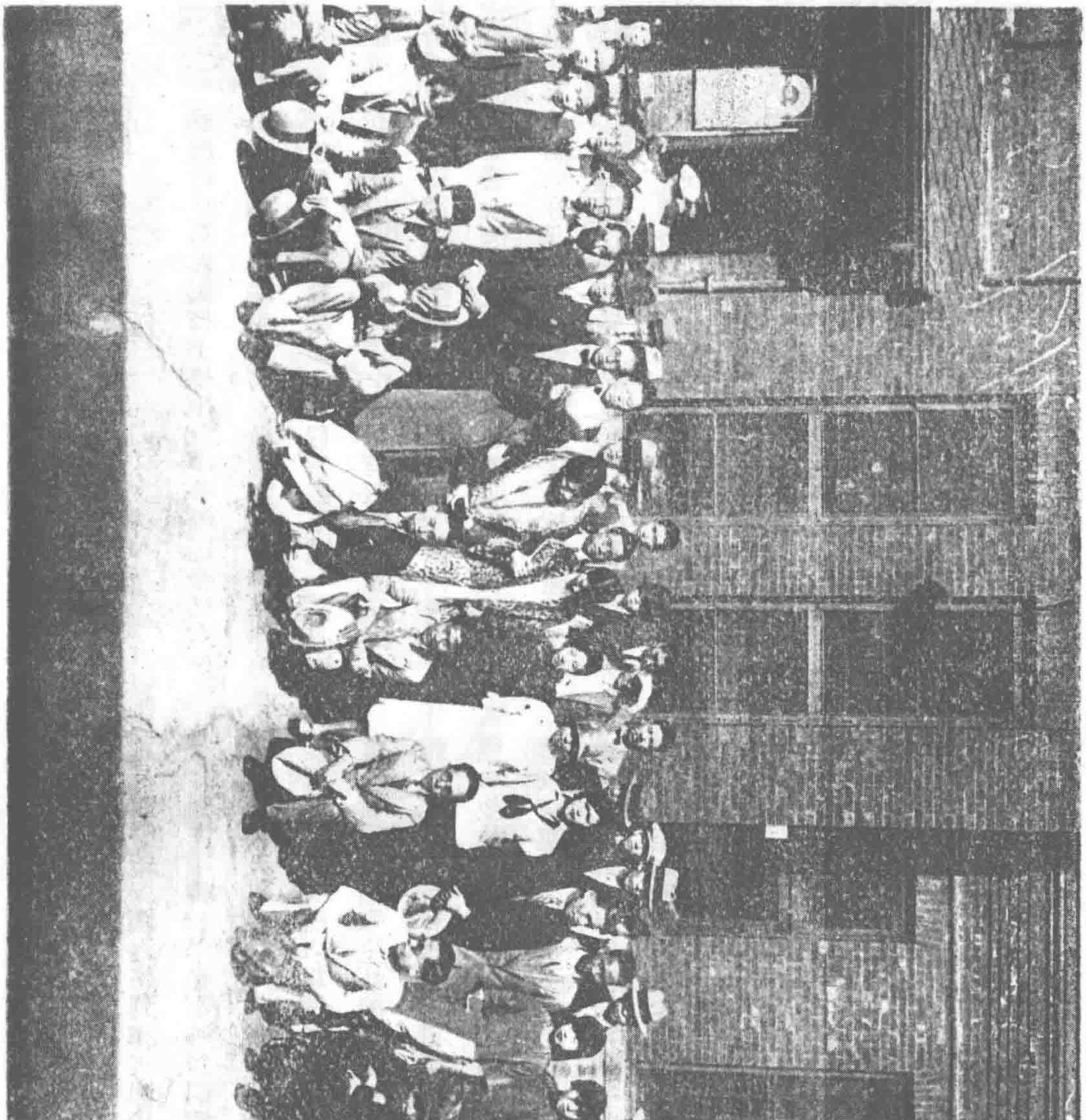
校名	地名	性質	開辦年數	校城人口	分科	著名科	校生人數	華人數	入學資格	備考
德國政治專門學校 Deutsche Hochschule für Politik	Berlin	公立		四百零一萬三千五百八十八人			二千七百六十四人	無	中等或大學文憑。原文及譯文。履歷書、四寸照片、德文證明書等。為入學所要求之文件。	校址在柏大附近Alte Bauakademie舊址。Schinkelplatz 9.
白朗山學院 Akademie zu Braunsberg	Braunsberg	國立					三十八人	無		
杜綏村學院 Akademie zu Düsseldorf	Düsseldorf	國立		四十三萬一千零九十六人	神學科 哲學科		六十五人	無		斯城為萊因河域名勝所在。工業發達。市街整潔。展覽會及美術館等均此城名所。
密脫伐歇達工業專門學校 Technikum zu Mitweida	Mitweida							三人		
克雷費特染織專門學校 Preußische Höhere Fachschule für Textilindustrie, Farbe u. Appretur	Krefeld	普魯士省立	創自一八五〇年已七十七年	十三萬零四百二十五人	紡織 染色		三百五十人	四人	入學程度與大學同。不限年齡。男女兼收。呈文須三月前送到。除實業廳允許外。須得農商部批准	地近比境。在德西部。衣食住零用學費等。每人每月至少須三百五十馬克。華人在此。有研究社之設。染色科校址在Adlerstr32，紡織科校址在Oberstr.

校名	地名	性質	開辦年數	校城人口	分科	著名科	校生人數	華人數	入學資格	備考
史脫雷立此工業專門學校 Technikum zu Strelitz	Strelitz				機械科 土木科			一人		
佛朗克好仁工業專門學校 Technikum zu Frankenhausen	Franken-hausen							無		
德國體育大學 Deutsche Hochschule für Leibesübung	Berlin	國立		四百零一萬三千五百八十八人				無	同普通大學	校址在 Charlottenburg, 9. Deutsches Stadion.
普魯士體育大學 Preubische Hoch schule fürLeibe-sübung	Berlin-Spandau	普魯士省立		同右				無	同右	
社會衛生學院 Sozialhygienische Akademie	Berlin	國立		同右	無分科		每班三十人	一人	醫生方得入內	每班三月畢業。無考試祇給修業證書。

本社辦理留學生放洋手續之回憶

許兆豐

中國旅行社。自經辦留美學生放洋手續。迄今已六年矣。回溯第一年經辦之時。正值美國實行移民新例之秋。移民新例自公佈迄實行。相距不過一二月。因時間倉促。故一切佈置均未妥貼。遠在中國之美領事。爲遵守法令起見。對於七月一日以後之學生。持「第六項證書」前往簽字者。頗有欲簽不能之概。蓋新例中規定赴美留學者。年齡至少在十五歲以上。赴美唯一目的在乎專誠讀書。所欲進之學校。須經勞工部承認准許收受移民學生。該校經勞工部認可之後。須遵部章將所收移民學生名單。及上課情形。定期呈報。學生輟學離校。亦須呈報備案。美領事所感困難者。在乎何校在勞工部承認之列。一時無從根據。以致無從簽字。新例頒佈時。美國各學校將放暑假。無暇辦理立案瑣事。迨暑假期滿。始向勞工部接洽立案手續。勞工部既有學校向其請求立案。便將認可之學校名稱咨照國務院。該院鑒於各國移民學生來美之衆多。爲便利手續起見。將勞工部已認可之學校名稱立即通電駐外各使領查照。斯時吾國有志赴美留學之士。正日夜盼望美國電報到來。理想中所欲進之學校適在其中。俾得早日辦完手續放洋。顧電報雖似雪片飛來。而尚未向勞工部接洽者依然未見其校名。本社原以服務社會輔助工商業提倡旅行爲宗旨。睹此狀況。深以爲憾。特設法聯合各方面分頭進行。請美政府通融。准許吾國學生赴美留學。初美政府以限於法令不允所請。經幾度之婉商。始得國務院之允許。電令駐在上海之美領事姑准中國學生赴美。但在護照上權簽遊歷字樣。此電傳來。一般志切赴美者欣喜莫可名狀。似久旱之逢雨。本社星夜爲之辦理一應手續。助其成行。電到上海。距開船期僅五天。可謂偪促之至矣。本社方慶成功之際。詎知船抵西雅圖尚有問題發生。緣美領事所接到者乃國務院之電令也。抵美後檢查護照者乃勞工部移民局所派之官吏也。該吏一見學生所執之護照太半用遊歷名義。以學生而用遊歷護照。深爲詫異。故扣留不放。迨經交涉。說明原委。及華盛頓政府之證實。始告無事。



去年本社經辦留學生放洋手續極完美左圖爲男女學生安抵美國上岸後之攝影



Le Plan du Lac, route de Saint-Christophe　亞爾伯山風景之(一)(聖格里多夫湖)

亞爾伯山 (Les Alpes francaises) 褚民誼

亞爾伯山位於法蘭西之西南意大利之邊境為法意兩國交界地帶山勢綿亙甚長南北縱橫達一千二百基羅密達最高峯曰白峯高度約四千八百餘蜜達歐洲各山之高度以此峯為最往此山之交通舍火車乃燧道直達外可由法至意循山峽而行

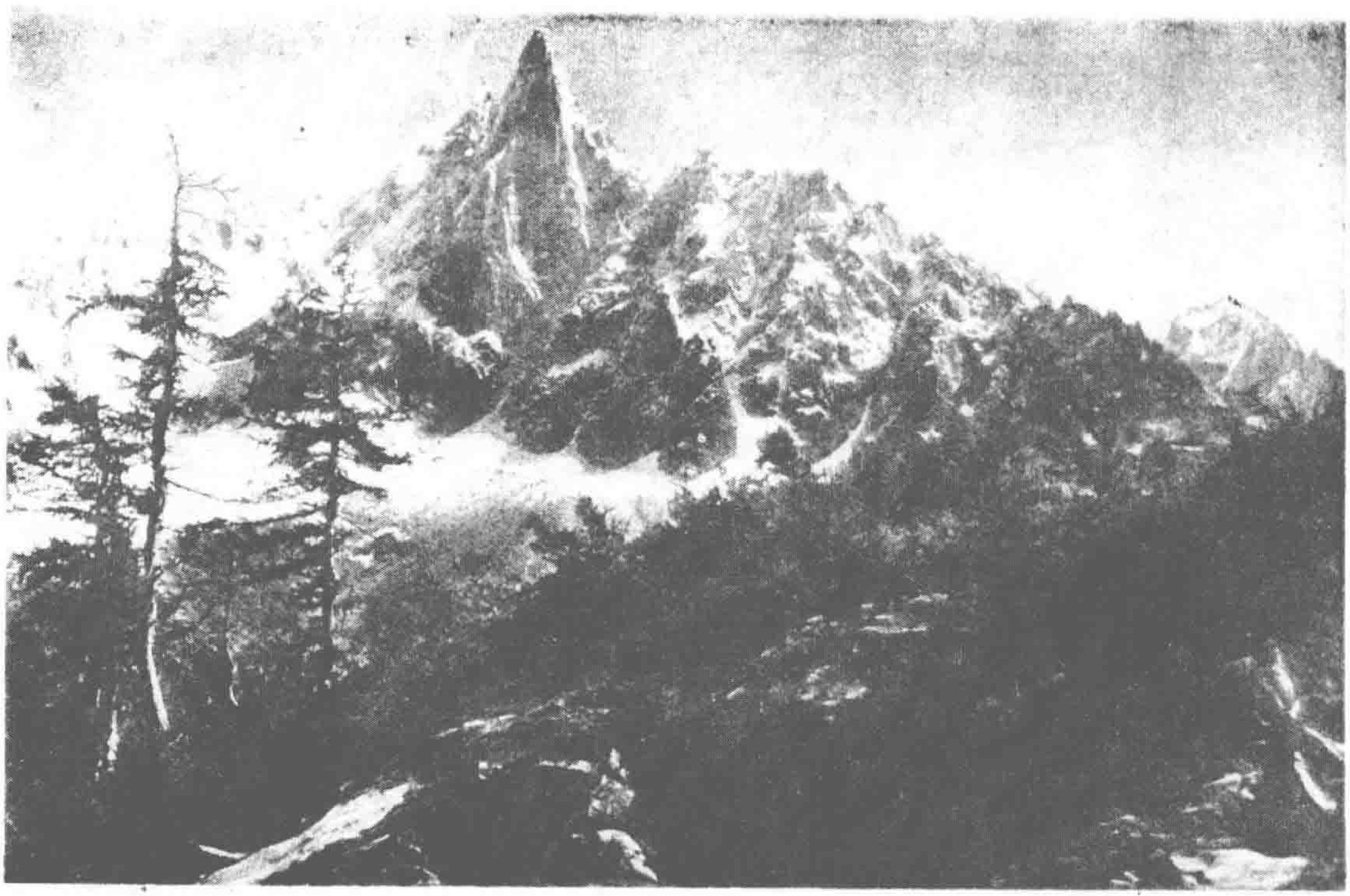
此山風景絕佳登臨其巔使人流連光景樂而忘返蓋不獨空氣清新足以心曠神怡而花氣芬芳直撲鼻觀鳥語虫鳴嚦嚦可聽置身其間不覺為之陶醉吾人終日處於煩囂之城市偶爾涉足此山中不惟精神頓爽抑且意念一新萬慮全消百憂俱去而有悠然出塵之想

此山風物天成甄美不臻故尤宜於療養痰病洵屬天然療養院以是患有痰病者醫師多囑其住山療養而病者亦樂住山中至此山之形勢則高低懸殊高處危岩削壁終年積雪低處流水成渠游魚可數山中平原則森林茂密綠樹蔭濃淺草平鋪一碧無際游人四季皆有年以萬計



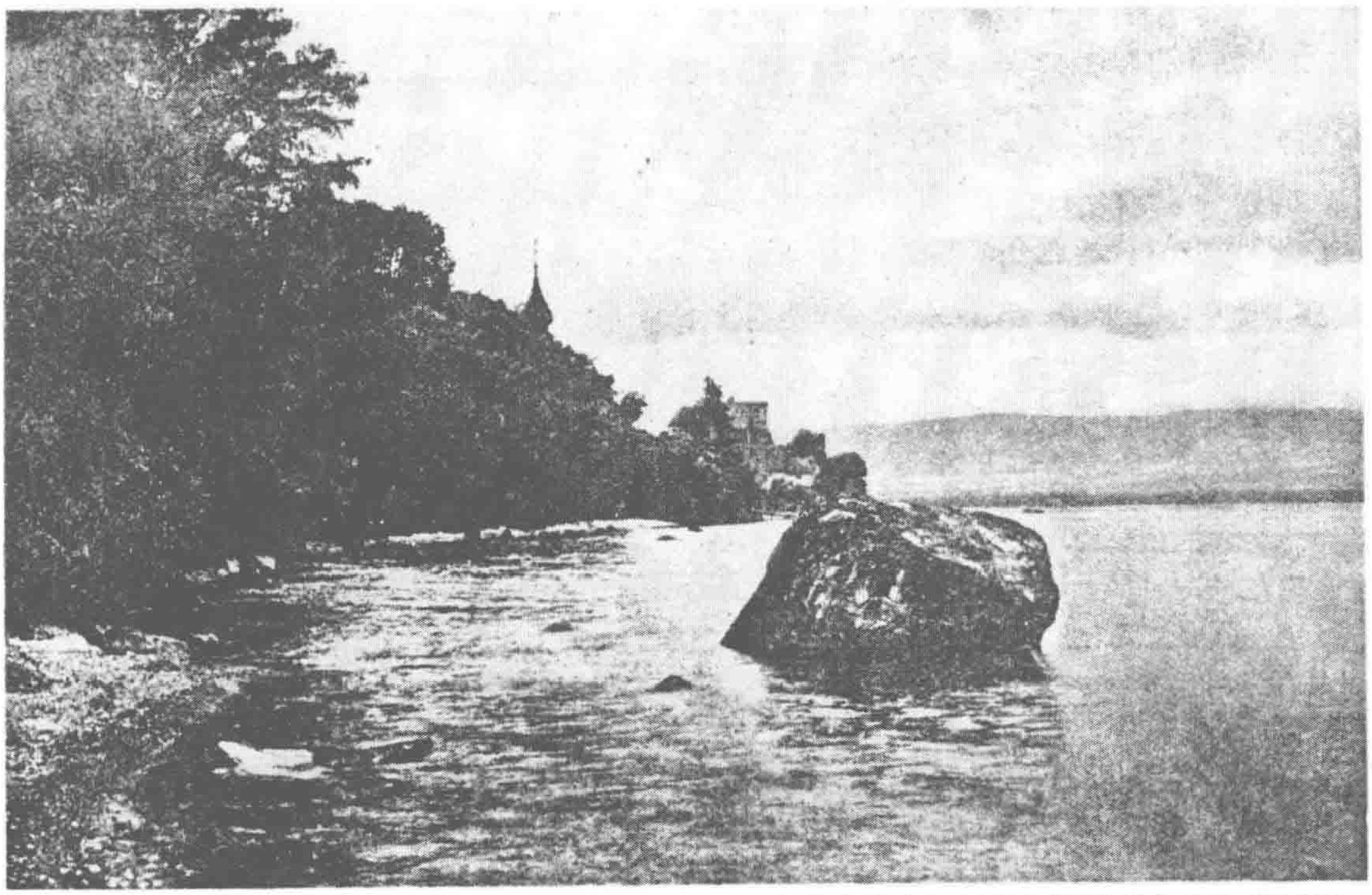
Vallée de la Guisane

亞爾伯山風景之(二)(冀倘納山谷)

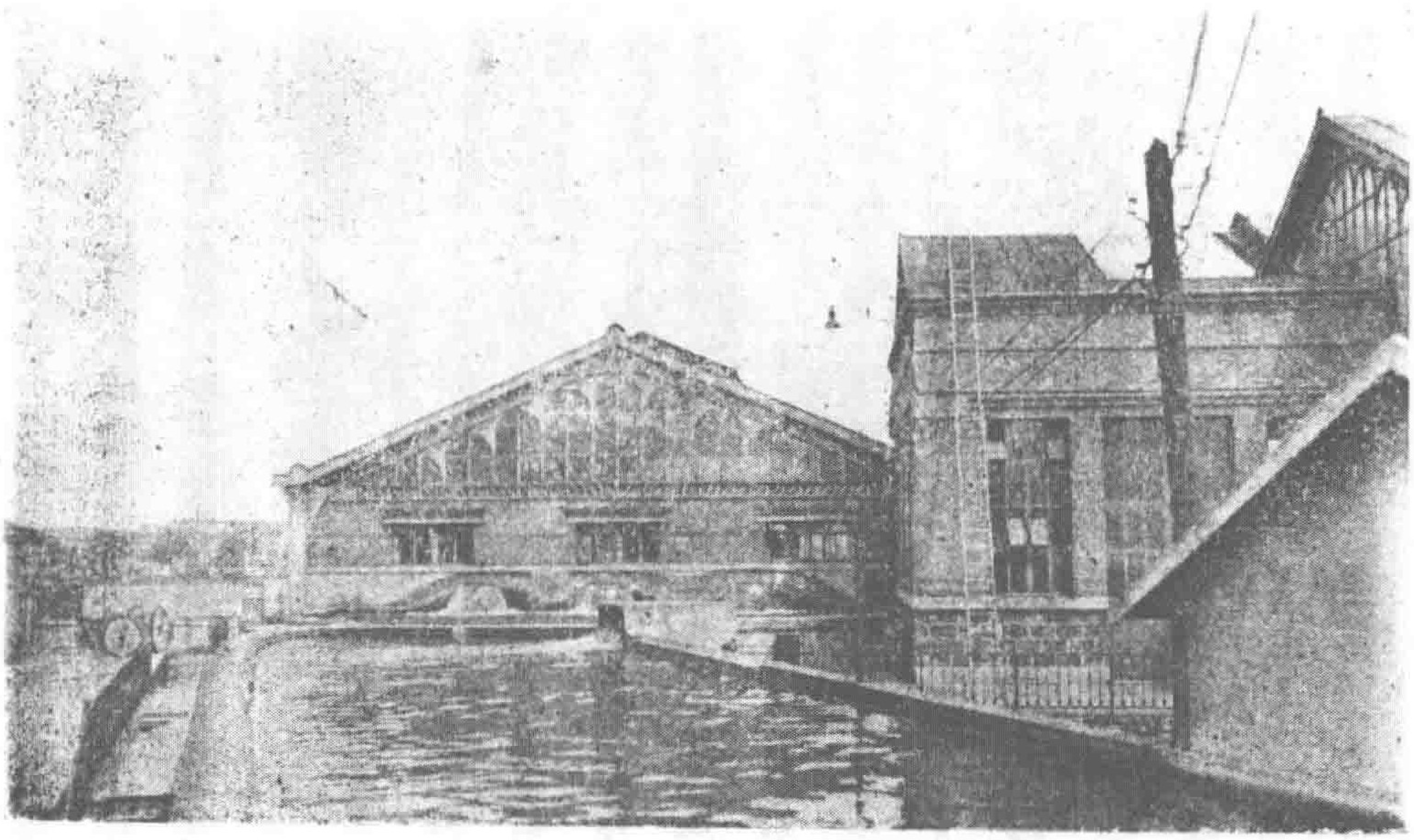


Le Grand Dru

亞爾伯山風景之(三)(叢山)



Pointe d'Yvoire sur le lac Léman　　亞爾伯山風景之（四）（來孟湖中之象牙角）



巴黎郊外意物利自來水廠(水之入口處)

西歐漫遊錄〔八〕

褚民誼

古諺有之。「羅馬非一日所能成」。羅馬固亦一名都。然以視今日之巴黎。相去奚可以道里計。顧其締造艱難。經營不易。乃耗無量數之金錢。若干年之日月。始能成。又遑論乎繁盛甲於天下之巴黎。其經歷之時間。耗費之金錢。蓋可勝計。准是則知一國之京都。決非短促之時間。少數人之心力。所能建設完成。必也人民與政府通力合作。殫精竭慮。羣策羣力。共底於成。若視爲政府之事。而人民袖手旁觀。誠戛戛乎難矣。卽以巴黎言。其公共機關。由政府設立者。藍可縷指數。亦不過總統府、各行政部、上議院、下議院、學校、教堂、博物院、戲院、公園而已。其他一切壯麗之建築。繁盛之市場。初不僅恃政府之力。由於人民之力居多。因念本黨建都南京。於今二載。一切建設計劃。雖已粗具。而至今實現者。僅有一線中山馬路。去計劃之完成。尚不知需經歷若干時日。夫以二十萬方里四萬萬人口國家之首都。若長此因陋就簡。其曷足以壯觀瞻。矧金陵爲六朝帝王之都。龍蟠虎踞之地。雖累經浩刼。迄今遺跡猶有存者。而形勢則有江山之勝。地理適當南北之衝。誠不失爲全國首善之區。若能加意經營。力圖建設。使偉大之工程。壯麗之建築。一一實現。則安見不能與倫敦巴黎紐約柏林。後先媲美。獨惜民衆眼光淺近。觀念錯誤。以此爲政府事。無與於人民。坐視不爲之圖。試以開闢中山馬路言。其間障礙層出。紛呶無已。或且肆意譏評。發爲謬論。卽此足以表示民衆對于建設首都觀念之淡薄。一若秦人視越人之

肥瘠。漠然無所動於中。甯不可慨。今吾書為遊記。所敘乃巴黎之事實。茲忽攙入吾國之首都。毋乃去題遠甚。讀者能無病其空泛。雖然。不言巴黎則已。試一想像巴黎之繁盛。回顧吾國首都之簡陋。其間相去奚啻萬里。能無感慨繫之。余故不憚辭費拉雜書來。俾國人由比較而競爭。由觀感而興奮。急起直追。努力猛晉。共底首都建設計劃於完成。



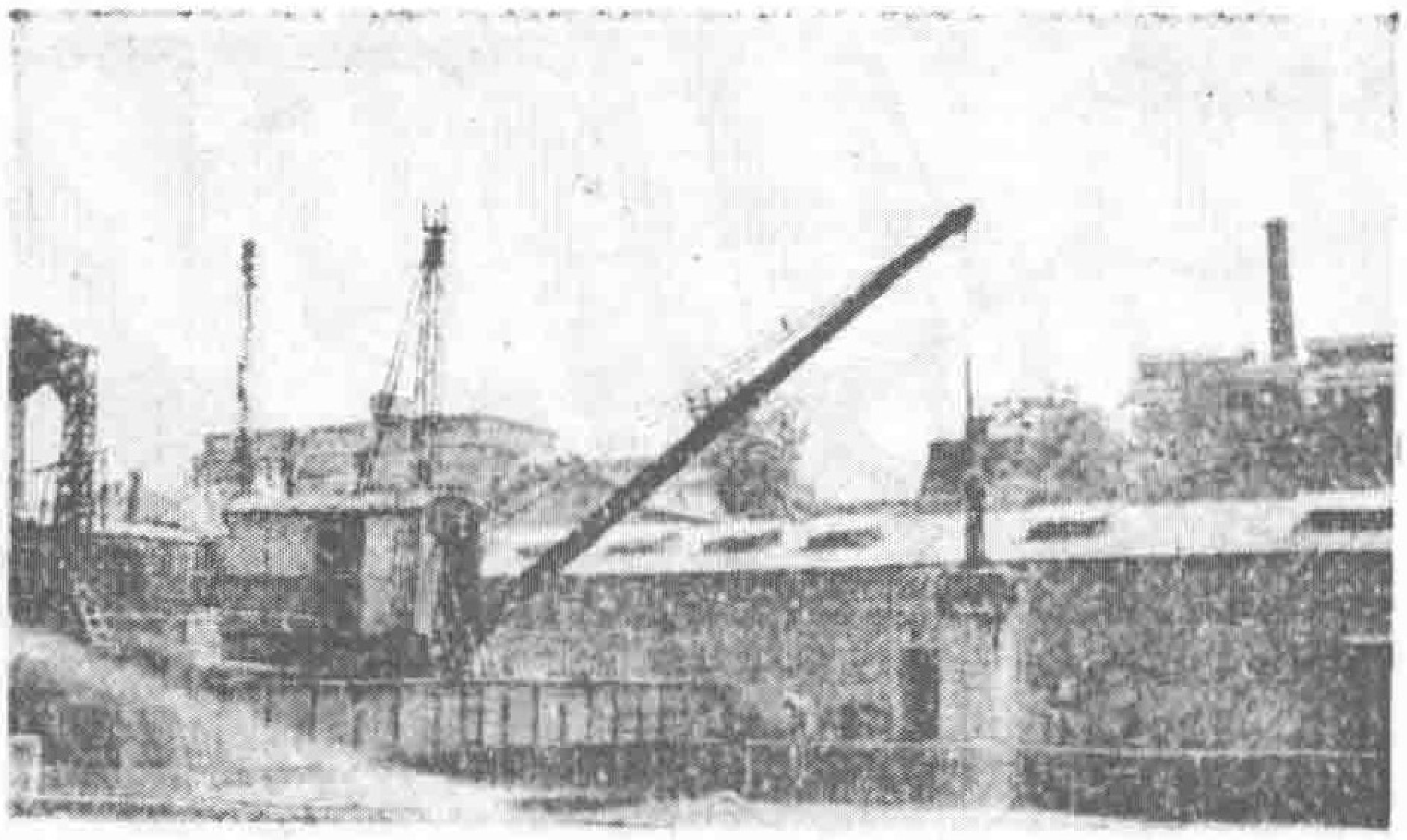
意物利自來水廠沙濾池(一)(洗沙之狀況)

或謂今日首都建設事業。人民所以不踴躍參加者。蓋由於市府未將路線計劃公佈。人民雖擁有資產。不敢輕于投資。或謂當局如公佈路線計劃。則商人投資者。紛至沓來。此時地價較賤。購置較易。將來不免違反　中山先生平均地權之主義。有斯二說。以故彼此相持。坐誤時機。且國人對于建設。類多因循苟且。無百年久遠之計劃。不知今日新都市之建設。地底必先於地面。蓋在地面未建設前。從事地底建設。能收事半功倍之效。試觀今之世界名都。如倫敦巴黎紐約柏林。其初未曾從事地底建設。今則交通之利器。如電車各種電線皆設於地底矣。此事由於地面面積不能容。然亦為交通便利計。蓋電車及各種電線如設於地面。不惟地面所佔之空間至巨。而各種車輛過多。則不免擁擠。反有碍於交通。何如設於地底之為得。他若自來水管。煤汽管。則非設於地底不可。尤不容不未雨綢繆。是故今人建設新都市。必先從地底設計。而後及於地面。以言今日之巴黎。地底交通之發達。固無論矣。即人民之住宅。亦多建築於地下。以是巍峨巨廈。鱗次櫛比。電炬通明。燦如列星。其尤妙者。則莫如快信汽壓管。(Lettre Pneumatique)其敏捷。殊不亞於電報。法以快信實諸筒中。置於管內。借汽壓之力。壓之使前。視路程之遠近。定壓力之大小。而分設各站為收信之機關。故寄遞異常迅速。然此種快信汽壓管。祇能設於地下。若設於地面。則不免妨碍交通矣。從可知地底建設之功用。以視地面。或有過之。凡此物質文明之享受。皆由

意物利自來水廠沙濾池(二)(池水放出後洗沙狀況)

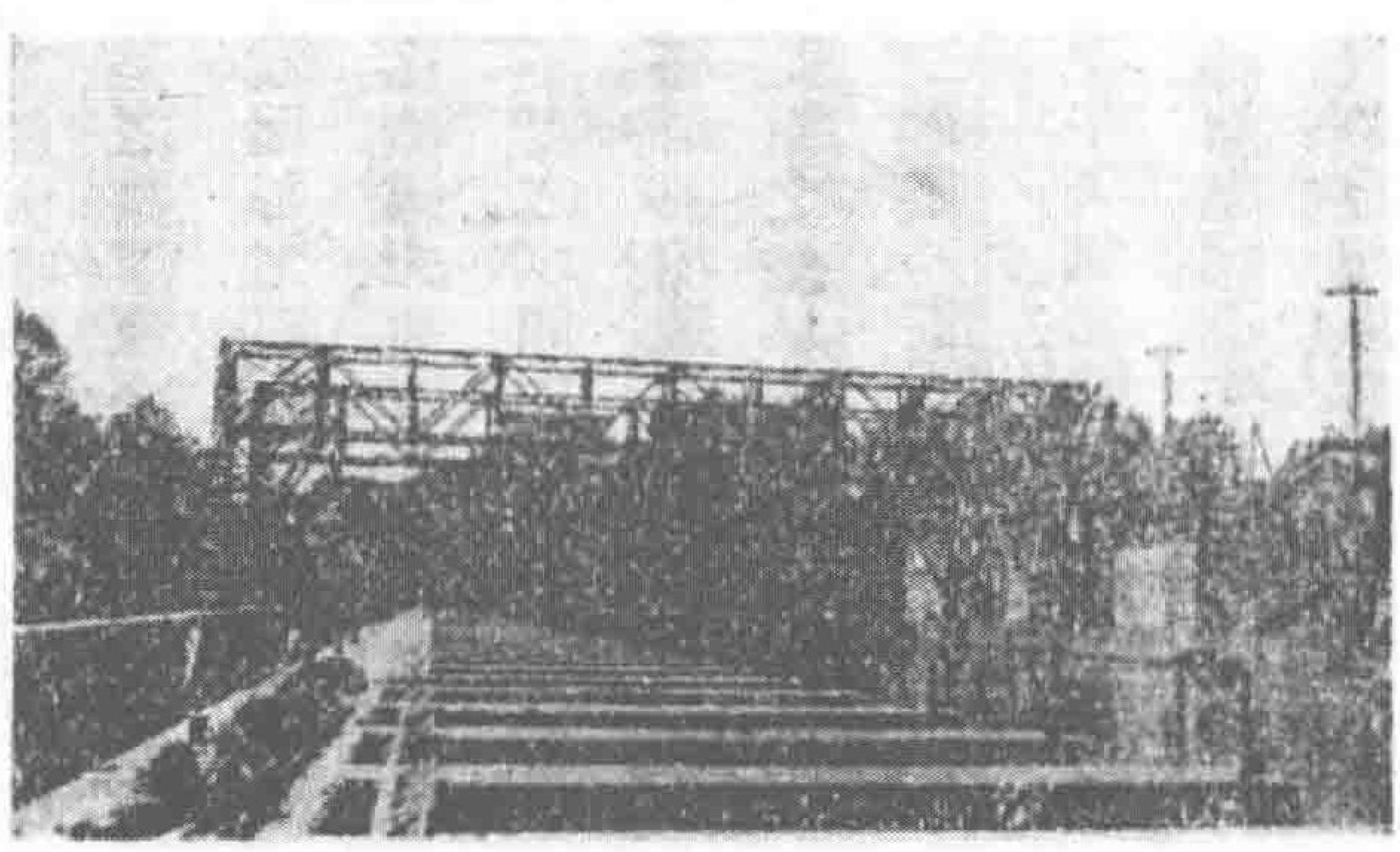


於科學發達之賜予。反觀吾國首都之建設。僅有之一線中山路。迄今雖已修成。而兩旁人行之道。猶未建築。車輛雖可馳驅。步履猶極艱難。且無溝渠以暢水流。是其工程猶未完畢。然已財殫力痛。痛乎爲繼。國人每謂今日建設所感缺乏者。厥爲經濟與人才之兩大困難。竊謂人才猶易羅致。獨經濟支絀。莫從措手。今日首都市政之窳敗。人恆引爲詬病。輒曰路不平。燈不明。水不清。不知此非政府之過。實乃財政奇窘所致。今迎櫬大道已築成。其餘不平之道路。亦正在與工修築。設法務使之平。其次關于電燈。亦已有相當之計劃與籌備。不久自能燦爛光明。三者之中。以飲料與市民之關係尤切。今雖築有自流井。然特此治標之法。爲市民幸福謀一勞永逸計。當然非設自來水不可。顧限於財力。至今猶未設置。故余鑒於此層困難。特介紹西門子經理與市工務局接洽。一切材料由西門子承辦。款項則毋須先付。每月酌付若干。分期償清。現已接洽妥善。後事於製圖設計。惟望早底於成。俾首都市民。稍稍便利耳。


巴黎克里西水溝廠（撈水中污物之機器）

今首都自來水。已在胚胎時期。何日呱呱墮地。尚不可知。則請先就巴黎之自來水一爲讀者述之。巴黎自來水之來源凡二。一爲泉水。一爲河水。泉水清洌。河水則非經過沙濾與消毒不可。（他日首都自來水亦必採此同樣辦法。蓋首都無泉水所恃者惟江水耳）誠以飲料爲人生不可一日或缺。清潔與否。直接關係於全市市民生命之安危。不得不加以審愼也。且水乃天然之產物。非人力所能爲。每遇亢旱之年。水之來源稀少。勢必大起恐慌。猶憶千九百十五年時。歐戰方酣。巴黎天氣異常亢旱。水之來源竭蹶。求過於供。於是政府乃下令限制人民用水。每人每日只能用二十里脫之水。此爲巴黎用水最經濟之時代。迄今巴黎人口。已增至三四百萬。水之用量自亦隨之俱增。余去歲奉使赴歐考察衛

巴黎克里西水溝廠（水溝之集合處）

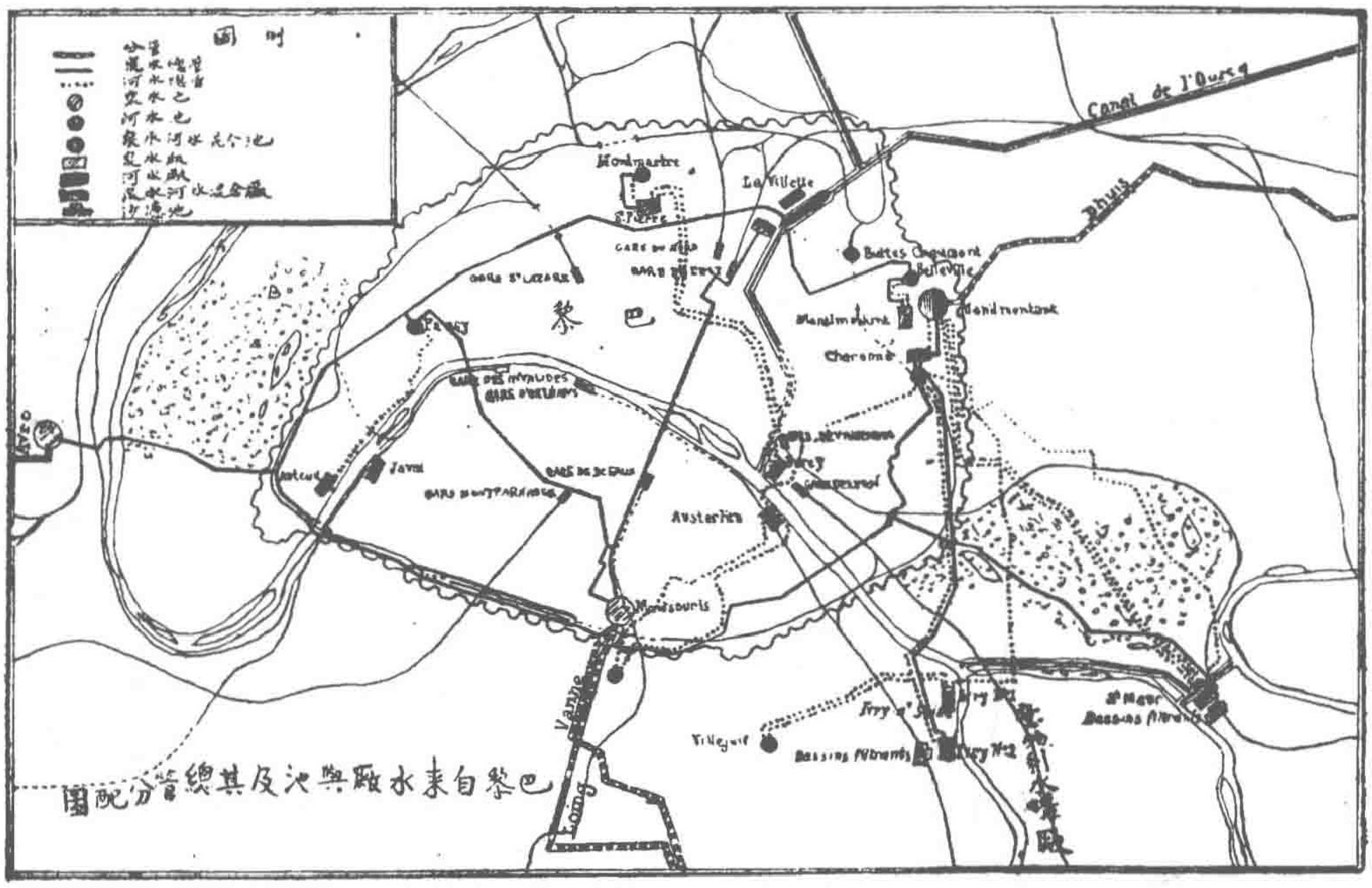


巴黎地底水溝圖



生時。曾往巴黎參觀其自來水廠。據廠主云。因年來巴黎人口激增。水量已有不敷應用之患。將添設新廠。力增水量。竊謂今日首都建設自來水事。先計算不宜太苛。至少須預備二百萬人口食用之水量。庶免將來不敷應用時感受困難。

巴黎政府所以若是之整潔。蓋全恃用水洗刷之功。街道兩旁。俱有水溝。而每二三十邁脫之距離。則設有一水龍頭。每晨由清道夫將水開放。洗刷街道。故能潔淨無點塵。其不潔之水。則由高而下。流入溝中。猶憶余初次往巴黎時。見清道夫打掃街道。猶借重鐵滚之力。今則此笨重之法。已不適用。改用汽車矣。此種汽車。有貯水之機關。一面打掃。一面放水。使灰塵不致飛揚。若在下午天氣乾燥之時。清道夫則用橡皮帶放水。務使地面濕潤。不生塵土。凡此皆有自來水之便利。若無自來水。而以人工担水。其困難爲何如哉。此次首都舉行　總理奉安典禮。余曾目擊一般清道夫手持澆花之噴筒。向馬路灑水。在彼輩以爲責任已盡。試問如此點滴之水。能有多大效果。可憐亦復可歎。

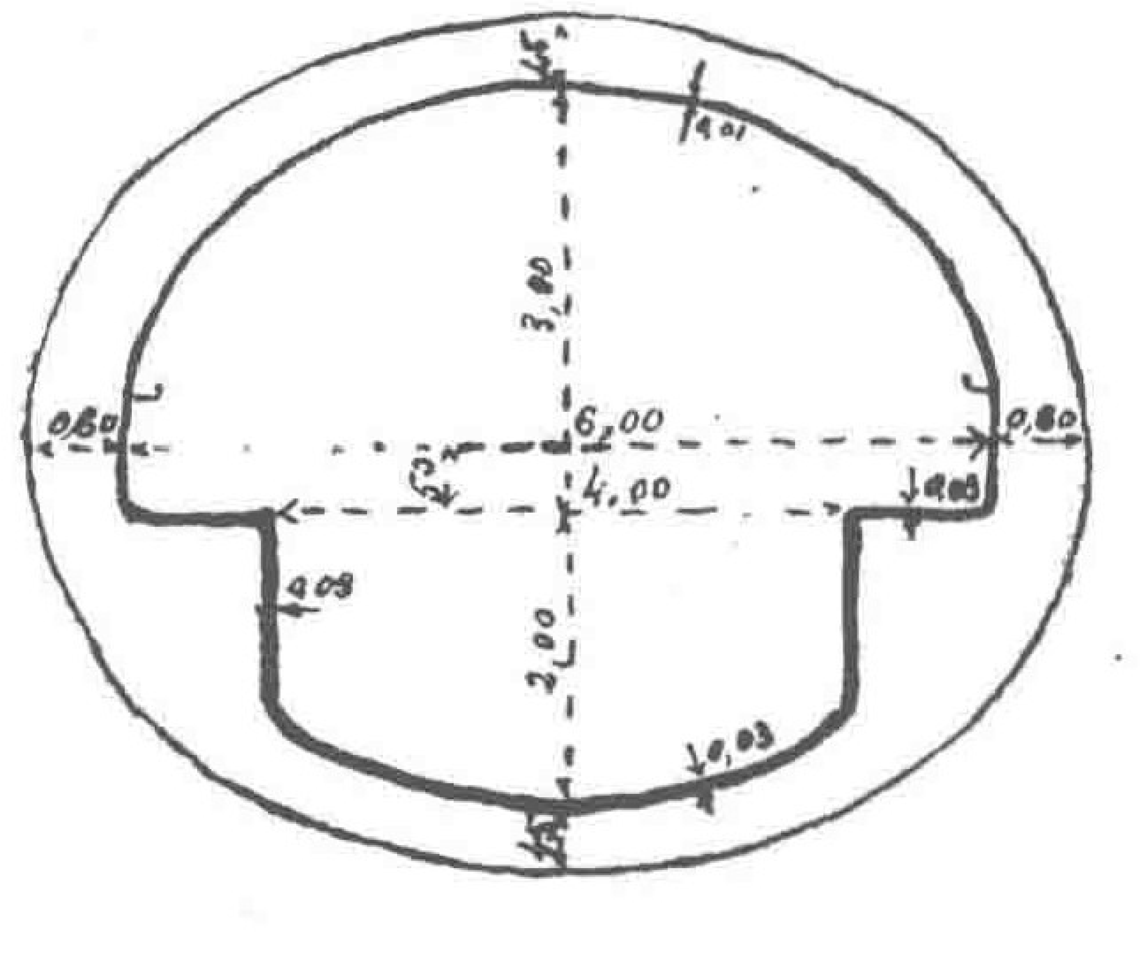


巴黎隆冬降雪之際。市政府必費數十百萬法郎作為購鹽之資。因積雪不溶。或凝結成冰。必致妨碍交通。灑鹽其上。則雪自融解。此則關於物理學者。蓋雪與鹽滲合後。能降至零度下十七度。故製冰淇淋亦必用鹽置鹽及冰於桶中。則內貯材料易冷而易凝。然灑鹽於雪上。何以不結成冰而反融化。則因雪與鹽滲合雖降至零度下之十七度。尚不致成冰也。

巴黎秋季多雨。街道異常平坦。車行其上。易於傾滑。於是乃有洒沙之法。平舖淺沙於各街道。藉免行車之艱難。

巴黎水溝圖一

Cunette de 4,00 de largeur sur 2,00
à 2,50 de profondeur

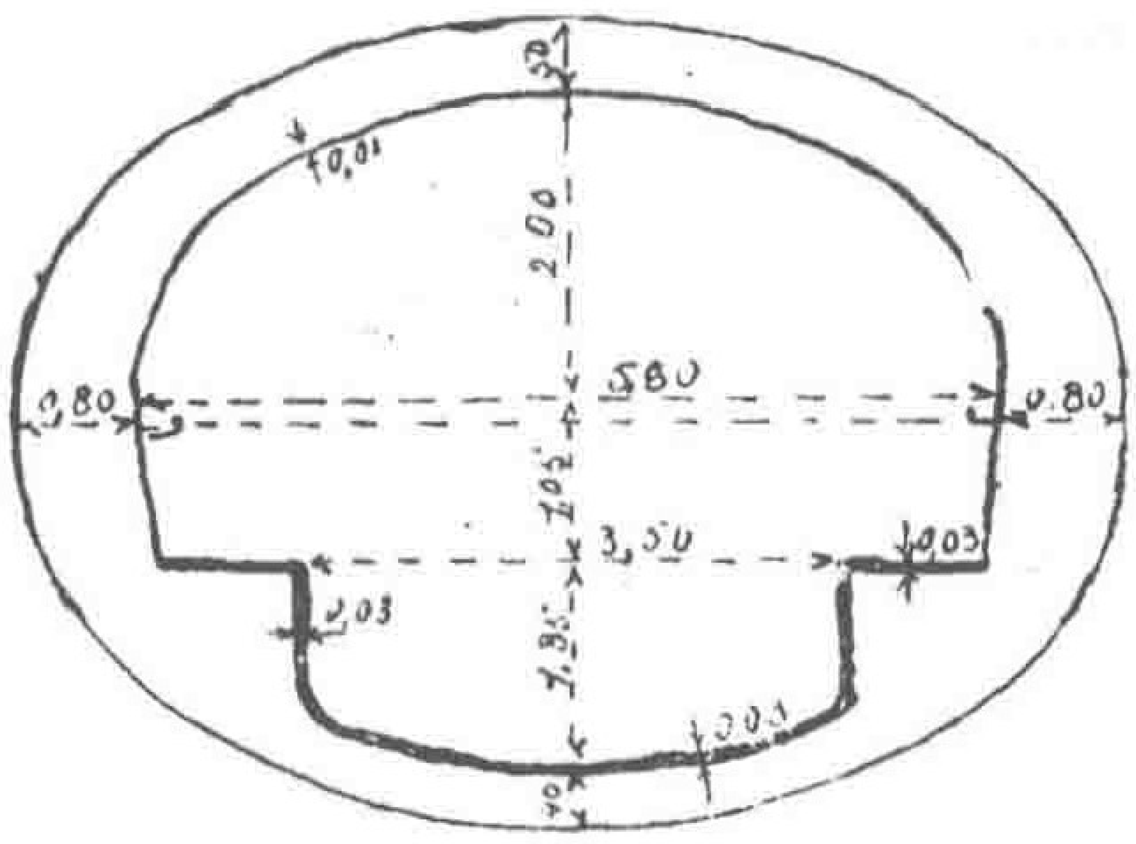


都市清潔與否。與水量之設備關係綦切。水為吾人之食料。實則吾人食水有限。用水無窮。且都市愈文明。用水愈多。故今之主持市政者。對于水的問題。非有充分之設備不可。吾人皆知水應求其清潔。然根本清潔之法果何在乎。則不應僅求其來源。而不問其去路是也。倘只求其來源。而不問其去路。結果污穢之水。必仍流入來源中。循環往復。永無清潔之時。此主持市政者所不可不知而不應忽視者。以言水之去路。

惟有開通溝渠之一法。溝渠設置完備。則水流自暢。巴黎之水溝。分有三種。最巨者其下水管中可以行舟。兩旁有道路可以行人。其次亦高逾人身。兩旁亦能行人。最小者則高一邁。當闊六十生丁邁脫。與市民住宅通。俾市民家之汚水。傾入溝中。然後由此小溝流入大溝。而溝之盡處設有大工廠二。一名克里西。一名比愛物。（此二廠為巴黎最著名之水溝廠）專吸收全城之汚水。其第一步之工作。用鐵網將各種汚穢不潔之雜物撈起。第二步之工作。即將此汚水由另一水管。輸送至巴黎近鄉之哥倫布。是處亦設有工廠一。專處理此事。且有公地數千傾。名阿懈農場。專賴此水以灌漑。而水中汚穢之物。則利用之以為肥料。四鄉居民賴此大宗肥料。以治田疇。乃用船載去。此誠可謂廢物利用。不僅保持水流清潔已也。回顧我國鄉僻偏隅無論矣。即都市間之河道。主持市政者

巴黎水溝圖二

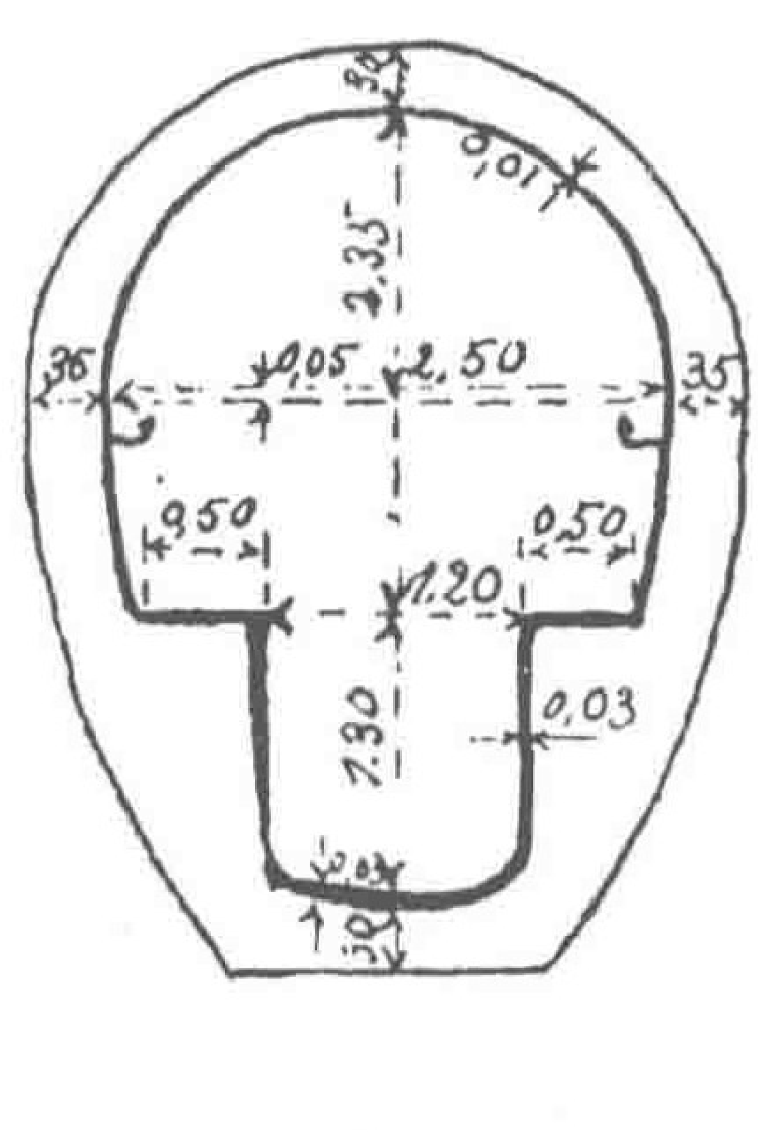
Cuvette de 3m,50 de largeur sur 1m,35 de profondeur



亦何嘗計及其清潔與否。大都汚穢亂棄。垃圾雜投。警吏視若無覩。若夫水之來源與去路。分別清楚。設置有規模之水溝。更未一見。豈眞國人不知衛生為何事耶。抑主持市政者未暇計及。日前西湖博覽會開幕。余曾往參加。沿湖濱散步。見售甘蔗之童子。將滿筐去皮之甘蔗。浸入湖水中洗滌。湖水汚穢已極。蚊蚋叢生。因念此甘蔗本極可口。經此一番手續。食之者能免於病殆僥倖矣。此則由于教育不普及所致下等社會之童子。不知何所謂衛生。然此等小販。若在歐洲。早經取締矣。

巴黎水溝圖三

Voie de 1m,20



四—二〇二

秋節紀遊

張少徵

著愛姆士大學（Iowa State College, Ames, Iowa）中國學生聚樂部的柬約，赴愛姆士過謝秋節心乃決。

愛姆士大學爲亞俄瓦省兩個著名的省立大學之一。以化學與農學有名。學校規範洪大。學生萬人。代表四十餘個國籍。更校設鄉區。遠城囂。無市聲。自然景色。讀書良所也。

得芒（Des Moines）是亞俄瓦省的省城。界於奧士克魯撒（Oskaloosa）和愛姆士之間。中西部有名大城之一也。不可不一觀光。於是決定乘火車至得芒。再改乘長途汽車到愛姆士。火車於節期中優待游人。買一來回通票——期限七日。不出省界——較尋常的票價可省半個票價。常價來回苟爲十元。特價來回則爲七元五角。

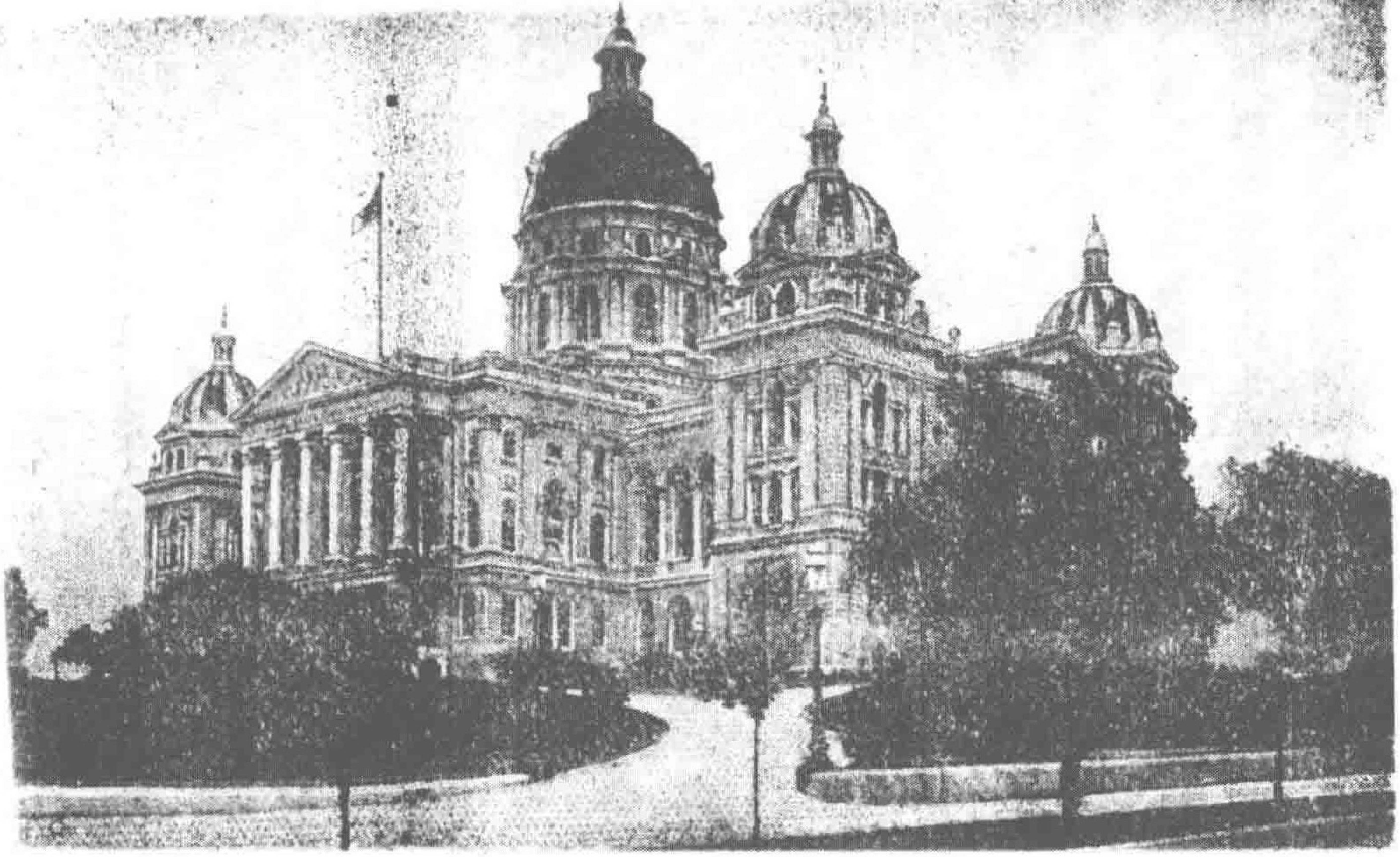
今天是正節。夙稱爲「火雞日」（Turkey-day）。應節的盛筵上以火雞爲上品。不過火雞極少。尤以應節。價至昂貴。常人多年不獲一嚼。屆時說說完事。望梅止渴罷了。

八時起來即乘車至車站。買了一張至得芒來回的通票。爲洋三元四角。站室汽管雖是溫暖。而晨冷仍雋。於是乃踱步室內。搓手取暖。室內很冷靜。只有老弱殘兵約二三人坐在椅上跺脚暖身，而外面的空間仍是白霧游漫。徵示雨雪之將至。

移時車來了。停於站外。於是我及其他二三老弱殘兵乃一仝破門出室。漫步登車，車內之冷靜一如站室。雖有指可數的乘客。而幼童佔其大半。餘皆爲龍鍾老媼。站外沒有一個送行的人影。一兩個站役搬上零落的包裹。即行馳歸站裏。惟持旗人尚不得不擺旗站畔。及車行出站時始納旗腋下頹然以去，

車行出站時正八時五十分。天上布了浮雲。白霧蛻成細雨。地面淋濕。頃車首檢票去。我看了一會老媼們，對較了一會兒童們的小瞖。仍是感得嚼蠟。於是乃憑檻外眺。鐵路兩畔的地。荒枯的。蒼楚的。有的米蜀黍地已耕。有的還黍桿零亂。百端待舉。田莊隱約可數，奶牛三五。點綴草坪，白的紅的鱗麗的倉屋。參差於田莊間。如龍藏魚穴鶴之雞羣然。凜乎不羣。超然卓特。——這個車內的兒童們忽然高興起來。頑惡地奔跑着。嬉嚷者。車內滿是他們的天地。充滿他們的聲音。喚醒他人之白日夢。我抛了車外的視野。回身坐下。迨將起始對較小人物們的個人特性。時車停了。抵一站。曰艾紋司（Evans）。時九時五分——爰又抛了小人。重作附窗雲游客。

艾紋司站最使我注目者。厥爲車站電報房。房之四面俱爲玻璃窗。由外內視房中儀器及工作。歷然在目。而司機女士可側目以見



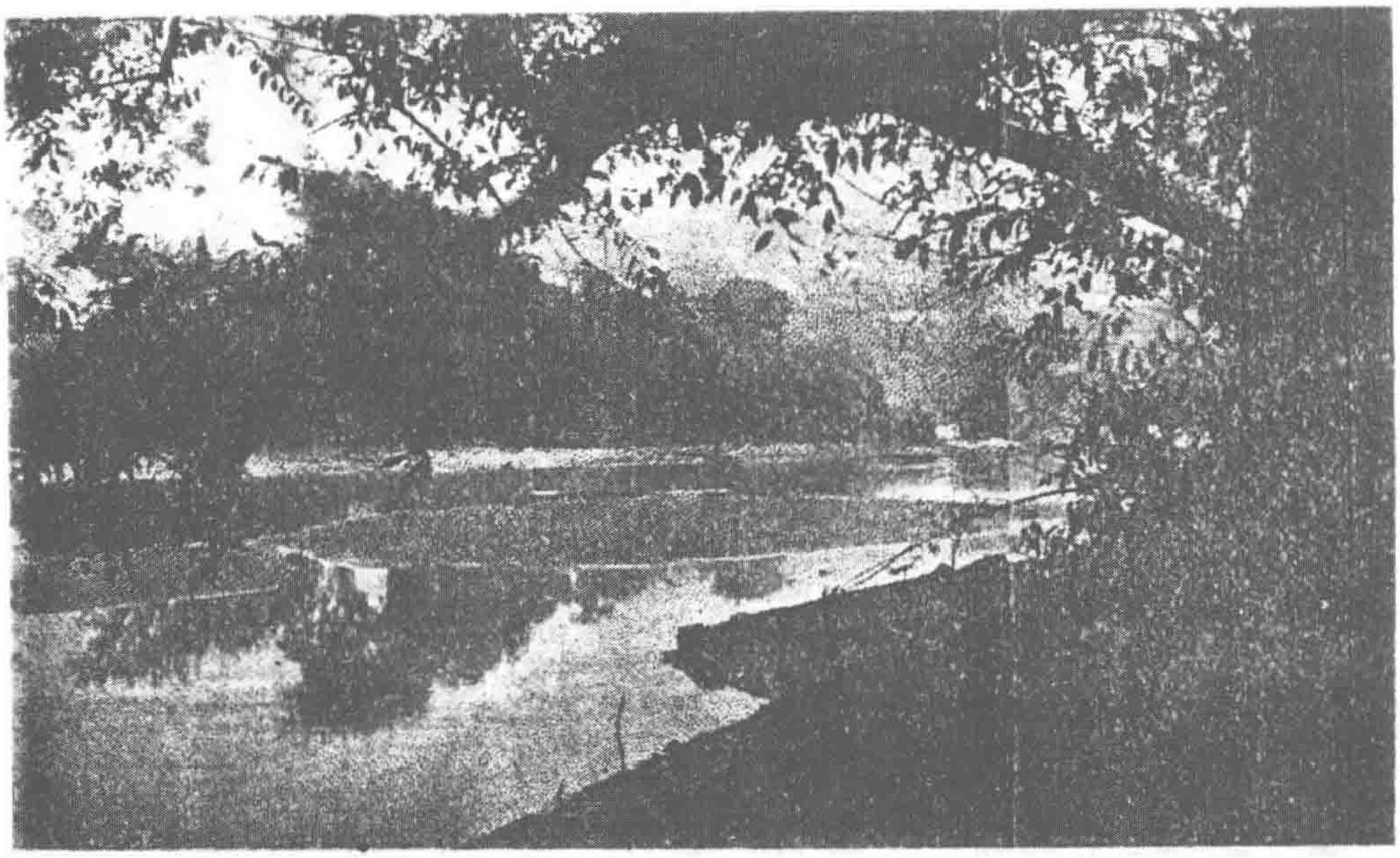
亞俄瓦省議會廳

車行車止。人往人來。饒有興致。電報房同時如售票室。另一售票婦。倚窗值職。額上縐紋雖示其青春已去。而遙瞥之下。鉛粉赤脂。倘嶄然一新。似與已去的青春拚一你死我活。我的目神四注。站雖小而環物尚可觀。尤以電報房中之活動電影。使我味賞不已。樂而忘己。不識車於何時已與此站別矣。

遠處的景色。迷離莫辨。惟牧場尚青。饒有新鮮意。近處則泥潭縱橫。頗殺豪興。

九時十分過韓莫村（Hamilton）。黃白牛成羣徘徊牧場間。其中尤以黃白相間的花牛。惹人注目。增人樂趣。鐵軌傍的溝水甚清。水中尋不見魚和藻。最可喜的是空中浮雲已杳。瀰霧已沒。清明天色。漸露佳處。不過外面冷度漸增。玻窗上水汽晶凝。縮小人之視野。局於車中。冥默自息。我的前面坐着一個小紅女。這時忽然凝視我起來。我報以微笑。無聊中乃於袋中取出刊物來漫閱之。以消岑光。右邊坐的那位老鬍農也形寂寞。眼一睜一閉。手撫着鬍子。似以濫習什麼似的。小孩子們都入了睡鄉。呀。好一幅冷凄人生的寫眞。

『白牢（Pella）』車役道無意的一聲呼喊。打破一切岑寂。我丟了刊物。望外看。老鬍農站了起來。拿起小包裹預備下車。小睡蟲們也都醒了。說話了。餘時車止。老鬍農下。四五個女人上。車中的空氣又似乎活躍起來。



得芒江頭

白牢是蘇格蘭人的大本營。遠近一帶，都是蘇格蘭人。說蘇格蘭話。招牌上用蘇格蘭文，有一中央大學。生徒俱爲蘇籍子弟。大學的球場臨車站。這時場內有若干兒童在玩棍球，兒童是閒不了的。這時又於車內弄起球來了。玩時裝着鬼臉，呼出異樣的怪聲。車外有若干小鳥在低空翺翔着，成羣的白雞，白猪。白羊。很是美觀。玉蜀黍地中無數紅黃的南瓜夾雜於玉蜀黍間。到有畫意。小女孩子們與中國之罪人似的。皆是一紅到底。

過耳特內（Otley）。時九點四十五分。對而坐的三個女人一時談鋒甚利。滿車中背是她們的聲浪。遠處的林木中露出黃的草堆來。鄉色怡人。車中。移時婦兒忽多起立。衣冠起來。似皆預備下車。時約一刻。門羅(Monrone)到了。穿過大街。抵車站。車內衣冠起來的婦兒俱相與以去。無上客。大街臨近。住宅排立。多爲白色。這時三個談鋒犀利的女人只剩下一對。她們的聲浪也漸減殺。

農人們於地中操勞着。趕著火車。搬運玉蜀黍。很多黑白相間的花猪。貪食於玉蜀黍地中。有時互相爭食。追逐狂叫。足爲猪子們寫照。

十時一刻至卜銳城（Praire City）。一對談婦又下去一個。於是車中不再有她們的聲音矣。剩下的那個女人。默默枯坐。寂寥形於面部。乃啓篋取出小說一。名曰「怪車」(The Covered Wagon)

帶上眼鏡。味讀着宿其沈寞於字裏行間。車內這時增添了一對老人。無語地併坐着。全車陷於夢裏。只坐在我后面的婦人有意無意地在逗着幼兒嬉戲。外面地上結冰。冷意可感。

這列車只有兩輛。一客車一貨車。客車內廁所一。女男兼用。前面睡的紅女醒了。忽然爬將起來。回頭望望我。又復倒身睡去。——她大約是看看我已經下車沒有。外國人到是惹人注目。

車似乎行的很速。車內暖意可人。兒童們聚在一塊高談着。但及二陀納(Altoona)時。十時三十五分。後面的婦人携走了她的四個兒子。於是小影漸稀矣。過此站。車役卽呼得芒(Des Moines)。前面睡女坐起。我也整整衣服。預備下車。車行漸緩。室屋漸夥。越過一對鐵橋。停車無數。鐵軌橫縱綜錯。不失爲頭等站。也得芒江水淸漪很美可愛。這時讀「怪車」的女人闔上「怪車」。置之篋裏。取下眼鏡。整衣待下。及車近站。時正十一時。

我走出了車站。入一飯館午餐。餐畢。至殺客孫旅館 (Soxson Hotel)租一單房。休息移時。卽出而順着大馬路(Grand Avenne)走馬觀花。得芒是亞俄瓦省的重心。全省的精華俱萃於是。街面很熱鬧。大廈鱗比。電車迤邐。過福爾特汽車工廠(Ford Motor Co.)玻璃白房。雄偉卓立。不失汽車大王之威勢。後至墜克大學(Drake University) 和得芒大學(Des Moines University)參觀。因無熟人指引。遂略一張望。卽行漫步而去。順閱亞俄瓦省議廳。以歸。

本日的晚餐是在鮑爾呑飯館 (Bolton and Hoy Restamant) 喫的。尙不錯。晚間至司脫得電影院(Strand Theatre)看「街頭天使」(Street Angel)。男主角爲費若爾 (Charles Farrell) 女的爲蓋樂爾 (Janet Gaynor) 俱爲「第七重天」 (7th Heaven) 的主角。很能表演出愚婦愚夫的天眞。新聞中有中國新聞一則。爲上海破帆船一瞥。

翌晨十時。乘長途汽車至愛姆士。車價爲一元一角。來回票爲二元三角。車內很寬廠舒適。有二女客閱得芒日報 (Des Moines Register)。滿臉粉脂。我幾疑又置身東瀛矣。二女至半途下。於是全車我獨。以抵愛姆士。及車站。乃改乘電車至中國學生聚樂部。下榻於此。備蒙招待。爲抵美后第一次之快事。

愛姆士大學現有中國學生十六人。——大多半爲清華學生。有讀獸醫的。有工農業的。有治經濟的。有專建築的。濟濟一堂。很有快趣。十六人中有一半居于聚樂部中。一半寄宿於外。每日兩餐。皆部員按次自饌。華食美化。海外佳餐也。『我們每日喝一大桶牛奶哩』。——部正暗示我他們保養身體。

下午風雪。酷冷起來。及明燈室外集雪呎餘。

晚飯后。冒雪乘車至新愛姆士電影院看陸克的笑片。此片曰「

速度」（Speedy）。一場趣史。頗笑痛人腹。

翌日雪止。嬌陽一開。饒添快美。飯后至圖書館。館分二層。頂層爲參考書室。下層又分兩部。一爲指定的讀物室（Assigned Reading Room）。一爲雜誌讀物室。館甚大。藏書甚豐。每週星期一・三・五・日開門歡讀。星期二・四・關門拒客。

至養花室（Green house）。如旅花市。鮮妖成羣。艶麗芳馥。此室爲植物科實驗實習處。臨近用花。咸購於此。

農科享有土地頗廣。農具全備。牧畜成羣。饒有農家風味。

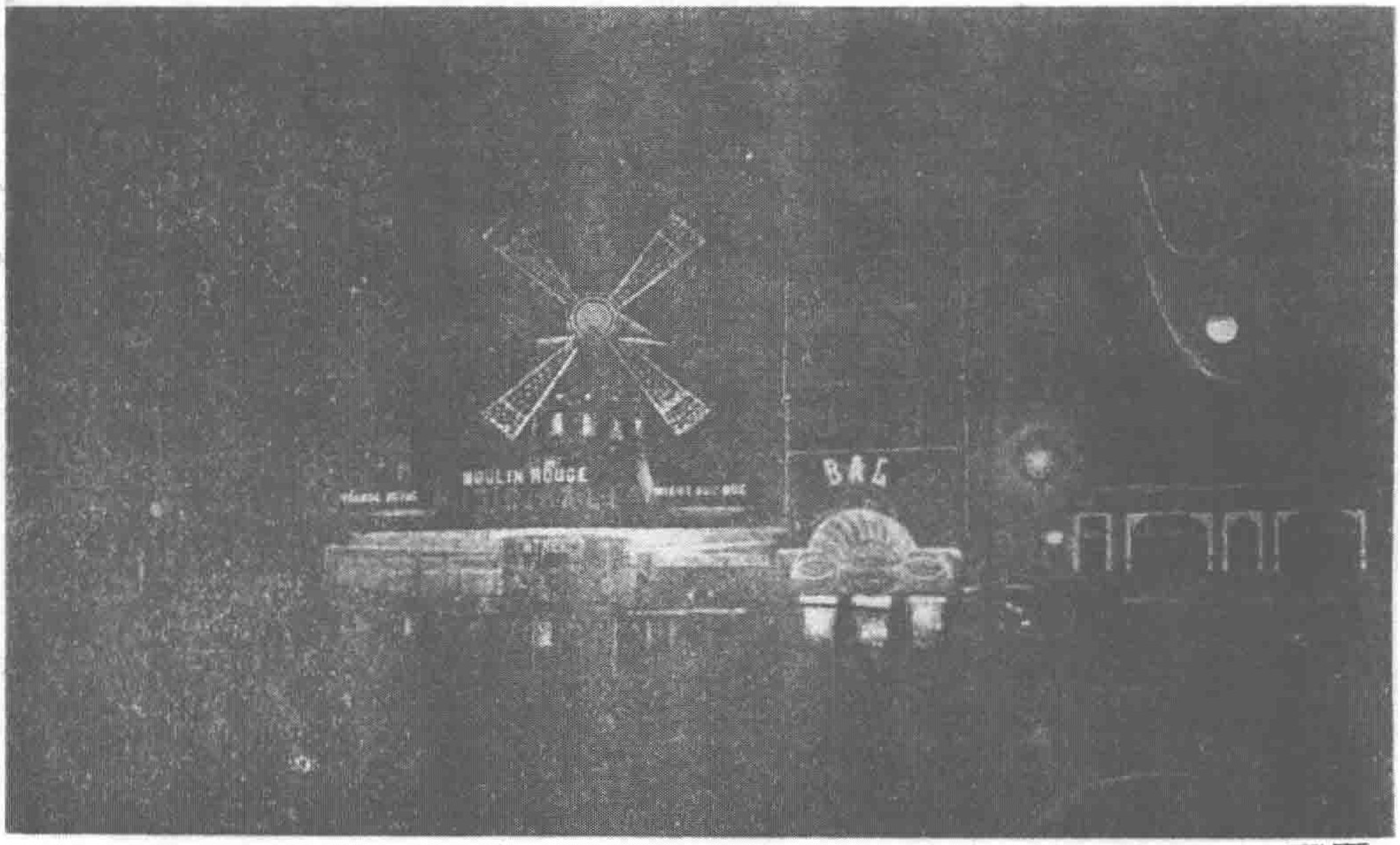
學校坟地中。林木叢生。風景幽美。消夏良所。凡敎員供職此校五十年者。死后都享有此地爲永久之安樂窩。

紀念樓不久將落成。爲死于歐戰之學校敎職員建而紀念。樓分數層。有游戲室。有跳舞場。有飯館。有會場。戲台等等。總之此樓雖爲紀念死者而建。實爲活人交際娛樂而成。此情此意。到處皆然也。

課樓無算。散落四處。學生泰半居于學生寄宿舍中。尤以女的爲多。樓屋四立。間於樹木間。新生誠不易分識。

晚間至萬國樓赴國際會之接新會。很有趣。此樓是爲人捐贈與是會的。此會的會員約百人。代表四十餘國。如中・日・義・俄・斐力濱・臘・印度・高麗・土爾其・英・美・法・美等等・樓內滿掛各國國旗。我於各國國旗間我見「青天白日」。開會時。會正——中國學生聚樂部正也——致歡詞。繼而有會員演說。音樂等。最后爲不正式的個人交際。並餉以果汁及餅乾。會畢至特白博士宅閒談。特白婦人與以冰其淋。冷食熱心。良感快美。

——一九二九。四。五。草於北亞美利堅。



紅磨坊門前之夜景

粉墨巴黎

浣南

巴黎之繁華。盡人皆知之。推其源。雖曰法人之本性好求物質之享樂。但旅居巴黎外國人之揮霍浪費。實促成之。全球著名之巴黎夜間生活。不能一概而論之。須視度此種生活者個人而定。有靜坐於咖啡店中。徐吸捲煙而聽樂隊之奏曲者。有出入秦樓。徵花逐水者。有昏迷於賭窟。一注千金。毫無吝色者。有留身舞場。樂聲起時。挾伴而舞。終夜不離者。有置身劇場中。聆清歌觀妙舞者。此外形形色色。不勝枚舉。總之無奇不有。萬象俱全。若非眞眞所謂之巴黎人Parisien。必無法得知其玄中之秘也。

關於跳舞賭博以及其他等等。可謂無法可以記述。蓋其中種類之繁多。情形之複雜。千頭萬緒。眞如一部廿四史。不知從何說起。現祇就巴黎之劇場。拉雜而述其梗概。

巴黎劇場之總數。不知其確有若干。惟就吾人所習知者。亦不下百餘。其中有國家經營者四所。卽奧貝諾 L'opera 奧貝諾考密克 L'opera Comlque 法蘭西劇場 Comédie Frangaise 及奧台安 L'odéon 是也。前二者專演歌劇。後二者則專演話劇。演員皆為法國之最負盛名者。所演之劇本。亦皆為名家作品。奧貝諾習本不常開演。近則較多。如浮士德 Faust 愛依他 Aïda 他衣絲 Thaïs 等著名歌劇。亦時演之。而別種



奧貝諾之正面

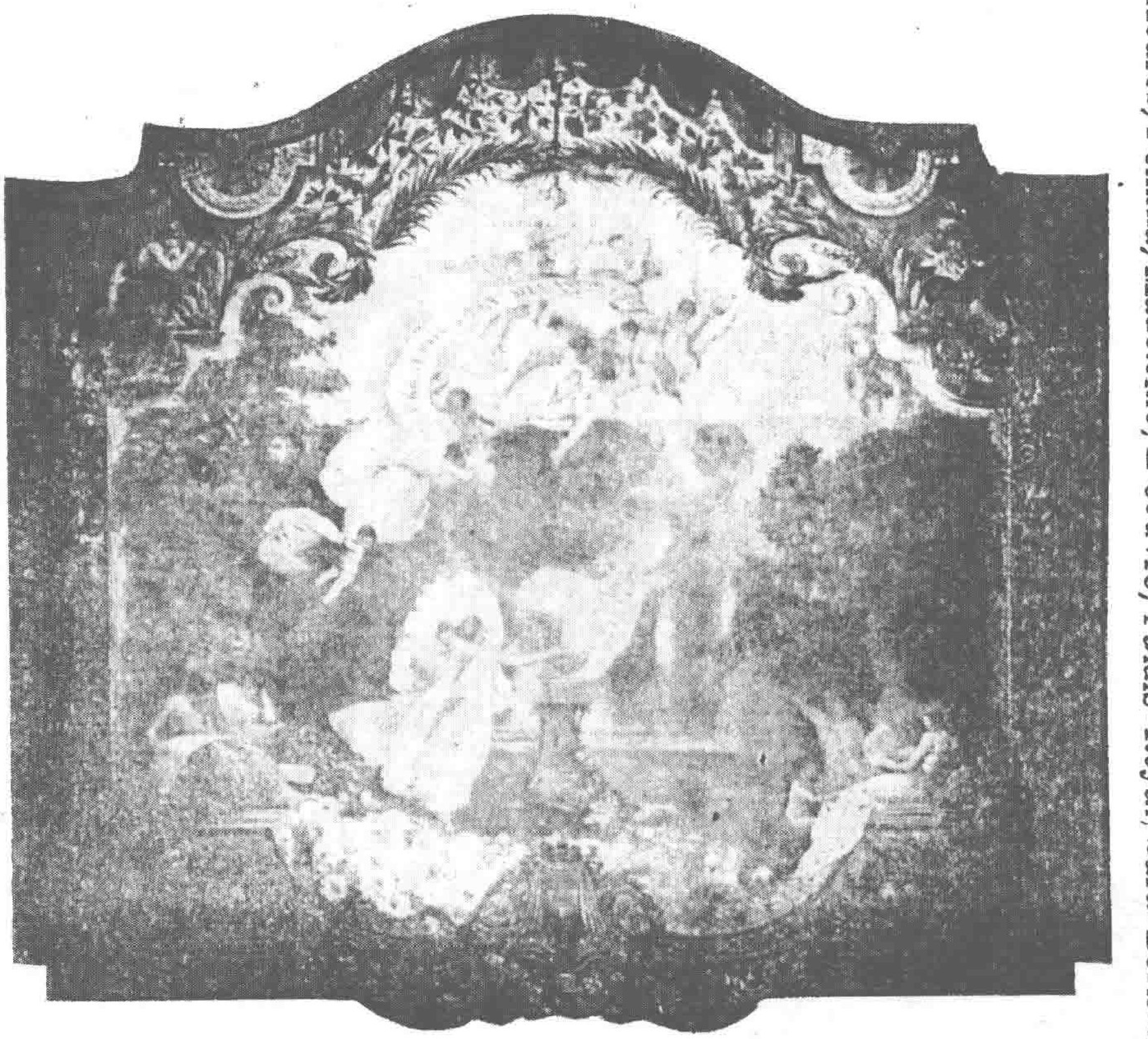
劇場之目錄中。則未之見也。

奧貝諾考密克亦時演卡爾門 Carmen 。及馬龍 Manon等劇。法蘭西劇場為法國演話劇之首屈一指。其演員及所演之劇本價值固無待言。卽其中陳列之戲劇家之石像。已足稱豪全球。皆為十八世紀之傑作。卽以費爾德 Voltaire之半身像而言。拿破侖王子曾出價十萬法郎（按該時法郎之價格與現今不同較現今法郎價約高至十倍以上）欲購此像。但為劇場所拒絕。後又有將此像移贈羅浮宮之議。但又為費爾德之侄所反對。此外如孔乃爾 Corneille 。莫利哀 Molière 。物克多嚣俄 Victor Hugo 。以及其他等等法國及他國之著作戲劇家之像。亦皆有之。其價值之鉅。可想而知。故赴彼處觀劇者。對於此種石像。亦當詳細觀摩之也。其劇台前之鐵幕。為著名美術家 Hector D'espouy 及 Antoine Calbet 二人之傑作。

各國家劇場之外表內容。皆極盡富麗堂皇之至。惟稍覺其舊耳。卽以奧貝諾而言。所用之幕。仍為一六六九年之物。屋頂及樓廊之金色雕花。亦莫不積塵盈寸。略呈淡黯之色。想主事者以如此古色雅然。方足顯其歷史之久遠。亦未可知。其舞台之構造及設備。亦較他劇場為遜。蓋其建築之時期較早。且法人守舊習成。而由國家辦理之事業猶甚也。

私人經營之劇場。有專演歌劇者。有專演話劇者。亦有兼演兩種者。吾人頗不易分其等級之高下。蓋既不能依其大小而論。更不能依其賣座而論。如 Théatre Des Camps Elysées, Folies-Wagram, Mogador, Nouveau Tés

以及 Trianon Lyrique 等之時演歌劇者。Apollo, Théatre De Dir-Heures, Femina, Madeleine, L'oeuvre, Palais-Royal, Sara-Bernhardt



法蘭西劇場之鐵幕

以及 Variétés 等之演話劇或歌劇者。均為著名之劇場。其所演之劇。亦不亞於國家經營之諸劇場。而佈景方面。有時亦較勝於國家劇場焉。至於所演之劇本。則多採取新作品。而國家劇場則每泥守成規。絕鮮排演新作品之事。此國家劇場與私人劇場不同之處也。

更有所謂 Music-Hall 者。按字義為音樂廳。但依其內容及事實方面言之。則應譯作歌舞場。名譽全球之紅磨坊 Moulin-Rouge。亦即其中之一。類此者其數不下數十。但其規模較大者亦僅 Moulin-Rouge Folies-Bergère。Casino De Paris。Palace。Olympia 與 Empire 等十餘所而已。所演者皆為歌舞劇。其佈景服裝等皆獨出新裁。而舞台光線之配置。樂隊奏曲之選擇。皆超人一等。置身其中。誠可忘却世間一切。惟知天下為安樂之宮。人生如夢。惟求快樂而已矣。憶及滬上某次有一影片。以巴黎紅磨坊之跳舞為背景。當局者曾禁演之。此種無謂之舉動。誠足令人失笑。

歌舞場之資本較大。其座價亦較其他普通之劇場高至數倍以上。普通法國人未能出此種劵資。且其中演員聞頗多操神女生涯。為副業者。故普通之家庭。更不願前往。其觀客之大部分皆為外國人。而旅行至巴黎者。則不可不看。

影戲院之多。不可以數計。大者小者。佈滿全城。其最大者則爲巴那蒙 Paramount 及古蒙 Gaumont-Palace 二家。次之則爲 Agriculteurs Electric Madeleing-Cinéma 以及 Oeil de Pa is 等。是所演之片中上以上者皆演美產影片。而下等者方演法國自製之片。座位之定價。則演美產影片者較演法產影片者高至數倍。近日美法兩國製片商發生爭執。雙方各持極端。蓋昔時美法間之影片進口數。爲七與一之比。如美運入法境影片七張。法能運入美境影片一張。現法主張改爲四與一之比。美不贊成。至今尚未解决。故巴黎影戲院之前途。亦在風雨飄搖不定之中也。

此外之音樂會馬戲及其他雜耍之劇院。爲數不多。茲因無甚特出之處。故從略。各劇場之廣告。皆張貼於專設之廣告亭上。凡通衢大道。莫不有之。夜間則裝以電燈。一目了然。而報紙上則僅列一表。載劇場名劇名及開演時間而已。

劇場內之座位。皆編以號碼。可於前期預定。其座價則依前後高低而定。國家劇場之座價。奧貝諾之最昂者爲七十一方。最賤者爲四方二十五生的。奧台安之最昂者爲二十方。最賤者爲二方。各私人劇場。亦約爲四方至五十方。歌舞場則最昂者須二三百方。而最賤者亦須十七八方左右。影戲院則有須數十方者。亦有僅須二三方者。法人謂劇場之最上層爲天堂。亦謂鷄窠。蓋譏謔之語也。

現正各劇場相繼歇夏之時。走筆而略述其情形如此。但終未能免遺誤之處也。

十八。六。十六。於巴黎。

青島勝概

青島自華府會議議決、由中國接收之後、形勢極爲重要、現因統一告成、特改建爲特別市、區區一隅之地、而爲全世界所注目、則其山川形勝之要、風景登臨之美、有足述者、特將調査所得、濡筆紀之、名曰青島勝概、

膠濟鐵路管理局識

青島爲山東半島膠州灣之一海口。當北緯三十六度四分東經百二十度十九分。其地以膠州灣爲中心。北界勞山與卽墨縣接壤。西跨海西以抵膠縣境。北境距卽墨縣城十五公里。西北境距膠縣城十公里。北部西部所佔陸地甚狹。東北方與西南方所占陸地較豐。儼然成東西兩半島。青島市內及李村等處屬東半島。而海西則屬西半島。全區海陸總面積計一千一百二十八方公里二五三。東達日本。北抵煙台・大連・旅順・天津・安東・海參威。南至海州・上海・福建・廣東・香港。遠而至於馬尼拉・新加坡・西雅圖・馬賽・倫敦・紐約・舊金山。均有輪船直達。西沿鐵路抵濟南省會。朝發夕至。水陸交通。商賈雲集。幾與上海香港相埒。而氣候涼爽。尤於避暑爲宜。七八兩月。溫度最高之時。其平均値亦僅二十五度三。故東西各國人士之來避暑者。歷年增多。十七年竟達三千以上。凡經游歷本埠



青島第一公園

者。對於本埠街道之整潔。市纏之繁盛。園林之清幽。海山之雄秀。莫不歎爲中國第一名區。在全球亦不多觀。而紀載缺如。有欲游而無自問津者。多引爲憾。爰誌概略。以餉世之好游者。

市街

青島市街。係因山修築。以故高下參差。棟宇層樓。爛然錯列。綠林紅瓦。碧海青山。暮靄朝暉。渲映成彩。馬路均用柏油舖築。路旁均植樹成列。行步極舒適。汽車馳行。尤覺波平風軟。全市以中山•館陶•北京•天津•河南•濟南•濰縣•海泊•高密•膠州•四方等路。爲最繁盛。各銀行及各大商號均在焉。其次爲大港•小港。大港爲中外輪船停泊之所。小港爲來往各埠小輪及帆船停泊之所。此外有公共市場一。在市場一路。名曰勸商場。德人初建之。於德縣路濰縣路交界處。嗣後日人移築於此。商場樓上爲雜貨商。樓下爲菜場。在青島東北三十里曰台東鎭。其地日本工場最多。在青島之西南曰台西鎭。

公園

木埠公園大小共十九處。就中以中山公園爲最大。玆擇其較著者分述於後。其規模過小及設備不甚完全者不錄。

中山公園。在匯山與青島山之間。距青島車站約七八里。汽車瞬息可到。日管時名曰旭公園。接收後改稱第一公園。現以北伐完成。全國統一。青島改建爲特別市。復改今名。面積一千六百五十餘畝。內分植樹植菓兩園。集世界各處花草樹木約二百餘種。共二十三萬餘株。其中櫻花二萬餘株。花時雲錦蔽天。璀璨不可名狀。游人極盛。膠濟鐵路特自四月十日起至四月三十日止。發售觀櫻旅客往返減價票。按普通票價核減百分之二十。以利游人。園中有南園小西湖及青明植樹地等處。均係接收後增闢者。湖中有小亭。度以木橋。夏日湖蓮盛開。亭間小憩。不減北窗披襟之勝。

第二公園。原名若鶴公園。接收後改今名。在貯水山東麓。面積約二十四畝。

第三公園。原名新町公園。面積約六十六畝。在聊城路上海路之間。緣坡植樹。極得自然之趣。

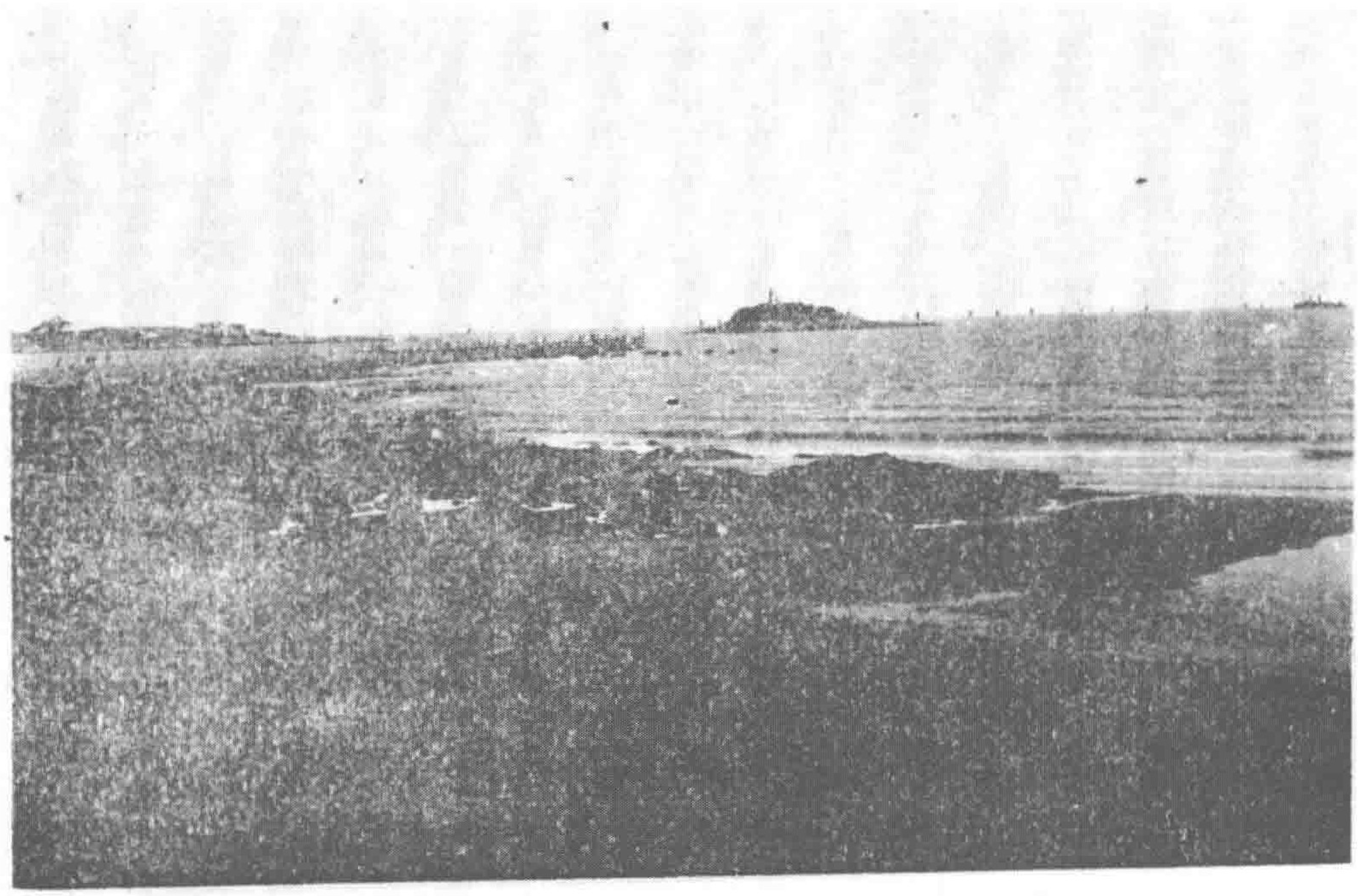
第四公園。寬廣約九畝。原名深山公園。在中山路•河南路•肥城路•曲阜路之間。內有花木三百餘株。花圃四處。並有鞦韆木馬之屬。幼童多往嬉戲。

第五公園。在青島車站前。面積一畝半。舊爲千葉公園。

第六公園。即大村公園。面積十二畝。在安徽路。爲一狹而長之谷。因坡爲園。薔薇甚多。花時極燦爛。

此外尚有膠濟鐵路局在四方所設之公園。面積雖不甚廣。而花木道路極爲修整。累土爲山。引水成沼。植荷其中。景趣極勝。

青島海灘



第一公園櫻花盛開時



四—二一五

市內名勝

青島市內道路修潔。花木繽紛。遠山近水。嘲噉晚霞。天然之美。不可勝述。而其尤著者、爲海水浴場。觀海山。觀象山。貯水山。信號山。游內山。匯泉岬。青島。等處。

海水浴場。在匯泉岬之西。距青島車站約七八里。汽車瞬息可到。灣面甚闊。左有匯泉岬環抱之。砂細水清。潮汐穩靜。適於游泳。浴場有官設板房數十間。供浴客租用。私建之屋數亦稱是。有音樂亭二。昔德人之海軍樂隊。恆於暑際更番奏樂。并教授游泳。每年八月舉行祭海會。晝則賽泳。夜放焰火。以助游興。浴場之側。昔有海濱旅館。今歸日人經營。此外更有設備較遜之浴場三。(一)在湛山之陽。屬歐美教會所闢。別墅數十楹。軒戶相望。自成村落。(二)在山東內地之教士。大都避暑於此。前臨太平角。亦可遊泳。(三)在船渠港之背。日人多游泳於此。(三)在棧橋西。沿太平路海濱。是處可浴。惟下有礁岩。潮來恆起漩渦。致時有失足溺水者。湛山而外。各浴場皆　有泳台。供人練習。暑期并由水上警察備有救護船。以防意外危險。膠濟鐵路每年自七月十五日起至八月三十日止。發售海水浴客往返減價票。按普通票價核減百分之二十。以便浴客。如由上海前往。汽船二日可到。亦極便利。

觀海山。當市內之中央。遍山植松。山巓有觀海台。登山遙望海西膠州灣之曲折。瞭如指掌。而東方之太平山。信號山。貯水山。遙遙相對。蒼翠欲滴。其東爲觀象山。有觀象台及望火塔。

游內山。亦名團島。在台西鎮之西端。山勢自勞山蜿延亘至此斗入海中。崗陵起伏。潮汐阻隔。德人築隄其間以相聯貫。設有燈台並掌測候。其地市遠人稀。天空海闊。時見白鷗飛翔。逐潮汐以上下。與市內瞻眺所及。氣象又自不同。

會泉、廢壘、太平山、小湛山、青島山、及匯泉岬。均有德人所建堡壘遺跡。而以匯泉岬之工程爲尤鉅。匯泉岬深入海中。與太平岬相對。船行其前。航路可辨。實爲青島之第一重門戶。故德人之防禦設備。尤爲嚴重。壘之外。圍壘石爲壁。中闢地室。由岬之腰部直達南端。地室之中。寢室、藥庫、炊事、洗濯區分井然。鐵軌電燈設備周至。上置二十四珊加農炮二門。十五珊者三門。外則掩以叢林。護以鐵網。岬端巖石嶙峋。與潮汐相摩盪。朝暾晚暉。最宜瞻眺。太平山小湛山青島山地勢較高。均堪望遠。市鄉建築。一覽無餘。

天后宮。天后之祀不見於正史。然漁航業奉祀維謹。故沿海口岸恆有是廟。廟在太平路東首。臨海門前。櫻花數十株。廟中牡丹數本。均高數尺。花時游人極多。每月朔望。香火亦極盛。廟東爲老衙門。爲章高元建牙之所。青島舊未設治。至前清光緒十七年始設署。命章高元率軍駐此。以備海防。二者均屬開埠以前所建。純粹

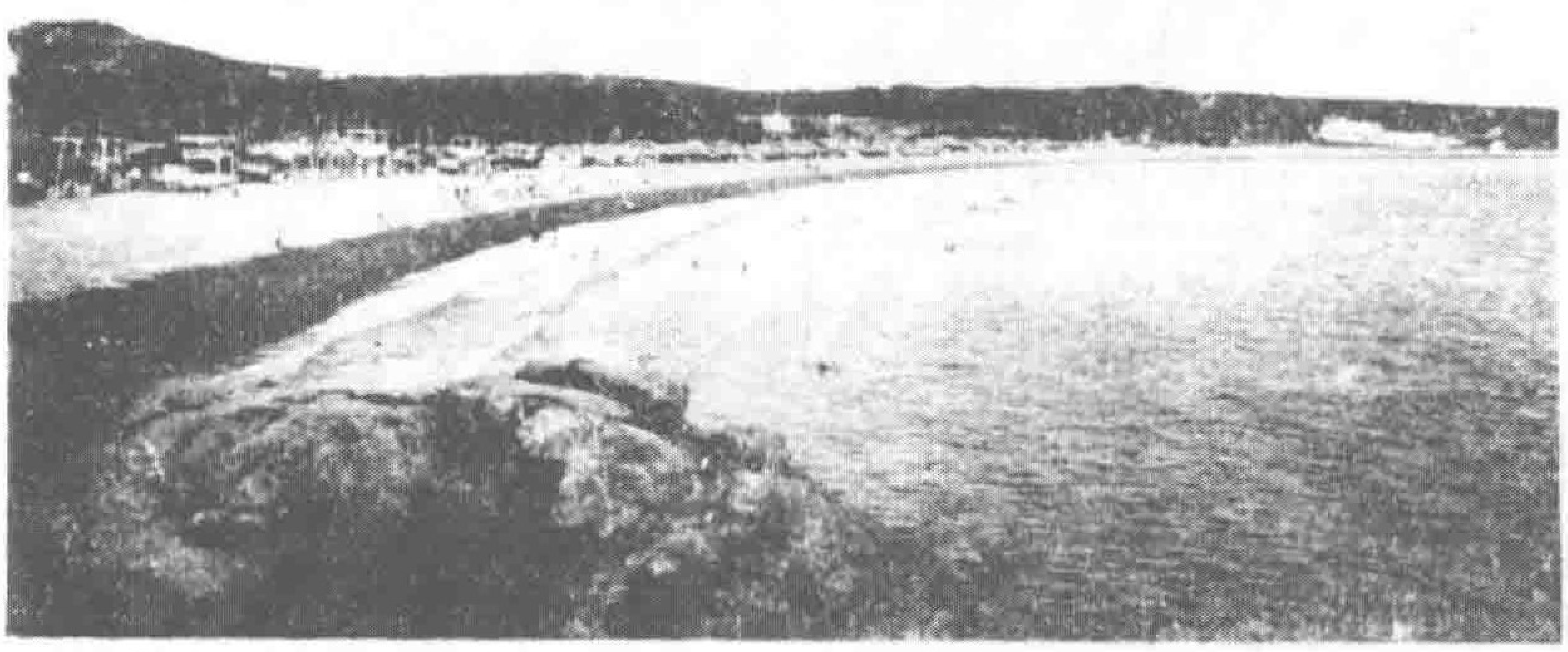
華式爲本埠所罕觀。

青島棧橋在中山路之南端。築於海中長約一里。後半石築固以洋灰。乃章高元任內所建。前半係下立鐵柱上舖木板。爲德人所續修。原爲青島碼頭。嗣以灣前無防阻風波之設備。港內水又不深。潮流湍急。旋浚旋淤。改築碼頭於大港。而此橋遂僅爲游人憑眺之所。

青島爲近市之小島。山巖聳秀。林木蓊蒨。每當斜陽夕照。山光水色。相映增輝。距棧橋約二三里。小艇一葦可渡。有時波濤洶湧。移泊維艱。游覽者多徘徊於棧橋。亦如蓬萊之不可及也。

市外名勝

市外風景。四時不同。而春秋爲最佳。鄉民植果爲業。到處成林。丹山小水一帶。多植桃杏蘋果。春則花色繽紛。秋則懸實纍纍。登窰等村。植梨尤盛。花時遠望如雲。艷麗奪目。其名跡較著者。曰李村。曰沙子口。均可由青島乘汽車直達。



青島匯泉海浴場

李村距青島市三十里。地當李村河之中流。爲四通八達之地。鄉區之重要路線悉以此爲中心點。鄉村貿易亦聚於是。河崖有市集。每逢陰歷二七等日。鄉民張幕設店。米粮布匹木器農具以及家畜家禽。應有盡有。臨時營業。恆得千數百家。集會人數不下二三萬。附近有農事試驗場。稍遠有李村水源地之建置。皆足以供游覽。

沙子口。青島灣內之漁航。集於滄口而外。則聚於沙子口。沙子口當旱河入海之處。距青島約七十里。衆流交匯。灣闊而水深。故李村南部之貨物。出入薈萃於是。往年日軍嘗於此登岸。並築輕便鐵路。經張村而與膠濟鐵路相銜接。春秋漁汛。漁舟蝟集。海物紛陳。有時裝卸梨果。堆積如山。亦奇觀也。

以上僅就青島市內外勝蹟名聲特著者。撮敘大要。其他名蹟較小。或僅擅一邱一壑之勝者。尚多。覽者游目可得。茲不詳備。此外尚有勞山名勝。實爲中國北部名山。不僅爲青島勝蹟。他日當別爲一紀。以供游旅之需也。

暑假中的最好工作

孫福熙

暑假到了。我們在暑假中將做些什麼工作呢。工作。我們工作了一年。久待暑假到來過一個自由生活。我們還要來說做什麼工作嗎。

然而我相信。我們過慣學校生活的人。與久住籠中的鳥一樣。卽使籠門已經開放。還是懶得出來。似乎覺得倒是關在裏面安全。因爲一出籠門就有許多問題要求解決。不能像刻板生活的偷懶了。所以。凡在暑假開始的時候。大家總是想這個想那個的忙亂一大陣。這是一個很苦的工作。但到了暑假完了。總結起來。不論你假期從兩個月三個月之長。都是一點也沒有成績。所有的成績。就是整個的計畫了兩三個月。沒有實行的計畫。就算是暑假的成績了。

現在。我們有一件最易得成績的工作。這工作是旅行。

學校的工作是書本上的工作。是實驗室中的工作。雖然大家竭力的想關切到社會的實際。把事實盡量的揑進書本與實驗室中。然而這究竟是揑在書本與實驗室中的。已非社會的實際本身了。我們最好趁暑假的機會。去觀察學校敎課所提到的眞實狀況。使這智識有確實的信仰。而且更加瞭解。此外還能應用學校敎課來解釋一切社會實際之未經敎課提到者。這應用是很廣大而又很有益。非書本與實驗室中所可得。却能採取爲著書與做實驗的好材料。一個暑假的成績。將遠勝於一年的工作呢。

中國土地之大。誰都知道。中國土地上可供研究的材料之多。也是誰都知道的。但簡直沒有人知道採取這種材料。加以研究。這是最可惜的。到外國去求學的。整班整班的。幾乎每一隻到外國去的船中都有。可是中國自己是怎樣一件東西。沒有一個中國人回答得出。不想知道整體的中國。凡有名的以及與自己研究的功課史有關係的一部分地方。總是應該去一看的。

五千年漢族的古史。是我們應該研究而大家都學過一點的。可是漢族發源地的古都古跡。除了家住那裏的人以外。有幾人是去看過的。我們的智識。只是書本白紙寫黑字敎師嘴裏空口說白話的根據而已。你以爲寫書與敎書的人自己是看過實際的了。不然的。他們也是從白紙上的黑字。空口裏的白話得來。正同我們將來也要以此告人一樣。輾轉傳授。於是麥桿可變擎天柱。嘆氣就成發狂風了。我們不能相信鄉下老太婆講老虎的智識。我們應該親自旅行去看這事物的實際。

孔老先生是做過我們的「大成至聖先師」的。雖然現在我們腦中不一定還有他的分子存在。但他在歷史上有過如此普遍而有力的影響。我們應該去一看他的故鄉看看後人供奉他的禮制

儀式。我敢說看過曲阜孔廟的人是不多。

大江上游是古來英雄必爭之地。許多地名。都是史書中所常見。要紀念往古豪俠的血氣。我們惟有親臨憑吊。只要遺跡尚存。志氣可以復生。中國人的血。用了舶來藥品滋補不起來的時候。還有一味舊湯藥。是我們親生祖先的血跡與心靈。

請不要怕。你怕以專為消遣而設的暑假。做如此嚴重的工作。將使你頭痛。使你腿瘦。使你虧損而吐血。不要怕。這正得其反。慣住城市中吸車馬雜擾的煤煙塵土。看四壁圍繞的你房中的衣服霉爛。你並不覺得是有害。而反以旅行為苦。一到你跳出這範圍。空氣是新鮮了。景象是新鮮了。興致也新鮮了。你必定格外健康。而且自然的湧出奮發剛果的勇氣。到了那時只覺有浸灌血氣的需要。回想前時坐着看書。躺在牀上閉眼睛。算是一帖滋補藥者。不禁失笑了。



去年暑假中我國女學生赴美留學於聖太飛車前攝影

自然景物是最忠實的好友。只要你接近他。他就以你所缺少的東西儘先供給你。他的豐富能夠供給各人以各種不同的東西。但從來沒有一件是有害的。這不是自然如此聰明。實在因為他是如此真實。他如一面鏡子。你所不知道的自己。走到他面前。從鏡中完全看出自己的缺點。你就立即恢復你的健康。得到你的安慰了。

我們有世界惟一的萬里長城。這巨工使我們相信人力之偉大。

使我們相信這是我們民族之偉大。這了無人煙的山谷起伏的波濤。已夠算是極其天險了。但還以為不足捍衛我們民族。於是石壁萬里。關隘聯列。而又守之以勇武塞天地的壯士。我們日夕低首下心學習西洋科學文藝之餘。不得不登臨高遠。望長空而狂嘯。學習人生必需的另一美德。

我們不能忘記蜀山巫峽。溯長江而上。水流愈急。愈是阻難舟楫的進行。愈是鼓勵我們的奮進。猶如耕種。多用一分力就是多結一分果。我們可以達到兩岸高山的窄谿中。不論晝夜。除了日月正在天中的短時間外。都是暗黑。所聞惟有黑水盪漾與老猿啼哭啊悲切的詠四川的古詩詞。珍貴的四川人的多感的生性。久遠來沒有應用的我們的心靈。要請四川的山水老音樂家去挑動。給我們吹出聲音。彈出曲調。

更可驕傲的是我們有這樣長的海岸。有時平靜。有時奔騰。這總名為太平洋的大面上。每處不同。各有其豐富的寶藏。太陽與月亮必定是在這海面起來。以萬種情態來照耀我們。化育我們。一直從我們最早的祖先起。到了現在。還是一天不變其情誼。因為過去的光榮吧。因為日後的厚望吧。他們什麼都不管的愛護我們。這是最忠實的朋友了。然而查考我們的歷史。我們太少為他們表彰了。文字中既少日月的描述。繪畫中簡直沒有為他們留下形跡。現在有了這個發覺以後。我們最好等到我們國土之濱。親迎他們每次的降臨。這在文藝史上將產出極富有的珍品。愛美的少年們將羣起組織這個旅行團了嗎。

歐洲人真是懂得旅行好處的。他們是何等的保護古跡呵。他們是何等的點綴勝景呵。意大利法蘭西以羅馬時代的古跡聞名世界的。歐洲各國人都要偷閒來瞻仰。一次不夠。每年一次兩次也是不厭的。至於英國人。幾乎每人都要到過歐洲大陸。纔覺不虛此生。雖然是被歐洲人笑為最不懂旅行的美國人。也常常捧了旅行指南來遊歷。人常稱他們為依了指南走馬看花。不知觀察周圍環境。但他們亦知商業以外還有旅行是人生一件要事。據說常有美國富商坐了自用 Yacht 到歐洲旅行。他在海上刻刻留意無線電所報告的市價。倘若聽到於他的商業有損或有益的消息。他即命司機者駛回。歐洲人講他們之重視商業而沒有對於旅行的藝術的忠誠與趣味是不錯的。不過他們處理事務完畢。又命小汽船開駛到歐洲來了。比之中國人的並無要事而禁閉牢籠中空想天地。或竟連空想也不用者。這已經好得多了。

法意兩國以外。瑞士是有名的歐洲公園。世界萬國的旅行地。他們的國內設施。處處為旅行者着想。其點綴之美麗。交通之方便。無不使遊客身心舒暢。於是他們國家的收入。就是全在於旅行的事

業上。

說到中國。。自然中國有中國旅行的難處。第一。交通是如此不方便。其次道途又如此不平靜。然而在實際上交通困難倒是愈能增加旅行興味的。只要不是在家太安富尊榮的人。在旅行中吃點冷菜硬米飯。換點新鮮口味。實在更有意義。旅行的微倦。倒能使你比在安樂窩的家中更加熟睡。不怕得罪的話。親愛的夫妻子女常常給你煩擾。普通總是好意的。你的丈夫或夫人。不餓要你吃東西。不冷要你添衣服。你興致來了想繼續看書寫文。他偏要拉你去睡。這種睡眠是不會安心的。你以旅行來分隔幾天。就可避免這種苦痛。對於子女的煩擾也是一樣。倘若夫婦同時旅行。那末因為環境的變換。這種煩擾也不發生了。因為這種苦痛是要多次以後纔發生的。在第一二次時是各能原諒。不覺苦痛的。根據這個原理。交通之不便。不致妨害旅行的興趣。所以每天只能走幾十里的帆船也好。團縮身體顛簸不平的轎子也好。甚且必須自己提行李步行也好。不必輪船火車的迅速舒服。無論怎樣的困苦。因為是體味第一二次的新鮮印象。身心上都不覺得為苦。反覺得是快樂。倒是從這樣旅行的人多起來的緣故。將使交通方便起來。現在要步行要坐轎要坐帆船的地方。不久自然的開成輪船汽車火車的道路了。因為每一條路原都是人們的腳底建造成功的。到那個時候。大家雖然覺得方便。欲要想念交通不方便時的旅行趣味呢。

戰爭阻礙交通。這是最可咒詛的。不過我希望從交通的繁複而減少畛域。中國的省界縣界造成地域觀念最深。造成中國之不能統一。軍閥政客的地盤主義也從此產生。有一天交通繁複了。如果軍閥要阻礙這條大道兩地的人民必如斷截他們生命一樣的起而反抗。這時候軍人將何從實現他們為私利而開釁的戰爭呢。所以現在是戰爭阻礙交通。不久將能以交通防止戰爭了。至於路上的搶劫偷竊。更是無可畏懼。多人來往。便不敢輕試。況且旅行事業發達時。窮困者可以多得職業了。

這種種問題。都須有團體的組織經營其事。中國旅行社。就是負擔着這種義務的。現在正是暑假時間。最好各人委託旅行社照料旅行其地的事務。倘若有同好者若干人。欲旅行某地。可預先限定日期。何日從何處出發。停某處幾日。何日回來。由旅行社購買團體船票車票。到各地派人照呼。并約定旅館。這樣既不致亂找不妥當的旅館。搬運行李又不致遺失或强索高價。至於各地的遊逛情形。古跡風景街市民情特產等等。都可由旅行社編印成冊。使旅行者有一個綱領。不致漫無着落。最好的多印各處景物的相片。使人取為記念。以補記憶之不足。并以分寄親友。是最好的紀念品。這種一切方法。對於遊覽西湖與觀海甯潮者均略具規模。但多未充分實

行。而尤未普及其餘名勝。

西洋各國常有旅行獎金之設。由國家或學會提倡。徵求某處風俗人情或古跡之研究。定一金額獎勵研究結果最良的一人或二三人。其研究成績刊登雜誌或專書發表。也有徵求繪畫者。例如某處的風景風俗。或海之變化。夏季天色的種類等。都用繪畫表出。這種辦法中國提倡學術的團體及愛才的先進們都可做行。不過在沒有獎金的時代。我們亦可自己指定這一類的研究。這樣由自己指定。可以就愛好的範圍研究。不比他人指定的勉强等到研究成功。你的所得就是獎金。也許價值遠比獎金為大呢。你儘管去旅行。決不缺少你的獎金。

我們正苦暑假中沒有消遣的人。已經找到旅行的消遣了。然而這消遣就是各人能夠選擇與自己性情最相宜的工作。我敢笑着坐守家園。自以為假期中必大用功的人的成績。諸位還記得去年前年的暑假成績嗎。我是很記得自己的糊塗的。毫不計劃而糊塗過去的不必說了。近年來算是很能安定計劃。非做成這件做成那件不可的。到了假期到來。第一天就是不能早起。這因為昨夜朋友來談天。睡得太晚了。是無可如何的。第二天呢。還是一樣。這不過是第二天。此後就格外認眞了。此後日子多起來。這是假期的第幾天也數不清。還要計較什麼。談天。吃瓜。下棋。趕蚊子。生幾天小病。呵連朋友的信也沒有回答。三個月暑假已經完了。我勸人旅行在旅行的時候。暑假也是很快的過去的。但究竟是旅行了。

我以為中國語言之隔閡。交通之不方便。畛域觀念之深。戰爭之不能永止。都可由培養我們旅行的興趣來改善。因為只要我們能夠看到全國。心中就刻刻以全國為心。國內的什麼障礙都可消除了。現在我是在紙上談兵。眞切的利益是要大家實行以後纔知道的。請大家實驗能。

一九二九六月二十五。

上海明華商業儲蓄銀行廣告

本行開設已逾十載辦理商業儲蓄及一切銀行業務國內各埠均有代理機關滙水特別克己儲蓄部活期定期利息優厚訂有詳章函索即奉行址北京路河南路口電話經理室一二八〇三 營業室一五二七七 分行北平煤市街天津法街四號路青島山東路

情海潮音錄〔八〕

周瘦鵑

第十五章

這一匹跋涉長途。疲憊萬狀的馬。再也無力繼續的担任職務。差不多快要倒地而死了。杜葆克和桃樂見他已奄奄一息。索着走反而累贅。便也顧不得他的死活。決意把他棄在半途上。他們便把鞍囊中的物件。一齊取了出來。又把一張氈毯從馬背上取下。桃樂就拿過來。圍在自家的身上。瞧上去。到很像是一個兵士的外套呢。他們結束停當。便再步行前進。在這一路之上。都是桃樂在前領路。杜葆克很是信任伊。緊緊的隨着伊走去。走了好多一段路。却足足有二十多回。從種種的事實上。顯出桃樂的聰慧和判斷力或直覺上的正確。杜葆克處在這種情勢之下。自當眞心信任伊絲毫用不着懷疑了。後來杜葆克一壁走。一壁滔滔不斷的和桃樂閒談。這個新世界所給與他的驚奇錯誤。依然蘊藉在他的胸中。諸如這根尚未認明的海岸線。這道不知名稱的河流。這色彩時時變更的水。這些高低不一。形狀各別的山谷。以及這所地勢之輪廓。確和一個嬰兒的面貌一樣的難以辨認。凡此種種。在杜葆克跑來。無一樣不是叫他驚異。却又叫他覺得高與。他的心中。既有這樣複雜的意念。形之言語。自然和倒了水瓶一般。說個滔滔不斷了。他忽又大聲喊道。瞧呀。瞧呀。這片地方。如今顯示在白日的光明之中。彷彿是覺得很驚詫似的。本來這地方是被壓在水的深處。埋藏在黑暗當中。從未曾見過光明。如今却湧現出來。受光明的孕育了。居然成了地球上的一片地土了。從今以後。可以受到風的吹噓。雨的潤澤。霧的籠罩。有了凜冽的寒冬。有了和煦的春日。美麗而光輝的日光。將永永的照臨着。使得他顯露出他的形狀。他的色彩和他的優美。又使得他克盡他的職務。而享到應有的快樂。總而言之。這一個新世界。已在我們的眼前成就了。杜葆克說這番話時。桃樂很注意的聽着。臉上露出很愉快的神情。好似伊的心中。懷有特殊良好的感想。論到這時候的杜葆克。比較先前。果然和善得多。對於桃樂。也不像先前那樣的冷淡。因着自然的機會。已使得他逐漸的願和婦女親近。桃樂在他面前所表示的愛。他也有時候覺察着。他心中並在暗想。伊當眞肯拋棄掉留伴在他身旁的可能。不再希冀和他永遠廝守在這新世界中嗎。他又暗想他自家的處境。眞是左右爲難。一方面固然覺得有桃樂陪伴着。雖是長留在這所奇異的地域中。並無多大的苦痛。但一方面薏苡的深情。又將怎樣應付呢。他這樣儘着默想。又變得緘默無言。只管放開大步。急急的前行。桃樂也不則聲。氣昂昂的在前領路。不知不覺。又走去了許多路程。在這一段路程當中。他們曾有三次瞧見那班惡徒

們。利用這道河流。當做他們的障礙物。互用拚命的劇鬥。接連有兩個男子和一個婦人。受傷跌倒。一種慘厲的狀況。眞覺得目不忍覩、可是杜葆克瞧在眼裏。竟彷彿未曾瞧見。既不去設法抵擋他們。也不去懲罰那殺人的凶犯。祇對桃樂說道。這便是弱肉强食的天演公例啊。在這種境界中。既沒有警察、也沒有審判官。又沒有執行死刑的人和那斷頭械。一切的紛爭、祇有這樣的解決。甚麼道德和交誼。以及文明等等。一古腦兒都化爲烏有。所殘留的。祇是那種原始人類的性能。仗着自家的氣力。去爭奪那不是自家所有的物件。在憤怒或貪慾旺熾的時候。雖是殺了自家的同伴。也不算甚麼希罕的事。現在我們瞧到了這一類的事。惟有自認是反轉到原始時代了。各人顧全着自己。不必去管別人的閒事了。杜葆克正說到這裏。忽有一陣歌聲。從遠遠的送入他們的耳鼓。彷彿是河中流水的囘音。受着了甚麼影響。擴大開來。他們倆連忙側耳細聽、辨得出歌唱的是一齣法國小曲。歌聲很是清越、播鼓在這凝空的空氣中。隨即這歌聲自遠而近。他們倆從迷濛的霧氣中。瞧見有一隻敞面的大船。緩緩的駛來、船上坐滿着男子婦女和兒童。再有許多籃筐和各種的器具。有六支槳正努力的划動。男子們都是外國的水手。他們是要在這新的海岸上。重建起他們的家室的。杜葆克和桃樂。呆呆的望着這隻船。一轉瞬間。船已駛行過去。杜葆克不由得大聲向船中人問道、這裏是法國的境界嗎。船中的一個歌唱者。也大聲應道。這裏是塞米爾、杜克葆又問道。這樣說來。這河正是沙摩河了。對嗎。這人答道。是的。這正是沙摩河呀。杜葆克道。但是這河是往北方流去、方向有些不對呀。這人道、是的。但是在離開這裏不多幾里路的所在。那裏有一個大灣、杜葆克又鄭重問道。你們這一路駛來。定會遇見有好幾個男子。簇擁着捆在馬背上的一個老人和一個女子罷。這人脫口答道。我們並不會瞧見這一類的事。他說了這話。重復歌唱起來、婦人們也都放開喉嚨附和着、船便繼續向前駛去了。杜葆克沈思了片響、似已得到一個斷案、便說道。威爾夫必是抄小路向法國走去了。桃樂聽了這話。立刻表示反對。說道。他決不會這樣的。因爲他現在的目的。是別人指示給他的那個金泉。杜葆克道。他們既不會抄走小路。他們往那裏去了呢。杜葆克這一句問話、直等到一個小時後。方纔得到事實上的囘答。他們在這一個小時中。經過的路非常得難走。地面上。堆積着不知有幾百萬片破碎的貝殼。他們倆的腳踏在上面。便發出咯吱咯吱的聲響。有時候。他們的腳竟埋沒到貝殼當中。一直齊到腳踝。有幾處所在。約摸有幾百碼闊。地上都是些死魚。密密層層的佈滿了。連一些隙地也沒有。他們倆要走過去。便不得不從死魚身上踐踏過去。可是死魚一經踐踏。腐爛的骨肉便碎裂開來。發出一種難堪的臭味。臭入鼻孔。不由得

不心噁起來。但有一片泥土堅實的斜坡順着這斜坡走去。走到一個格外崎嶇不平的土角。筆直的伸出到河中。就在這土角上面。正有十二個男子在着。瞧他們的年紀都已過了中年。那衰老的晚境分明已來到了他們的眼前。他們身上所穿的衣服。都是破壞不堪。而且齷齪萬狀。叫人瞧在眼裏。心中發出非常嫌惡的感想。他們的面貌。都是十分凶惡。眉宇之間。顯露殘酷不仁的神情。他們正圍繞着一匹死馬坐在地上。各人爭先恐後的把死馬的肉。剜割下來。湊到一堆不很旺熾的火上。反覆的烘烤。烘烤一會之後。便拿着大嚼起來。狼吞虎嚥。似乎很有滋味的。一般瞧他們的神色。大約是一般盜匪。而作大規模的刼掠的。他們並攜帶着一頭綿羊似的大狗。這用不着說當然是他們的警犬了。據他們當中的一個人說。他在那天的早晨。曾瞧見有一起男人。各人都攜着武器。渡過沙摩河去。他們渡河的方法。說來眞是湊巧。原來在沙摩河的中流。正擱有一隻破壞的大船。他們便利用這隻破船當做基礎。搬取些枯枝野草。搭架起來。在很短的時間裏。便搭成了一座臨時的橋。堅固當然是不會的。可是他們從這橋上渡河。却是安安穩穩的了。這人說到這裏。又道。你瞧呀。那便是伊呀。是在這峭壁的遠遠的盡頭處。他們首先把那個女子送過河去。接着再送過那個老年的男子。杜葆克竭力鎭住心神。問道。他們雖能從那座臨時橋上渡河。但是據我想來。他們的馬匹。一定不能也是那樣渡過去罷。這人答道。馬匹嗎。是的。因爲不能那樣渡河。又沒有別的渡河方法。他們沒有法想。便把馬匹一古腦兒棄下。索性不要了。他們棄下的馬匹。共有四匹。我們的兩個伙伴。便騎了三匹。回往法國去了……他們倘能行抵法國。那眞是他們的絕大的幸運。再有第四匹。却是力盡而死了。我們便割取這死馬的肉。當做食物充飢。是的。無論怎樣。一個人總得吃東西的呀。杜葆克又問道。那班人渡過河去。怎麼樣了呢。他們是往那裏去的呀。這人答道。他們是前往拾取黃金去了。他們曾經說起過。有一個水泉。在那流淌的泉水中。夾雜着一片片的黃金……是眞正的金幣。我們現在也要前去。是的。我們一定要去的。我們所缺乏的。便是武器。武器是很有用處的。他們這一班盜匪。隨即都站起身來。彷彿是服從一個不用出聲。別人不會覺察的號令。頓時湊攏上來。把杜葆克和桃樂團團的圍在當中。方纔和杜葆克講話的那人。伸出一隻手。放在杜葆克的來復鎗上。說道。現在我們最最需要的。便是這一類的東西。你懂的嗎。像這樣犀利的一枝鎗。應該放到正在需用的人的手裏。尤其要交給一個腰纏豐富的人……他說到這裏。略爲頓了一頓。發出一種恫嚇的聲音。又道。我對你們老實說。我的伙伴們和我。都已有了木棍和刀。這是確實的。但還缺少像你所有的這樣的一支鎗……杜葆克聽了他這番話。早已明白了他的意思。便不

待他再往下說。搶着應道。你不必多說了。我完全明白了。這樣的來復鎗。固然大有用處。但是手鎗的用處。格外來得多呢。杜葆克一壁說。一壁從衣袋裏掏出他的手鎗。這些圍繞杜葆克和桃樂的盜匪。一眼瞧見了這支手鎗。已料到杜葆克不懷好意。都嚇得散開去。想要逃避。杜葆克忙高聲分付道。你們都站在原處。不許動一動。你們願意嗎。倘有首先移動一步的。便莫怪我無情。我立刻開鎗把他打倒。這班盜匪們聽杜葆克這樣說。果然都站定了。一步也不敢移動。杜葆克一手執着手鎗。直指着他們。做出扳機待放的姿態。脚下却一步一步。緩緩的往後面退。那一隻手。便拉着桃樂。一直退走到那土角的盡頭。這班盜匪們。祇瞪着兩隻眼睛。呆呆的望着。一些不敢走動。杜葆克又低聲對桃樂說道。你隨我來。我們用不着怕他們。他們是拿不出厲害手段來的。杜葆克說着。掉轉眼光。瞧望河中的那隻破船。只見船身果是長大。但已全部傾覆在水中。那種笨滯的形狀。活像是一隻大龜的龜甲。足足佔據了河身的一小部份。這船在傾覆時。艙面上堆放的木料。剛巧傾落在斜形的岸上。雖已被水浸透。却尙未腐爛。威爾夫那班人。便利用着搭起一座臨時橋樑。足足有十二碼遠。跨過河去。桃樂和杜葆克便冒着危險。從這破船上渡河。但走過了這臨時搭起的一段之後。便沒有甚麼危險。先順着這破船的平坦的船底走去。再從錨鍊上滑瀉下去。都是很容易的事。

在桃樂的兩隻脚。剛正踏着實地的當兒。這錨鍊忽的很激烈的盪幌起來。桃樂的兩隻手。還未鬆開錨鍊。伊的身體。便也隨着搖擺個不停。幸虧伊兩手握得緊。否則怕要跌落下去了。隨即又有一聲鎗響。從那邊岸上送來。桃樂說道。哦。這眞是我的幸運啊。這種鎗彈。並不曾打着我。祇打在這根錨鍊上。杜葆克聽見了鎗聲。急忙朝四下裏瞧看。只見正在他們倆的對面。方纔班那盜匪。正一個隨着一個。也從這臨時橋樑上渡河。他瞧了。又說道。開鎗的人是誰呢。他們這些叫化子當中。並沒一人有來復鎗呀。他正說到這裏。桃樂斗的把他一推。他的身體。便剛巧被這破船的船身遮蔽住。桃樂並對他道。你問是誰開鎗嗎。不是伏賽塔。定是瑪沙尼。難道方纔你不曾瞧見他們嗎。杜葆克道。瞧見的。他們是藏在那土角的後背。他們既然瞧見了我們。儘可對那些盜匪們下一番說詞。兩下裏聯合起來。一同攻擊我們。當下杜葆克和桃樂急忙忙的奔到船尾的那一邊。他們站在這裏。正好瞧見這臨時橋樑的全部。杜葆克舉起他的來復鎗。高過他的肩頭。桃樂凝視着他。見他露着遲疑的神情。便催促他道。開鎗呀。快些開呀。杜葆克把鎗機一扳。鎗彈便飛了出去。這班盜匪們當中在最前面走的一人。立刻中鎗跌倒。一手按住一條腿。喊出非常痛楚的呼聲。其餘的盜匪們見了。都慌亂起來。不敢前進。却拖着這個受傷的人往後退去。不過他們雖不敢再冒險走上這臨時

的橋樑。但杜葆克和桃樂倘移動一步。却仍是非常的危險。因為移動一步。便走出了船身的遮蔽之外。對方可以瞧得清清楚楚。剛好做了伏賽塔或瑪沙尼開鎗的目標。所以桃樂很堅決的說道。我們不能離開這裏。必須等到天色黑了。纔可設法走開去呢。杜葆克很以伊這話為然。二人便蹲伏在這裏。杜葆克的手裏。仍執着來復鎗。注視着那個土角。只視土角上面。不時的有人頭和肩頭。或是用作暗示的臂膀伸將出來。又有好幾次放一下朝天的空鎗。迫使他們倆躲藏起來。不敢出頭。後來天色黑了。他們倆纔從藏身處走了出來。並瞧出威爾夫一起人的足印。是往沙摩河的岸上走去。他們倆前行得非常迅速。心中料定那兩個印度人和那班盜匪們正在後面追趕。他們倆既會聽見他們渡河的聲響。又瞧見有許多閃爍的燈光。分明他們已經渡過河來了。桃樂一壁走。一壁說道。他們曉得威爾夫一起人是朝這方向走去的。我們既是要追尋威爾夫。當然也是朝這方向追去。他們追趕我們。自是很容易的事。再也不會走入歧途的。杜葆克點頭稱是。又道。但是事已至此。也顧不了許多。我們除掉努力前進而外。再有甚麼方法呢。他們倆一口氣足足走了兩個小時。在這兩個小時當中。天色烏黑。又沒有一些燈光。他們是摸索着前行。所受的困難。可想而知。所可認為前進的指示的。祇是那河中的流水偶然的在星火下面發出一些微弱的閃光罷了。後來他們走到了一個所在。彷彿是一片廣大無垠的荒原。杜葆克估計着離開後面追趕的人。必已很遠。這纔敢撳亮他的電筒。照看地面。只見地面之上。都是些經過斫鑿的石塊。但並不是人工的成績。實在是由于受着潮水的日夕的衝擊。他一眼望出去。凡是他目力達到的所在。都是這樣的狀况。彷彿是沒有邊際似的。他看了一會。說道。我想我們要在這裏停息一回了。明知這裏未見得是安全之地。但無論如何。總得在這裏等到天亮後。再行前進。你覺得怎樣呢。桃樂點頭道。這話很是。等到天亮後。你再行前進好了。杜葆克聽了這話。不禁萬分奇詫。急忙說道。但是你也得再行前進呀。桃樂。桃樂道。這個自然。但是我們倆若分離開來。不更好嗎。你不明瞭我的意思嗎。威爾夫留下的足印。不久定將離開這河。我倘不把伏賽塔故意引入歧途。他一定毫不費事。便可追趕上你。那便如何是好呢。杜葆克仍未能了解桃樂的這個計劃。忙問道。那末你預備怎樣呢。桃樂答道。我走我自己的路。我逆料定能引誘他們前去追我。因為他們所需要的人。正是我啊。杜葆克道。這樣一來。你定將落到伏賽塔和瑪沙尼的手裏。他們又定將要替他們兄弟報仇。……桃樂不等他說完。搶着說道。我不會落到他們的手裏的。我會得逃脫的。杜葆克道。那班凶惡殘忍的强徒。差不多佈滿了這個地方。你往那裏逃脫呢。桃樂道。我們不必討論我的事。祇討論你的事便了。你是要追

趕威爾夫。我的這種舉動。正是幫助你追趕上他呀。所以我們必須分開纔是。杜葆克抗辯道。這個不能。我們不應該分開。我已決意不肯離開你的。桃樂的這種提議。却引起了杜葆克的猜疑。桃樂因何有這舉動呢。伊爲何自願犧牲伊自己呢，杜葆克在這種密靜而黑暗的境界中。對于桃樂本身以及他們倆這樣非常的冒險。曾默想了好多一會工夫。他覺得他的原意。本是要追救他所愛的一個女子。但是到了現在。他反爲另一個婦女所牽累。伊的生命的安全。固然是全在他的身上。便是伊前途的命運。和他自家的命運。他已有了密切的關連。而且伊態度的安詳和面貌的美麗。也都在他的心版上。留下了深刻的印象。他又曾救過伊的性命。是伊的救命的恩人。兩下裏有了這許多牽連。當然不能一旦視同陌路。那末杜葆克要保護伊。帮助伊抵禦外來的攻擊。自是應有之事啊。杜葆克儘着胡思亂想。覺得桃樂正蛇行向他走攏來。隨卽可聽見伊放出一種低微而遲疑的聲音問道。你不肯接受我的提議。是不是爲着要挽救我的性命。免得被伏賽塔所害嗎。杜葆克答道。這個自然。他原是一個非常危險的人。甚麼殘酷的事。他做不出呢，桃樂的聲音越發低了。那聲調彷彿是作一種招供似的。伊說道。你千萬不可讓伏賽塔的恫嚇影響着你的行爲。……無論有甚麼事發生。老實說。和我都沒有甚麼大關係。……我的身世。你原不十分清楚。待我告訴給你罷。我不過是個極尋常的女子，最初是一個賣煙的小女孩子。一天到晚在墨西哥的各街，道上奔來奔去。後來在羅司安傑的酒店中。充當一個舞女。……桃樂還未說完。杜葆克伸出一手。按住了伊的嘴。說道。你不許再說了。你以爲你是出身微賤嗎。要知道在你和我之間。一定不許有這種階級的觀念。桃樂仍堅決的說道。你莫祇顧全了我。你要記着薏莜小姐正處在和我一樣的危險當中。你倘定要留伴着我。可就要犧牲掉伊了。請問你忍心嗎。你對得起伊嗎。杜葆克聽了這話。忍不住的發怒起來。大聲道。住口。我所以不肯離開你。這正是我盡我的天職。我倘不這樣做去。薏莜小姐曉得了。一定不能寬恕我的。接着桃樂又拿許多話激動杜葆克。要引起他的疑心。以爲伊所以這樣說法。實在是一種以退爲進的詭計。伊定是自信已迷惑了他。戰勝了薏莜。他既有這種疑心。對伊定有卑視之念。那末他自然肯離去伊了。但是杜葆克並不如伊所料。他對他自己說道。不是的。不是的。我所以要伴着伊。並不是爲着伊的原故。實在是爲了我的天職。一個男子。總不該把一個婦女遺棄在這種境界中呀。難道伊不能明瞭這種理解嗎。當下他們倆也不再說甚麼。却決意在這裏過夜。便都躺身在較高的乾地上面。他們的精神。原已非常困倦。一經躺下。便都呼呼入睡。在他們睡夢中。並沒有甚麼意外的事到來。驚擾他們。但在天色剛亮。天空中的黑幕，尚未全部撤開

的當兒。他們倆忽被一個急促而高大的犬吠聲所驚醒。原來有一頭大狗。正飛也似的向他們這裏奔來。杜葆克來不及有別種動作。祇忙忙的把手鎗取到手裏。準備向這狗開放。但桃樂一手執着刀。一壁大聲喊道。莫放鎗。可是已喊得太遲了。一粒鎗彈早已飛了出去。這頭狗一陣狂跳亂蹤。便倒在地上。一動不動了。桃樂灣下身去。瞧了一瞧。正色說道。我認識這頭狗的。正是那起盜匪們的警犬。這可見他們已向這裏追來。這頭狗却首先前進。杜葆克道。但是我們的足印。他們不能辨得出。因爲天色尚未大亮。地面上還是黑魆魆的呀。桃樂道。伏賽塔和瑪沙尼都有電筒。和你所有的一樣。他們儘可照視着追來。而況你這一下鎗聲。正不啻指示他們以前進的方向。杜葆克提議道。那末我們趕快離開這裏。換一個所在躱藏好了。桃樂道。他們仍可搜尋着的。倘要他們尋不着我們。祇有你拋棄掉追尋威爾夫的一件事。杜葆克緊緊的握着他的來復鎗。恨恨的說道。這話說得很對。我既不能拋棄掉這一件事。祇有等候在這裏。等到他們來時。見一個殺一個便了。桃樂點頭道。對了。事到如今。祇有這樣了。但不幸……杜葆克忙問道。有甚麽不幸呢。桃樂道。昨天你在轟擊那起盜匪們之後。並不曾裝足子彈呀。杜葆克道。是的。我的子彈囊又放在我睡覺的那裏的沙地上。桃樂道。我的子彈囊也放在那裏。此刻必已被漲起的潮水湧沒了。所以你手鎗的鎗膛中。祇剩着六粒子彈。試問何濟于事呢。

第十六章

杜葆克和桃樂二人的處境。眞個是危迫極了。照各情形觀察起來。他們最好的安全方法。祇有跳入河中。從河的左岸上逃走。但是這樣一來。他們和威爾夫便越去距離越遠。要追上他的希望。就根本沒有實現的可能。而且這種計劃。不免太卑怯一些。杜葆克是個勇氣勃發的人。除非到了最後一步。萬無法想了。他決不肯採用的。再則這種計劃。伏賽塔必早已料到。已經有了準備。因爲天光明亮之後。他們倆已瞧見有兩個盜匪。正在河的對岸。向沙摩河的上流走去。在這樣情勢之下。他們倆縱然跳入河中。又將怎樣登岸呢。因此他們倆進退不得。都十分的躊躇起來。他們的敵人們眞是厲害。隨卽便覺察着他們的心意。曉得他們已陷到無可奈何的境界了。這大好的機會。當然不肯輕易放過。立刻積極的安排一切。于是他們倆旋卽瞧見就在他們所在的這一邊河岸上。在河的下流。離開他們約摸有五百碼的遠近。那裏實現出一支來復鎗的鎗管。同時在河的上流。也有照樣的一支。直指着他們。桃樂瞧了。便說道。那定是伏賽塔和瑪沙尼。我們的左右兩方。都被他們截斷了。杜葆克道。是呀。但是我們的前面。尚沒有人阻斷着。我們不能向左或向右方走去。却有朝前走去呀。桃樂道。你這話說得大錯了。誰說我們前面

沒有人在着呢。我以爲那其餘的盜匪們必都在我們的前面呢杜葆克道。我並未瞧見他們呀。桃樂道。你算以爲我是神經過敏。據我的推想。他們定都埋伏在我們的前面。因爲有那嚴密的藏身的所在。我們自然瞧他們不出了。杜葆克挺挺胸膛說道。縱是如此。我們也不必害怕。我們儘可衝殺上去。突出他們的包圍呀。桃樂道。你的這股勇氣。委實叫人欽佩。不過這也不是仗着血氣之勇的事。你要曉得我們現在的外境。是夾在伏賽塔和瑪沙尼之間。我們倘這樣衝過去。正好受着他們的相對的轟擊。試問我們怎能抵擋得住。況乎他們都是精于射擊的好手。差不多是百發百中的。不開鎗打我們則一。已經開鎗。必然不會得落空。杜葆克不由得皺起眉頭。問道。那末我們應該怎樣是好呢。桃樂答道。依我的主意。我們就把這裏當做根據地。設法抵禦他們。但不知你以爲何如。杜葆克對于她這提議。並不反對。當卽點頭道好。本來伊這提議很有見地。原來這裏有許多大塊的大理石。重叠的堆起。堆得很高。形狀活像是一個兒童戲堆的磚屋。又彷彿是一座草創的炮台。當下桃樂和杜葆克便爬到堆上。在堆頭上選定了一個適宜的所在。四面既都有維護的障礙。又可清晰的瞧見敵人們的一切動作。桃樂仔細的察明了一回後。說道。他們正走攏來了。沙摩河的岸上。本生長着很多的大樹。枝葉既很繁盛。樹根又多湧出到地面上。伏賽塔和瑪沙尼便利用這種天然的形勢。當做他們前進的屏障。他們每次向前衝進時。各人再用闊板遮住身體。桃樂除掉瞧見他們的行動而外。又瞧見許多別的生物。也正在行過那片枯槁的草原。這些生物分明也各攜着盾牌。不過是用枯草製成的。再攜着一圈圈的繩索。從船上裂下的碎木。以及一片片的碎鍋。這許多東西。都在那地面上蠕蠕而動。前進得非常迂緩。你道生物是甚麼呢。原來都是些烏龜。他們前進的方向。和那班盜匪們正是相同。都是沿着小路。向平原的中央行去。中央正是那班盜匪們的炮壘。他們都服從着伏賽塔和瑪沙尼的命令。潛伏在裏面。祇不時的有一條臂膀或是一個頭顯露出來。杜葆克瞧見這種情形。不禁怒氣勃勃。恨恨的說道。我倘然有幾粒子彈。定將把這班盜匪殺個乾淨。方消我心頭之恨呢。桃樂却神態鎭定。曾經把這兩支無有子彈的來復鎗。故意的顯露。給敵人們瞧見。希望這種示威的動作。也許可以稍寒敵人的胆力。誰知結果適得其反。敵人們非但毫不畏怯包圍的聲勢。反而更壯大起來。桃樂仍是貫注全部。望着他們的動作。只見伏賽塔忽的放了一鎗。把一隻海鷗擊落到河中。他所以如此。自然是爲着表示他鎗法的準確的。這時候有一隻飛機。正在空中盤旋。軋軋的機聲很是觸耳。後來這飛機降落得很低。彷彿是從空中跌落下來似的。接着從大理石的堆頭上。飛向對河而去。但是剛飛到那片平原的上面。外瑪沙尼

忙舉起來他的來復鎗。緩緩的瞄準了。開鎗便打。飛機中的機師。分明正被他打中。機身斗的傾側。又左右的幌蕩。這樣過了片响。那機師似已竭力的忍住了痛。勉力駕駛。機身這纔平穩如初。急急的飛去。好像是一頭受了傷的鳥呢。在這飛機飛遠之後。杜葆克在無意之中。把頭伸了出去。說時遲。那時快。那兩個印度人。頓時放出兩粒子彈打來。却萬幸不會命中。正打在他身旁的一塊石面上。打得碎石紛飛。桃樂不禁吃了一驚。忙對杜葆克道。哦。好險呀。請你不可再這樣大意了。伊在說這話時。瞧見杜葆克的額上。有一縷鮮血直往下流。原來是被破石擊傷了。伊又急忙取出伊的手帕。很細心的替他包紮好。再對他道。杜葆克。你瞧罷、他們這般人。是必須捉住我們。纔肯甘心的。這個你總該明白、那末你還說不肯離開我嗎、你倘固執成見。那是徒然輕視你的生命。于事終無裨益的。這是何苦呢。杜葆克聽了這話。霍的伸出一手。把伊推到一旁、說道。我的生命。並未陷到絕境。你的生命。也未曾到了死地。……這區區一握的强徒們。必再也奈何我們不得的。你儘管放心。不必替我躭憂罷。杜葆克雖是侃侃而談。見解却委實錯誤。那班盜匪們當中。已有好幾個人來到了他們倆的近處。距離祇有八碼遠近了。他們倆已能聽見他們講話的聲音。並已瞧見他們凶惡的面目。身上遮着灰色的枯草。不時的向着他們倆開鎗。伏賽塔又高聲發令道。前進呀。前面是沒有危險的。他們都沒有子彈。前進呀。那法國人的衣袋中。是裝滿了鈔票。你們把他殺了。便可全數到手了。當下便有七個盜匪同時的前進。動作的劃一。和一個人相似。杜葆克沒奈何。只得揭起手鎗。朝他們開放。他們一聞鎗聲。都立刻停步。却並無一人受傷。伏賽塔再高聲喊道。他們的厲害。不過如此。他們除掉手鎗而外、別無利器。我們怕他們則甚。前進呀。向他們衝去呀。他一壁喊着。一壁用一塊鋼板。遮護着身體。飛步向前奔去。瑪沙尼和那班盜匪們、便結成一個大圓圈。直徑約摸有三四十碼。伏賽塔又喊道。準備呀。拔出你們的刀來。殺敵就在眼前了。他們這樣的聲勢洶洶、桃樂也不禁有些心慌。忙向杜葆克說。不能再留藏在這個所在了。因爲大多數的敵人們。都能避開他們倆的視線。來到這炮台的脚下。而從石塊中間繼續前進、杜葆克也已覺察到形勢的危急、二人便從一個大裂口中溜下炮台。這裂口是天生成的。彷彿是一個大烟囪。從炮台的頂上通到地面。桃樂隨即又說道。他們在這裏。他們在這裏。趕快開鎗。你瞧呀。這不正是一條裂縫嗎。杜葆克聽說。忙從這裂縫中瞧着。果然瞧見有兩個盜匪正在大隊的前面、有先走着。他便接連開了兩鎗。這兩個盜匪。都中鎗倒地。後來的大隊。也都止步不前。遲疑着不知怎樣是好、桃樂和杜葆克便在他們遲疑不前的這一刹那間。忙奔到河的極邊。躲藏起來。有兩塊各不相連的石板。剛正做成了一座斥

嫉亭。前面却是空着的。伏賽塔隨即加入這班盜匪當中。大聲喊道。殺呀。他們已入了陷阱。無處可逃了。瑪沙尼和我當首先出戰。那個法國人。倘敢倔强。我們定將把他打倒。決不寬饒他的。杜葆克和桃樂雖明知不是他們的對手。但事到如今。也祇好出而應戰。便都站直了身體。桃樂乃維護杜葆克起見。特地挺直了身體。站在杜葆克面前。拿[illegible]的血肉之軀，當做杜葆克遮身的屏蔽。伏賽塔見了這種情形。先命令一班盜匪暫行停止動作。再向桃樂大聲喝道。走開些。桃樂。離開你這個法國人。你仔細聽我說。你倘走了開去。我們立刻可以饒了他的生命。他是可以走去了。老實說。你正是我的目的物。任憑你有多大的本領。休想逃出我的掌心。你聽清楚了嗎。你準備怎樣呢。時間很是急促。沒有你儘着遲疑的餘地了。伏賽塔說了這話。桃樂尚未答覆。杜葆克已有所動作了。他用左手緊緊的抄住桃樂。用足了氣力。把伊往後面一拉。口中說道。一動不許動。我不許你離開我。我無論怎樣。定要始終維護你的安全。我的生命。一刻不死。在這一刻當中。我決不容這班野獸似的凶惡的人。稍稍侵犯着你。桃樂因被杜葆克這猛力的一拉。脚下站立不穩。身體便往後倒在他的懷中。他忙又伸出右手。把伊抱住。雖是强敵在前。命在須臾。但神色鎭定非常。更露出一種堅强不屈的神態。伏賽塔咬了咬嘴唇。惡狠狠的說道。好。杜葆克。你這樣很好。似乎我們都醉心于這位美麗的桃樂。那末我們當然都要把伊據爲已有。永遠的廝守着。但伊祇是一個人。又怎能容許兩個男子。同時的廝守在伊的身旁呢。所以我和你已成了不能兩立的形勢。我非得除掉你不可。我原曉得你們法國人都是一樣的脾氣。好意的和你說。是絕對不會有效的。唉。你這不識抬舉的傖夫呀。他說到這裏。把手揮了一揮。集合這班盜匪。施行最後的攻擊。又大聲說道。諸位呀。時候已經到了。你們再努力一下子。所有的鈔票。便是你們的囊中之物了。瑪沙尼和我絕不分潤絲毫。我們祇要把這個美麗的婦女裝入囊中就是了。他又問瑪沙尼道。瑪沙尼。我這話說得對嗎。當下他們便再開始衝將過來。他們因爲又得到伏賽塔的一個命令。便把方纔用以障的身木片和鐵塊等等。都一齊向杜葆克和桃樂拋擲過來。桃樂竟未被他們擲中。杜葆克的臂上。却不幸被擲中了。傷勢並且很重。說來眞是湊巧。他正要開鎗打瑪沙尼。並且自料定能命中的當兒。臂上恰恰被他們擲中。一陣劇痛。竟使得他手指發軟。沒有執鎗的能力。他的這支手鎗。便墮落到地面上。一個盜匪首先瞧見了。飛也似的奔來。要把這鎗拾起。可是這裏的地勢。略爲有些傾斜。這手鎗落地後。便順着斜勢滾了開去。這當兒伏賽塔和桃樂正在短兵相接。他凶猛得和餓虎似的。一壁留意着避開伊手裏的匕首。一壁想用兩臂把伊抱住。桃樂雖不是弱者。但終于不是伏賽塔的對手。用盡了全

身的力量。和他勉强支撑、並大聲喊道。哦。杜葆克。我已力盡筋疲了。在理杜葆克聽了伊的呼救。自當趕上前去。救伊出險。但是他也正被五個盜匪包圍住。那裏能夠脫身。他的手鎗既已落去。便成了赤手空拳。祇仗着兩隻手和兩隻脚。和他們廝打。而且他落去的手鎗。到底被那個盜匪拾獲。便向他接連開了三鎗。却都不會打中。杜葆克又驚又喜。驚的是那盜匪既有了手鎗。正如餓虎添翼。格外凶惡。喜的是鎗膛中祇剩三粒子彈。既已接連放完、便成了一支無用的空鎗了。他這樣勉力的掙扎了一會。終于衆寡不敵。被他們打倒在地。當即有兩個盜匪。上前按住他的兩腿。再有兩個。抱住他的喉嚨。那第五個盜匪。仍用那支空鎗直指着他。杜葆克在這無可反抗的時候。耳朶裏偏又聽見桃樂喊道。救救我呀。杜葆克……救救我呀。原來桃樂也已被伏賽塔捉住。裹捲在一張氈毯當中、再用繩子捆上。杜葆克聽了伊的呼聲。心中覺得有說不出的苦痛。勇氣也因而振發起來。他便出其不意的用力往上一跳。那四個盜匪不提防。不覺得把手一鬆。竟被他跳起身來。杜葆克的動作。迅疾得和閃電一般。趁他們未及追來動手之前、就在那不多幾秒鐘之間、他從衣袋裏掏出他的袖珍簿、直向他們拋去。同時大聲喊道。你們不是很愛金錢嗎。你們就把這個分派了罷。這共是三萬。數目不算小了。他說這話時那一束束的鈔票。已從簿中跌落出來。紛紛的落到地上。這些盜匪毫不遲疑。立刻飛奔過去。各自垂下兩手和兩膝。爭先恐後的奪取。固然不來捉杜葆克。且任憑他怎樣的活動了。杜葆克忙定睛瞧着。只見約摸在五十碼外。伏賽塔正順着河流奔跑。把他的勝利品橫擱在肩頭上、在他的前面。那兩個守在河的對岸的盜匪。正划動一隻無意中尋得的小艇、渡過河來。伏賽塔倘能奔到這兩個盜匪身旁。當然得到他們的援助，他便可安全了。杜葆克一壁用眼睛估量着兩下裏的距離。一壁自言自語道。他必然來不及奔到那裏的。杜葆克不敢怠慢。忙向一個盜匪的手裏。搶過一把刀。放開大步、尾着伏賽塔。緊緊的追趕上去。伏賽塔的意想中。以爲杜葆克縱然未遭毒手。必仍被那班盜匪們困住。不得脫身。他便覺得毫無顧慮。脚下雖在奔跑。但並不怎樣快捷。他把桃樂扛在肩頭上。是用手握住伊的兩腿、伊的頭和兩臂。都垂在他的胸前。他或是用他的來復鎗。或是用他的强硬的兩臂。把伊的頭和臂推壓在他的胸前。他瞧見了那隻小艇中的兩個盜匪。便大聲叫喚他們。又爲着鼓動他們的興趣。便喊道。這裏有一個女子。她是我的所有物。但是你們可分派伊所有的珠寶。這兩個盜匪不回答他。却先警告他道。你當心呀。快回頭瞧瞧呀。伏賽塔聽了這話。方纔掉頭瞧着。見杜葆克已來得挨近。祇離開二十步光景了。他這一驚非同小可。急忙把肩頭一卸。把桃樂拋落下來。和一個疲倦的担夫放下一副重擔似的。桃樂

眞是機警過人。雖被包裹在氈毯當中。悶得幾乎連氣也透不出。但仍留心到外面的事。她在這跌落的當兒。恰巧緊緊的握着了伏賽塔的來復鎗的鎗管。伊固然落到了地上。可是伏賽塔因受伊的牽曳，也不由得隨伊跌倒。他心知不妙。第一件事便是要站起身。把來復鎗掙脫了桃樂的掌握。可是他尚未站起。杜葆克已經飛身趕到。用力把他一推。他便復行跌下。杜葆克接着舉起那把刀在他的股上。狠命的戮了一下。他便再也站立不起。祇能跪在地上。向杜葆克哀求饒命了。杜葆克不理睬他。先解了桃樂的捆縛。放伊出來。他再掉頭朝着這兩個盜匪。他們見杜葆克這般神勇。已嚇得面無人色。準備着要逃走了。杜葆克却分付他們道，你們瞧瞧他的傷勢呀。那邊再有一個印度人。或許還活着。你們也得照料着。你們倘不屈強。我必饒了你們的性命。這兩個盜匪當然惟命是從。至于那許多盜匪們。各人搶着了些鈔票。都飛快的四散奔逃。杜葆克也不去追趕他們。他終于得到這場戰事的最後勝利。敵人們死的死。傷的傷。而未死未傷的。也都一齊敗走。杜葆克和桃樂便仍繼續前事。準備再行前進。杜葆克對于方纔經過的種種。覺得並不是實事眞境。彷彿是南柯一夢似的。這個所在。往昔本深藏在介乎法英二國之間的海峽的峽底。是永遠不見天日的。現在雖已變成了陸地。受着日光的照臨。但實在仍是一片死地。是罪惡的淵藪。是暴力的殺場。實際上。依然還是暗無天日。在這樣的地面上。杜葆克竟能得到這最後的勝利。委實是出乎意料之外的。無怪乎他要不能自信了。他用兩手握住伏賽塔的那支來復鎗。臉上露着笑容。對桃樂說道。這原是我們親身經歷的實事。一些用不着狐疑。但在我的直覺上。我好像是讀了一篇神話。我眞不信我有這樣的勇氣和武力啊。桃樂聽了他的話。並不說甚麼。祇挺直了身體。迎着他的面。雄糾糾的站着。伊的不很厚密的金絲的頭髮。因爲方纔掙扎的原故。亂紛紛的散披在伊的胸前。杜葆克旋卽用一種懇切的聲調說道。這裏有一位美麗的印度人呢。說着。兩眼疑視着伊。伊却仍是不響。伊也許是情感太興奮了。或者是方纔用力過度了。伊的身體。忽的搖蕩起來。似乎卽將暈倒。杜葆克瞧了。急忙張開兩臂。把伊抱住。問道。你當眞不曾受傷嗎。桃樂這纔勉强應道。不會受傷……我不過是受嚇過度。……其實我一些用不着驚嚇的。因爲既有你在這裏。你又曾說過要保護我。我的外境，當然很是安全。哦。杜葆克。我眞萬分的感激你呀。杜葆克道。這是甚麼話。我所幹的事。並沒有甚麼希罕。無論是誰。倘然處在我的這種境遇。包管也是這樣幹的。你何必感激我呢。杜葆克是竭力的表白無功。以爲這是任何男子所應盡的天職。但桃樂偏自信這是他的獨到的行爲。應該終身感念的。當下他們倆靜默了一會。桃樂說道。這裏有一個女子。伊的首領。把伊喚做美麗的

印度人。伊在伊的祖國中。很有些聲名。你可曉得伊是誰嗎。你可要我告訴給你嗎。杜葆克忙問道。伊是誰呢。你對我說呀。桃樂的兩道眼光。仍直射在他的臉上。一些兒不移動。放出很低弱的聲音答道。便是首領的賞賜呀。……桃樂這話。原說得十分含混。但杜葆克的內心裏。已有所領會。他覺得這個女子。喚做美麗的印度人。果然是名實相符。伊的面貌。委實生長的美麗。不知有多少男子。想把伊據為已有。無論出甚麼代價。都是情願的。是呀。伊那鮮紅的嘴脣。半闊的肩頭。是多麼的動人呀。桃樂在說了那句話後。又張開兩臂。抱住杜葆克的頸項。他們倆這樣的立着。過了好一會工夫。都一動不動。心中又都覺得迷迷糊糊的。在浆薏薇的幻象。忽的湧現後杜葆克的心中。他彷彿中了電似的。斗的憶起伊對于他的誓言。「杜葆克。你必須堅強到底。不可露出一些弱點來。否則我是永遠不能寬恕你的。」他的心情。便頓時起了很大的變動。說道。桃樂。我們應該休息休息了。前途還有很多的路程要走呀。桃樂便放開了他。走到河邊。用冷的河水洗了臉。又把附近地上受傷盜匪身上的子彈和食物。一齊收集攏來。他們把各事準備妥當後。桃樂又道。瑪沙尼和伏賽搭雖都未死。但我們用不着再害怕他們了。我們就把他們留在這裏。讓這兩個盜匪照料着他們。共是四人。力量諒也足以自衛。不致受外來的攻擊了。杜葆克點頭道。好。便又一同拔脚前行。重過那躦趕路程的生活咧。